1112 CON

■ SUR INTERNET : Stéphanie Fugère-Poulin présente son 2e CD au profit d'Opération Enfant-Soleil • ONGLET : Actualités

Transcontinental

LA VOIX DU SUD 50 ANS

VOLUME 50, NUMÉRO 41 – MERCREDI 5 OCTOBRE 2011 – 29 628 EXEMPLAIRES

■■■ AVEC VOUS DE TOUT COEUR DEPUIS 50 ANS

www.lavoixdusud.com

Ouvert 4 saisons
CASSE-CROÛTE D'ARTAGNAN
107, Boulevard Bégin, SAINTE-CLAIRE 418 807-0516



Triple lancement pour Gabriel Marcoux-Chabot 14

Un partenariat public/privé crée une 1re agricole Nord-Américaine à Saint-Anselme 8

Annonces classées
1-866-637-5236
1-866-MERKADO



Le projet éolien du Massif annoncé

Le vice-président d'EDF Canada, Stéphane Boyer, est entouré du ministre des Ressources naturelles et de la Faune et ministre responsable du Plan Nord, Clément Gignac, de la députée-ministre de Bellechasse, Dominique Vien, et des préfets des MRC de Bellechasse et des Etchemins Hector Provençal et Hervé Blais.



ÉRIC GOURDE
REDACTION_LACETCHEMIN@TRANSCONTINENTAL.CA

Les travaux de construction du projet éolien d'EDF Canada dans le Parc régional Massif du Sud débuteront très bientôt. L'annonce a été confirmée en grandes pompes lundi matin au chalet du poste d'accueil du parc régional en présence du ministre des Ressources naturelles et de la Faune et ministre responsable du Plan Nord, Clément Gignac, de la députée-ministre de Bellechasse, Dominique Vien, des principaux intervenants politiques et économiques des MRC de Bellechasse et des Etchemins et de plusieurs industriels de la région qui pourraient bénéficier des retombées de la construction du projet. Une douzaine d'opposants, dont la moitié provenait de la MRC de l'Érable, ont aussi tenté de se faire entendre lors de l'annonce. Ce projet de 75 éoliennes de 2 MW chacune, pour une puissance totale de 150 MW, nécessitera des investissements globaux de 350 millions de dollars. La mise en service du parc éolien est prévue d'ici le 1er décembre 2012.

Le parc éolien aura un effet positif sur le développement du parc régional du Massif du Sud et sur celui des municipalités régionales de comté (MRC) de Bellechasse et des Etchemins ont insisté la plupart des intervenants entendus sur place. Le ministère des Ressources naturelles et de la Faune (MRNF) procédera à l'agrandissement de la zone de récréation principale du parc régional afin d'y inclure l'implantation de 29 éoliennes.

« Ce projet est le fruit d'un processus d'amélioration continue qui a permis l'adhésion de la communauté » a souligné la députée-ministre Vien. Le ministre Gignac a pour sa part insisté sur le fait qu'à 8 sous le kilowatt/heure « les coûts de production de l'énergie éolienne sont inférieurs aux autres énergies renouvelables, excluant l'hydroélectricité. » Le préfet de la MRC de Bellechasse, Hervé Blais, a quant à lui tenu à préciser la vocation multi-ressources du parc régional et que le financement récurant provenant du projet éolien allait permettre au parc de poursuivre ses activités de fonctionnement, de développement et d'entretien. Le vice-président d'EDF Canada, Stéphane Boyer, a indiqué que les travaux de déboisement débuteront après la traditionnelle période de chasse, que le choix de l'entrepreneur-général se fera bientôt et que le comité de liaison, qui débutera ses travaux sous peu, s'assurera des retombées locales promises. La société EDF évalue à plus de 210 millions de dollars la valeur des retombées économiques au Québec et prévoit réaliser des achats de l'ordre de 73 millions de dollars pour les pièces d'éoliennes qui seront construites en Gaspésie et dans la MRC de Matane.


Contactez-nous pour une consultation
SANS FRAIS !
• LE CENTRE DE DENTUROLOGIE •
BELLAVANCE
DENTUROLOGISTES

Prothèses de plus de 8 ans, ATTENTION !

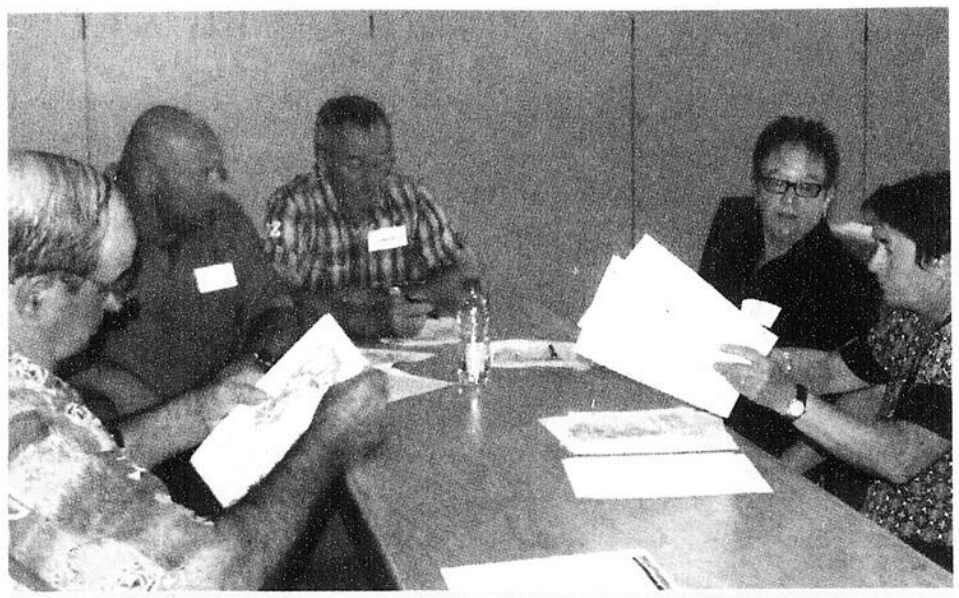
Alain Bellavance, d.d.
SAINTE-CLAIRE 418-883-2380 ou sans frais : 1-866-883-2380
www.centrededenturologiebellavance.com
Vicky Chouinard, d.d.

110 citoyens de la Contrée en montagnes de Bellechasse réfléchissent à leur avenir

ANDRÉ POULIN
REDACTION_LACETCHEMIN@TRANSCONTINENTAL.CA

Quelque 110 personnes des municipalités de Buckland, Saint-Léon, Saint-Nazaire et Saint-Malachie ont répondu, le dimanche 25 septembre, à l'invitation de participer à 1er Rendez-vous des économies rurales de la Contrée.

Convoqué par le comité de gouvernance, qui regroupe des élus et des citoyens engagés desdites municipalités ainsi que des représentants de la MRC, du MAMROT, de la chaire Desjardins en développement de petites collectivités et de l'Institut du Nouveau Monde, ce 1er Rendez-vous des économies rurales de la Contrée s'est déroulé simultanément dans quatre lieux physiques diffiérents d'autant de municipalités sur des thématiques différentes à savoir le tourisme à Saint-Philémon, la forêt à Buckland, l'agriculture et agroalimentaire à Saint-Nazaire et les commerces, services et entreprises à Saint-Léon.



Yolande Lépine, a animé un atelier à Saint-Nazaire.

Au terme de ces avant-midis de réflexion, qui s'étaient amorcés avec une mise au point sur la situation qui prévaut dans chacun des secteurs mentionnés, des groupes de travail ont été formés. Regroupant des participants de chacun de ces ateliers et de membres du comité de gouvernance, ces comités de travail ont pour mandat d'approfondir chacune des thématiques, de définir une vision et des orientations pour chacun des secteurs mentionnés et d'ébaucher un plan d'action de diversification économique pour chacun des ceux-ci.

Ces plans seront par la suite proposés aux participants au Grand Rendez-Vous des économies rurales de la Contrée en montagnes de Bellechasse, qui se tiendra le dimanche 20 novembre vraisemblablement au centre communautaire de Buckland.

Au terme de ce Grand Rendez-vous, un plan d'action de diversification économique mettant en commun les propositions des quatre groupes de travail sera adopté. Celui-ci sera par la suite intégré dans le projet de la Contrée dont il orientera les prises de décisions de ses dirigeants et de celles des résidants de ces quatre municipalités.

La MRC Les Etchemins conservera ses deux services d'employabilité

En mars dernier, suite aux difficultés vécues par le Carrefour jeunesse emploi. Les Etchemins (CJEE), le ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale et Emploi Québec demandaient aux deux organismes d'emploi des Etchemins, le Service d'accroissement en employabilité de la main-d'œuvre (SAEMO) et le CJEE, d'amorcer une réflexion sur la possibilité d'intégrer leurs services afin de maintenir l'accessibilité des services aux jeunes dans les Etchemins.

Après quelques rencontres et suite à une évaluation plus approfondie de la situation, le conseil d'administration du SAEMO a résolu de ne pas procéder à cette intégration. En effet, au cours des derniers mois, la situation financière du CJE Les Etchemins s'est rétablie, une nouvelle direction et équipe de travail ont été mises en place et les protocoles des divers projets ont été renouvelés. Ainsi, les parties ont convenu de suspendre les démarches. L'arrêt de ce processus ne changera en rien la bonne collaboration établie au cours des années sur des projets communs tels la Foire de l'emploi ou autres dossiers reliés à l'employabilité. D'ailleurs, les deux administrations restent ouvertes à reconsidérer la situation advenant d'autres changements ou la mise en place de nouveaux paramètres favorisant une démarche d'intégration. **AP**

Atelier gratuit sur la nouvelle grammaire

Alpha Bellechasse par l'entremise de son projet Ensemble, réussissons! vous invite à un atelier de formation sur la nouvelle grammaire le mercredi 12 octobre prochain.

Afin de rejoindre le plus grand nombre de personnes possible, cet atelier sera offert en deux plages horaires, soit à la salle municipale Alfred-Gagnon, (37 rue de l'Église), à Sainte-Claire de 13h30 à 15h30 et au chalet des loisirs de Saint-Anselme (160 chemin Saint-Marc) de 18h30 à 20h30.

La formation est gratuite et les enfants sont également les bienvenus. Pour vous inscrire ou pour des informations, contactez l'organisme au (418) 885-4431 poste 1610 ou sans frais au 1 866 523-4484 poste 1 ou encore, par courriel, à ensemble.reussissons@gmail.com



Chaudière-Appalaches investit 239 271 $ dans l'étude de ses paysages

ANDRÉ POULIN
REDACTION_LACETCHEMIN@TRANSCONTINENTAL.CA

Une richesse non monnayable mais combien précieuse en terme d'intérêt touristique, ses paysages, la région de la Chaudière-Appalaches à l'instar des régions du Bas-Saint-Laurent, Charlevoix/Côte-de-Beaupré, de l'Île d'Orléans et de l'Estrie se dotera d'outils lui permettant d'en évaluer le potentiel de mise en valeur et de préservation au bénéfice des présentes générations et de celles à venir.

Pour ce faire, sa Conférence régionale des élus (CRE) a confié à la firme Ruralys, une entreprise d'économie sociale, basée à La Pocatière, le mandat de réaliser une première étude sur les paysages à l'échelle régionale, ce qu'elle fera en caractérisant ses paysages identitaires, qui réfèrent à des particularités régionales et ses paysages emblématiques (lieu, élément du relief, village, point de vue exceptionnel reconnu par la collectivité, etc.) Un répertoire des paysages qui longent des routes sélectionnées par un comité formé de représentants de la CRE, de Tourisme Chaudière-Appalaches et des aménagistes des 9 MRC de la Chaudière-Appalaches et de la Ville de Lévis sera aussi constitué pour ce projet, qui outre l'identification de ses paysages, permettra aussi de préciser les problématiques d'aménagement local et régional et les potentiels de mise en valeur des paysages de la Chaudière-Appalaches.

La population de la région sera aussi invitée au cours des prochains mois à participer à un concours de photo qui permettra à la fois de la sensibiliser à la beauté et à la valeur intrinsèque des plus beaux paysages de leur MRC et de la Chaudière-Appalaches et d'enrichir la banque de photographies que Ruralys constituera pour chaque MRC, dans le cadre de ce projet.

Des travaux de recherche effectués par des étudiants en géographie de l'Université Laval sur des sujets touchant les paysages de la Chaudière-Appalaches permettront de plus à Ruralys d'approfondir ses connaissances de certaines parties du territoire. Cette étude dont le rapport final sera déposé au printemps 2013 ouvrira aussi la porte au développement de produits dérivés permettant de bonifier l'offre touristique de la Chaudière-Appalaches. À terme bien que cette possibilité n'ait pas été pas formellement énoncée lors de l'annonce de ce projet, le mercredi 28 septembre au Moulin de Beaumont, le rapport découlant de cette étude pourrait éventuellement servir d'outil d'évaluation de l'écoconditionnalité (une politique gouvernementale consistant à subordonner à des critères environnementaux — ou à l'observation d'exigences à caractère environnemental — l'accès à divers programmes gouvernementaux de soutien financier tels paiements directs, aide à l'investissement, etc). Pour financer cette étude de 239 271 $, la CRE de la Chaudière-Appalaches a puisé dans ses fonds une somme de 70 674 $ et obtenu des mises de fonds de 69 971 $ de l'Université Laval, de 10 000 $ de Tourisme Chaudière-Appalaches, de 9 300 $ des députés de la Chaudière-Appalaches, de 3 000 $ de chacun du ministère du Transport du Québec et autant de celui de l'Agriculture, des Pêches et de l'Alimentation. Enfin, le montage financier de ce projet se complète de l'injection de 66 980 $ des 9 MRC de la Chaudière-Appalaches et de la Ville de Lévis ainsi que d'une contribution de 6 346 $ de Ruralys, organisme sur lequel vous pouvez obtenir plus d'informations en visitant son site : www.ruralys.org



Une oratrice convaincue de la valeur des paysages et de l'intérêt de les préserver, la directrice générale de Ruralys, Dominique Lalande, entretient l'assistance à la conférence de presse du mercredi 28 septembre. À sa droite, on reconnaît le président de la CRÉ de la Chaudière-Appalaches, Maurice Sénécal, et le vice-président de Ruralys, Jean Desjardins.

Pout tout savoir avant l'achat de sa maison.

L'ACEF Rive Sud organise deux soirées d'information qui vous permettront de tout savoir avant l'achat de sa maison.

La première soirée dédiée à ce cours d'accession à la propriété se tient le 19 octobre sur le thème du financement alors que celle du 2 novembre traitera des étapes d'achat d'une maison.

Ces deux soirées débutent à 19 h, dans les locaux de l'ACEF Rive-Sud du 33 rue Carrier, Lévis. Le coût est de 20$ par personne/soir

Inscription obligatoire au 418 835-6633.

CLINIQUE CHIROPRATIQUE SOPHIE CHABOT
• Soins chiropratiques pour toute la famille
• Chiropratique pédiatrique
• Suivi de grossesse
• Radiologie sur place
LUNDI, MERCREDI ET JEUDI
200A, chemin Métivier Saint-Damien
418-789-3939
Membre de l'Ordre des Chiropraticiens du Québec

SANI ETCHEMIN INC.
Vidanges de fosses septiques
Location de toilettes chimiques
Pompage de tous genres
Tél.: (418) 383-3193

COURS D'ANGLAIS
SESSION AUTOMNE 2011
jusqu'au 25 novembre
Inf.: 418-885-8436
Caroline Métivier, FORMATRICE AGRÉÉE
www.formationmetivier.com

ÉBÉNISTERIE Veer & Fils
• Spécialités armoires de cuisine mélamine, bois, polyester
• Salle de bain
• Menuiserie de finition
20 ANS D'EXPÉRIENCE
Licence RBQ : 2415-0880-14
418-625-5388 • 418-625-9654 • 418-625-3912

LES GOUTTIÈRES 4 SAISONS
Sans joint
Meilleur prix
Installation rapide
243-3443
Réjean Bolduc
R.B.Q.: 8102,6759-30
A.P.C.H.Q.: 00200049
CELLULAIRE: 418-953-2487
SANS FRAIS: 1-877-501-3443

ADIEU BAZOU!
Recyclez votre véhicule jusqu'à 3 000$
+
RABAIS COSTCO de 1 000$
Suzanne Roy inc. Ford
RICHARD DUTIL
Conseiller en vente
61, route Kennedy, Lévis
1 877 835-1915
www.suzanneroyford.ca

Les Rampes d'Aluminium FDS
• Ne rouille pas
• Profitez de notre expertise
• Directement du manufacturier
LE PLUS IMPORTANT MANUFACTURIER DE RAMPE D'ALUMINIUM AU QUÉBEC OFFRE MAINTENANT SES SERVICES AU SECTEUR RÉSIDENTIEL
Le meilleur service en ville, demandez une estimation
Depuis 1987 418 881-2711

Denturologiste Stéphane Langlais, d.d.
Pour un sourire qui reflète la santé, voyez un professionnel !
CONSULTATION GRATUITE
URGENCE
Lac-Etchemin: 418-625-3828
Saint-Raphaël: 418-243-2115
Sans frais: 1-866-525-3828

Bruno VERMETTE
Entrepreneur en installation et réparation de cheminées
Licence RBQ : 8251-3847-07
Saint-Camille 418 595-2479

Encore plus de nouvelles sur

www.lavoixdusud.com

Suivez-nous sur...

facebook Infolettre

Actualités

Un chercheur de l'Agence spatiale canadienne au Cégep Beauce-Appalaches



Stéphanie Fugère-Poulin présente son 2e CD au profit d'Opération Enfant Soleil



De nouvelles mises en garde percutantes sur les paquets de cigarettes

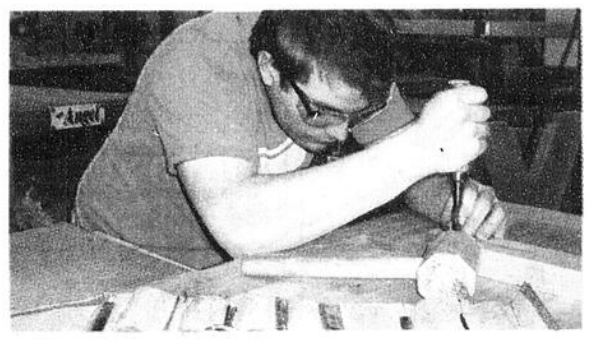


Art et culture

- La Société lyrique de la Nouvelle-Beauce accueille le ténor Pierre Verreault

Dans nos écoles

Alex Vocal au Mondial des métiers



Vie Communautaire

14 200 $ pour la Société du Patrimoine de Sainte-Claire



Vie Communautaire

Les Barres à Jack reçoivent leurs bénévoles



Honfleur solidaire de Marcel Dion



90 personnes supportent le Club de golf Bellechasse



Saisies de drogues dans Bellechasse et Les Etchemins

ANDRÉ POULIN & ÉRIC GOURDE
REDACTION_LACETCHEMIN@TRANSCONTINENTAL.CA

Deux saisies de drogues ont été effectuées par les policiers de la S.Q. des MRC de Bellechasse et Les Etchemins au cours de la journée du jeudi 29 septembre. L'une effectuée au bout d'un champ du Rang de la Fourche Ouest à Armagh a permis la saisie de 117 plants de marijuana alors que la seconde a été effectuée sur la 25e Avenue à Saint-Prosper. À cet endroit, les policiers des Etchemins aidés de deux agents de la GRC et d'un policier de la division régionale des enquêtes ont saisi 133 plants de cannabis, 892 GR de cannabis en vrac, 25 GR de haschisch et 2000 $ d'engrais et produits servant à la culture.

Le tout est évalué aux environs de 200 000$. Un homme de 35 ans, sans antécédent judiciaire, a été arrêté sur place et devra comparaitre par voie de sommation.

TAXAGE EN BEAUCE

Cinq jeunes, dont un jeune homme de 16 ans de Sainte-Hénédine, ont été arrêtés après avoir menacé de mort un adolescent dans le but de lui soutirer de l'argent. La présumée victime aurait accepté de se rendre à un rendez-vous derrière l'église de Saint-Bernard-de-Beauce après avoir reçu des menaces via internet. Les cinq jeunes ont tous été arrêtés et interrogés suite aux événements survenus le 17 septembre. Des accusations ont finalement été déposées contre deux d'entre eux. L'adolescent de Saint-Hénédine sera accusé devant le tribunal de la jeunesse d'extorsion, de menace de mort et d'entrave au travail des policiers.

PRIS SUR LE FAIT

Le 28 septembre, Karl Gagnon, un individu de race noire âgé de 35 ans, sans adresse fixe, qui était recherché par mandat d'arrestation au niveau des libérations conditionnelles, ainsi que pour plusieurs introductions par effraction survenues en Beauce, Bellechasse, Charlevoix et autres régions à confirmer, a été pris sur le fait, dans une résidence de la route 216, à Buckland. Il comparaîtra à Montmagny sous différents chefs d'accusation. L'homme bien connu des policiers, circulait avec une voiture BMW noire et s'introduisait dans les résidences entre 8 h et 17 h le jour pour voler des objets de valeur (bijoux, télévisions, ordinateurs).

ARRÊTÉ DEUX FOIS EN DEUX JOURS POUR FACULTÉES AFFAIBLIES

Le vendredi 23 septembre, un individu fut arrêté pour conduite avec les capacités affaiblies dans le rang des Îles à Saint-Henri. Le lendemain, ce même individu fut arrêté une deuxième fois pour la même raison.

Le même jour, un conducteur fut également arrêté pour conduite avec les capacités affaiblies dans le village de Saint-Gervais, une enquête a été ouverte suite à un incendie de nature inconnue d'une résidence située au 57 des Forgerons Saint-Raphaël et une série de méfaits a été signalée sur des boîtes aux lettres dans la MRC. Portez attention aux véhicules avec des jeunes occupants circulant de nuit dans les rangs.

Enfin du côté des Etchemins, un individu de 30 ans de Saint-Prosper a été intercepté alors qu'il circulait en moto sans être titulaire d'un permis sur le rang de la Merisière à Saint-Louis. Lors de sa fouille, les policiers ont saisi une petite quantité de cannabis, des méthamphétamines et cocaïne.

Vers 3 h 15, le 24 septembre 2011 un homme de 19 ans de Saint-Isidore a été arrêté pour conduite avec les facultés affaiblies sur la route Kennedy à Scott. Il a soufflé 2 fois et demie la limite permise. Le véhicule et le permis ont été saisis. Un dossier sera soumis au procureur. Ce même jour, un méfait sur un véhicule a été commis à Saint-Cyprien, sur la rue de L'Église. Un automobiliste s'est fait crever ses 4 pneus. La valeur des dommages est de 200$.

LA VOIX DU SUD
VEUILLEZ RECYCLER CE JOURNAL
1516-A, Route 277, Lac-Etchemin G0R 1S0
(418) 625-7471 1-866-325-8649 Fax: (418) 625-5200
Annonces classées : 1 866 637-5236
hebdos QUÉBEC
RÉSEAU SÉLECT
OFFICE DE LA DISTRIBUTION CERTIFIÉE Deloitte

Éditrice: Caroline Gilbert
Journalistes: André Poulin, Éric Gourde
redaction_lacetchemin@transcontinental.ca
Conseillères publicitaires: Isabelle Leblond, Geneviève Roy, Jessy Fournier
Coordonnatrices aux ventes: Isabelle Pruneau, Caroline Campagna
Directeur de production: Rock Bizier
Graphiste: Isabelle Morissette
Impression: Imprimeries Transcontinental S.E.N.C., division Transcontinental de la Capitale
Distribution: Publi-Sac Québec
Directeur régional: Louis Mercier
Directrice à l'administration: Lynda Drouin
Publié par: Médias Transcontinental S.E.N.C.
Présidente: Natalie Larivière
www.medias-transcontinental.com

DISTRIBUTION CERTIFIÉE ODC : 29 628 EXEMPLAIRES • TIRAGE : 29 818 EXEMPLAIRES IMPRIMÉS
Dépôt légal : Bibliothèque Nationale du Québec. Société canadienne des postes – Envois de publications canadiennes. Contrat de vente de produit no 40013316. © 2005 Médias Transcontinental S.E.N.C. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou partie de façon officielle ou déguisée est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Le Journal La Voix du Sud ne se tient pas responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires mais il s'engage à reproduire uniquement la partie du texte ou se trouve l'erreur. La responsabilité du journal et ou de l'éditeur ne dépassera en aucun cas le montant de l'annonce. Les articles publiés dans Le Journal La Voix du Sud sont sous la seule responsabilité des auteurs et la direction ne partage pas nécessairement les opinions émises.

Transcontinental 3733237

Les Commissions scolaires de la Beauce-Etchemin et des Appalaches regrouperont leurs services informatiques

La Commission scolaire de la Beauce-Etchemin (CSBE) et celle des Appalaches travaillent au regroupement de leurs ressources informatiques afin de maximiser les économies dans l'organisation de ce service.

Une résolution en ce sens a été votée lors de l'assemblée du 27 septembre du conseil des commissaires. Cette initiative fait suite au récent rapport du vérificateur général du Québec qui incitait les commissions scolaires à fusionner ou regrouper des services pour réaliser des économies.

Le directeur général de la CSBE, M. Normand Lessard, a expliqué qu'on prévoit certaines économies à court terme, mais que c'est surtout à plus long terme que l'entente sera avantageuse pour les deux partenaires. L'état d'avancement du dossier ne lui permet pas toutefois pas d'avancer des chiffres pour le moment.

Distinction

En début d'assemblée, la directrice du Service de la formation professionnelle et de l'éducation des adultes ainsi que des services aux entreprises, Mme Nataly Blondin, avait par ailleurs fait état d'une distinction qui a été remise aux services aux entreprises de la CSBE par le Conseil sectoriel de main-d'œuvre de l'industrie textile du Québec (CSMO Textile).

On a ainsi marqué le caractère innovateur d'un projet qui s'est déroulé à l'entreprise Lainages Victor Ltée. Dans un contexte de gestion prévisionnelle de la main-d'œuvre, on a alors mis en place une démarche favorisant le transfert intergénérationnel des compétences et du savoir-faire.

Pour le maintien des commissions scolaires

Présent à l'assemblée du conseil, M. Mario Bolduc, le président de l'Association québécoise du personnel de direction des écoles, section Beauce-Etchemin, s'est brièvement adressé aux commissaires. M. Bolduc a été clair : pour l'association qu'il représente, il n'est pas question de promouvoir l'abolition des commissions scolaires. « On peut s'améliorer, mais on ne parle pas d'abolition en aucun temps », dit-il. AP

L'ACEF Rive-Sud présente son guide « Argent de poche

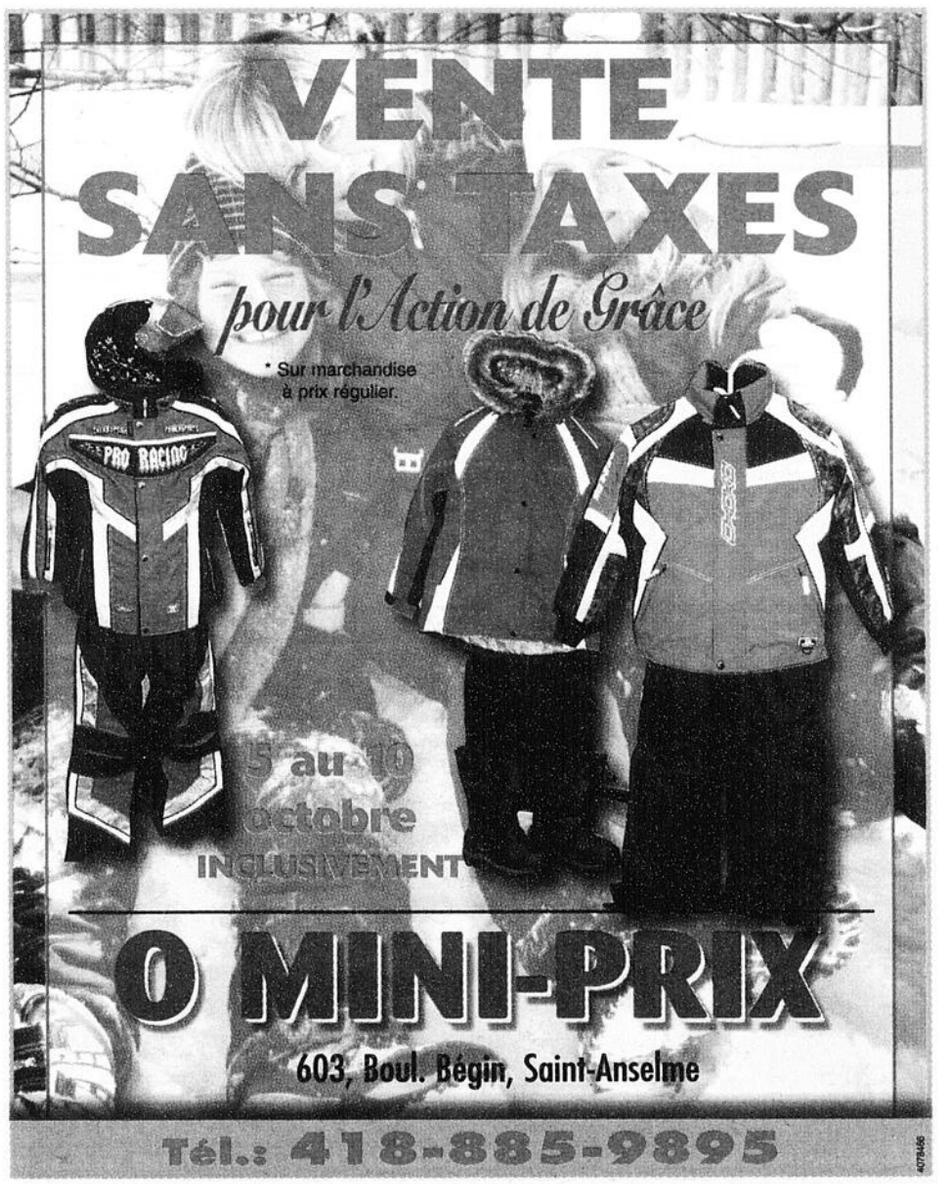
L'ACEF Rive-Sud de Québec présente son guide « Argent de poche » destiné aux parents qui ont un préadolescent.

Ce guide accompagne les parents dans le processus de décision concernant l'argent de poche de leurs enfants. Il les informe des facteurs à prendre en considération lorsque vient le temps de donner de l'argent de poche. Il explique également les différents modèles d'allocation et donne des conseils sur la gestion de cette même allocation.

L'ACEF croit que donner de l'argent de poche est un excellent moyen de faire l'éducation de leurs enfants en matière de budget et de consommation responsable.

Pour se procurer le guide « Argent de poche », les consommateurs doivent faire parvenir un chèque de deux (2) dollars à l'ACEF Rive-Sud ainsi que leurs coordonnées à l'adresse suivante : 33 rue Carrier, Lévis, G6V 5N5. Pour autres questions, s'adresser au 418-835-6633 ou au 1-877-835-6633.







L'année 2010-2011 se solde par un déficit à la Commissions scolaire de la Côte du Sud

ANDRÉ POULIN
REDACTION_LACETCHEMIN@TRANSCONTINENTAL.CA

L'exercice financier 2010-2011 se solde par un déficit de 169 915 $ à la Commission scolaire de la Côte-du Sud, qui gère un budget annuel de près de 100 millions de dollars.

Ce montant déficitaire est le résultat d'une nouvelle compression budgétaire imposée par le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport.Cette impression s'applique au financement de la rétroactivité salariale, que la commission scolaire doit attribuer à l'ensemble de son personnel, dans le respect des conventions collectives. « Il s'agit là d'une coupe budgétaire supplémentaire d'au-delà d'un demi-million de dollars, dont l'annonce ne nous est parvenue que la semaine dernière», de mentionner monsieur Jocelyn Carrier, directeur général de ladite commission scolaire. N'eût été de cette dernière compression, le résultat d'exercice aurait été assurément tout autre », précise-t-il.

Cette récente compression s'ajoute aux prescriptions de la loi 100 qui a obligé les commissions scolaires à réduire les sommes des dépenses de publicité, de formation et de déplacement de 25 % par rapport à la somme de ces dépenses de l'exercice précédent.

Déjà, la commission scolaire a réussi à atteindre, voire même dépasser cette cible, avec une réduction de 37 % de ce type de dépenses, pour un montant de 214 509 $. En outre, cette même loi a obligé les commissions scolaires à réduire leurs dépenses de fonctionnement de nature administrative d'au moins 10 % par rapport à l'exercice 2009-2010 pour des dépenses de même nature. Là encore, la commission scolaire de la Côte-du-Sud a dépassé cette cible, réduisant de 16 % ce type de dépenses, pour un montant de 334 064 $. Autant pour la première cible que pour la seconde, la commission scolaire doit maintenir ces résultats dans le futur.

LES SURPLUS ACCUMULÉS

Par ailleurs, ce dernier exercice financier fait état d'un surplus cumulé de l'ordre de quinze millions de dollars, dont près de douze millions sont réservés pour des dépenses d'investissement du registre des immobilisations. Il se dégage ainsi un surplus libre au montant de 3 002 051 $, ce qui représente à peine 3 % du budget total. Cette somme est aussi réservée pour des projets qui profiteront éventuellement aux établissements. Malgré ce contexte financier difficile, aucun service aux élèves n'a été réduit ou retiré au cours de l'année 2010-2011.

Lévis-Lauzon touche 868 000 $ pour son programme Techniques de génie chimique

La ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport, Mme Line Beauchamp, vient d'accorder une subvention de 868 000 $ au Cégep Lévis-Lauzon pour lui permettre d'actualiser son programme d'études collégiales Techniques de génie chimique. Celui-ci a été revu afin de mieux répondre aux besoins actuels de l'industrie chimique. Cette somme servira à acquérir l'équipement nécessaire à la mise en œuvre de cette nouvelle version du programme. À cette subvention s'ajoutera une somme destinée à l'aménagement des locaux. Une analyse des besoins à cet égard est en cours.

Le programme d'études collégiales Techniques de génie chimique (210.C0) vise à former des personnes aptes à fournir une expertise professionnelle dans les procédés chimiques et parachimiques qui entrent en jeu dans divers domaines, tels que les pâtes et papiers, les polymères, la pétrochimie, l'enrichissement de minerai et l'extraction des métaux, l'électrochimie, les bioprocédés et le traitement des rejets. La révision du programme permettra la formation d'une main-d'œuvre polyvalente et bien préparée au marché du travail.AP

Excellez en affaires



+ Maximisez le potentiel de votre entreprise

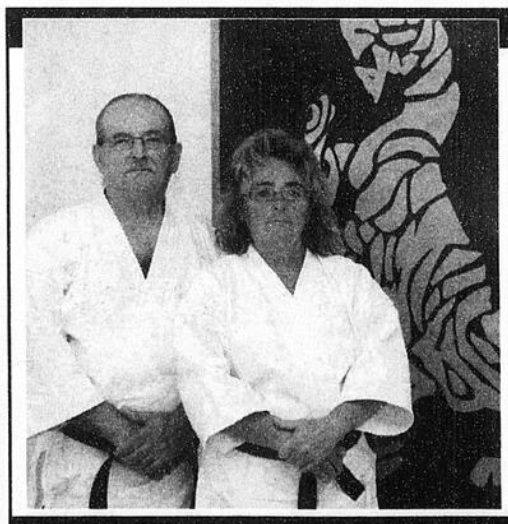
LEMIEUX NOLET
Comptables agréés • Services-conseils
Syndics de faillite et gestionnaires

www.lemieuxnolet.ca

INTER-GUIDE
Votre représentante pour la région de Bellechasse
418 248-4488
inter.guide@cgocable.ca



Pierrette Montminy

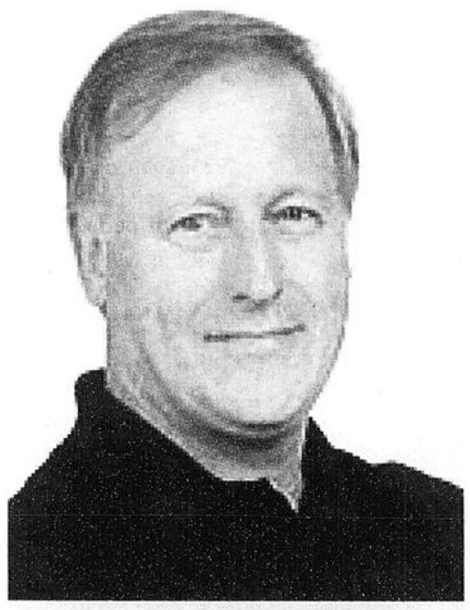


Centre d'Arts Martiaux Michel Lanciault
1568, ROUTE 277,
LAC-ETCHEMIN (porte G)
ÉDIFICE CARSONA
Vous pouvez encore vous inscrire au
Karaté et au Tai-Chi
Pour information ou pour réserver votre place 418-625-0404
www.maisondeshoto.qc.ca • mlanciault@maisondeshoto.qc.ca

Terminées les campagnes d'achat local pour Bellechasse

ÉRIC GOURDE
REDACTION_LACETCHEMIN@TRANSCONTINENTAL.CA

La Chambre de commerce et d'entreprises de Bellechasse a choisi de mettre un terme définitif à sa campagne d'achat local « J'achète dans Bellechasse » qui avait été lancée en 2007. L'annonce a été officialisée mardi dernier lors de l'assemblée générale annuelle de l'organisme qui avait lieu à Sainte-Claire et à laquelle assistaient une vingtaine de personnes. Le président de la Chambre, Yvon Laflamme, et son conseil d'administration ont estimé que l'initiative avait permis d'injecter quelque 60 000$ dans le milieu. « La campagne a connu plus de succès que l'on anticipait au départ. Elle devait servir à l'origine d'activité de financement, mais est plutôt devenue un élément de sensibilisation et de mobilisation. Le taux de retour des certificats-cadeaux atteint les 95% ce qui est supérieur à presque toutes les campagnes du genre » selon monsieur Laflamme.



Jean Deblois afira comme directeur général de la Chambre.

La dernière année aura été particulièrement mouvementée et certaines activités ont permis à l'organisme de réussir enfin à engranger des surplus. La visite de la présidente directrice générale de Desjardins, Monique F. Leroux, qui a attiré 500 personnes à Saint-Lazare en mai dernier, et le succès du 9e tournoi de golf de la Chambre en juin, sous la présidence d'honneur de madame Annie Allen, présidente d'Allen, entrepreneur général de Saint-Henri, ont été des succès. Les autres activités ponctuelles de l'organisme ont, pour leur part presque toutes atteint leurs objectifs.

La Chambre a maintenant une certaine marge de manœuvre au niveau financier. Les revenus issus des cotisations sont en croissance étant passés de 35 000$ à 42 000$. La Chambre dirigera maintenant ses énergies à maintenir ses acquis, à augmenter ses revenus issus des cotisations de ses membres et à matérialiser l'adhésion souhaitée depuis un certain temps des neuf municipalités bellechassoises de la MRC des Etchemins. 2012 marquera l'année du 10e tournoi de golf; une activité reconnaissance pourrait être présentée également au cours de la prochaine année, le thème du tourisme pourrait en faire l'objet.

Jean Deblois succède à Serge Lamontagne à la direction de la Chambre de commerce et d'entreprises de Bellechasse et agira à titre de directeur général plutôt que de coordonnateur. Trois postes d'administrateurs sont toujours vacants et devraient être comblés au cours du prochain mois.

LE GROUPE CFR ET LES VERTUS DE L'AUTOMATISATION

À l'invitation de la Chambre, Étienne Audet du Groupe CFR a profité de l'occasion pour entretenir l'assemblée sur les spécialistes de l'entreprise soit la conception, la fabrication et la robotique. Il a pu expliquer en quoi l'automatisation à l'intérieur d'une entreprise peut avoir bien des avantages, dont un retour potentiel sur l'investissement qui y est consenti.

Vous avez besoin de transport ?

Transport Autonomie Beauce-Etchemins vous offre des possibilités de transport dans les municipalités de Beauce-Sartigan et des Etchemins.

- Nous offrons nos places disponibles dans nos circuits réguliers (autobus adaptés et taxis).
- Service de jumelage entre automobilistes et passagers désirant faire du covoiturage, devenez membre et profitez de ce service offert gratuitement.



Information

Pour information, communiquez avec Caroline Quirion au Transport Autonomie Beauce-Etchemins au **418-227-4147** ou sans frais le 1-800-463-1691.

Vous pouvez également consulter notre site Internet au www.transportautonomie.com

Transport Autonomie Beauce-Etchemins
Transport adapté et collectif

4080724



Un partenariat public/privé crée une 1re agricole Nord-Américaine à Saint-Anselme

ANDRÉ POULIN
REDACTION_LACETCHEMIN@TRANSCONTINENTAL.CA

Le partenariat qui s'est instauré entre le Centre de formation agricole de Saint-Anselme (CFA) et la Ferme Appalaches de cette même localité a permis l'acquisition de la 1re presse-emballeuse de maïs en Amérique du Nord.,

« Cet équipement des plus performants fabriqué en Autriche révolutionne nos façons de récolter, d'alimenter et de commercialiser nos ensilages et constitue une alternative intelligente à l'entreposage» soutient monsieur Nicolas Laliberté, propriétaire de la Ferme Appalaches de Saint-Anselme et sa conjointe, madame Nathalie Gagné. Jusqu'à tout récemment il était impensable de faire autrement qu'entreposer dans des silos, poursuit M. Laliberté qui explique que cette machine de 14 tonnes a été fabriquée pour répondre au besoin des fermes laitières de petite et moyenne tailles. Développée par Göweil, la presse-emballeuse de maïs permet de produire des balles rondes d'ensilage de maïs de 1000 kg et de toutes autres matières organiques du foin au maïs grain en passant par la paille, etc. De plus, la densité très élevée des balles produites permet selon M. Lalibert de réduire le pourcentage de perte au minimum et assure un maximum de qualité lors de la reprise, même pour les petits troupeaux. Enfin, la durée de stockage des balles est d'au moins deux ans.

«D'un point de vue économique, monsieur Laliberté rappelle que les silos ont une valeur résiduelle négligeable, contrairement à la machinerie. De ce fait, les quelque 250 000 $ de valeur de cet équipement, combinés à une réduction des pertes, à l'efficacité des chantiers de récolte et à la facilité de reprise en font un investissement intéressant.

UNE 1RE POUR LES DEUX PARTIES

Le partenariat public/privé entre le CFA et la Ferme Appalaches est une première pour les deux parties. Monsieur Yoland Audet, directeur du CFA, voit cette acquisition comme un modèle d'affaires intéressant pour les producteurs agricoles québécois et, en particulier, pour les plus petites entreprises : «Nous nous sommes donnés l'accès à une technologie de pointe parce que nous avons su collaborer et mettre en commun nos besoins » précise-t-il. Le CFA et le Ferme Appalaches offrent la chance aux producteurs de la région de tester l'efficacité et la rentabilité de la presse-emballeuse en dispensant le service à forfait. Ainsi, cette acquisition ajoute à la diversité des options offertes actuellement sur le marché et permet maintenant à de petits troupeaux d'avoir eux aussi accès à de l'ensilage de maïs sans investissements majeurs en utilisant le travail à forfait ou, éventuellement, avec l'achat de groupe.



Nicolas Laliberté, propriétaire de la Ferme Appalaches de Saint-Anselme et sa conjointe, madame Nathalie Gagné, apparaissent en compagnie de Yoland Audet près de la presse-emballeuse de maïs dont la valeur chiffre le 1/4 de million de $. On en compte présentement 90 exemplaires dans le monde.

Gagnant de 100 $ d'essence



Un client du Dépanneur Pier Ann de Saint-Odilon, Jean-Philippe Labbé est l'heureux gagnant du prix de 100 $ d'essence, qui a été décerné au hasard parmi les clients des huit détaillants d'essence, qui ont participé à cette promotion, qui est parue dans notre édition du 14 septembre.
Sur la photo, on reconnaît M Labbé entouré d'Isabelle Leblond, conseillère publicitaire à La Voix du Sud, de Vanessa Turcotte, une employée du Dépanneur Pier Ann de Saint-Odilon .

PRODUCTEURS LAITIERS
NOUVEAU CONCEPT
Litière à base de
MOUSSE DE TOURBE
• NOUVEAU CONCEPT
Polyvalent pour fermes laitières et autres productions
• UTILISÉ DEPUIS 30 ANS
En Europe
«Dans le bâtiment des veaux, l'odeur et l'humidité réduite par la mousse de tourbe a grandement contribué à améliorer la santé et le rendement»
Carl Tourigny
Deslacs Holstein
• RÉDUCTION des odeurs
• ABSORBE JUSQU'À 20 fois son poids
André Cloutier
177, Rang 8 Ouest
Saint-Odilon-de-Cranbourne
(Québec) G0S 3A0
T. 418 464-4292
C. 418 313-4200
BEAUCE SUD
Services Agricoles AUBÉ inc.
461, rivière Etchemin, Ste-Claire
T. 418 883-4115 F. 418 883-3060
SANS FRAIS 800-223-5199
Beauce Nord, Bellechasse, Montmagny
Un choix naturel et payant !
MEUNERIE Victo inc
Distributeur officiel
NIROM
4086500

Retrouvez le sourire
RÉPARATION ET FABRICATION DE PROTHÈSES DENTAIRES :
• Amovibles (dentiers)
• Partiels
• Sur implants
• Protecteurs buccaux
Marc Lapointe, D.D.
1442, Route 277,
Lac-Etchemin
(418) 625-3218
CONSULTATION GRATUITE
3745652

Clinique dentaire
CHRISTINE BEAUDOIN
CHIRURGIEN-DENTISTE
Dre Christine Beaudoin d.m.d.
NOTRE PASSION, NOUS AIMONS VOUS LA PARTAGER !
Il est important pour nous d'informer le client.
Notre curiosité et notre participation à plusieurs formations, nous permettent d'évoluer et d'offrir des services avec des techniques et de l'équipement à la fine pointe de la technologie.
SERVICES OFFERTS :
• Dentisterie familiale et esthétique
• Chirurgies mineures au laser (sans aiguille)
• Chirurgies majeures (dents de sagesse, greffe esthétiques...)
• Orthodontie
• Implantologie
• Blanchiment (laser)
• Couronnes et ponts
• Prothèses amovibles
Clinique de Beaumont
344, Route du Fleuve, Beaumont 418-833-2525
3943638

Semaine québécoise des rencontres interculturelles

La culture au coeur de nos échanges

Du 2 au 8 octobre 2011

Au cœur de la réalité des personnes immigrantes

> André Poulin

Coordonné par Alpha Bellechasse, le projet Liaison Immigration Bellechasse vise à créer les conditions permettant une intégration harmonieuse des personnes immigrantes dans Bellechasse. Comme Bellechasse compte actuellement plus de 500 personnes immigrantes dans sa population, il va de soi qu'une telle intégration est essentielle pour faire de ces Bellechassois d'adoption des citoyens à part entière qui contribueront par leur bagage culturel et leur force de travail à sa diversité et à sa richesse.



Nassir Yahya, Rachida Laamraoui, Breme Hissene, Malloum Baba en compagnie de Manon Ruel, agente de liaison et Ghislain Tremblay propriétaire de la maison de chambres.

Pour ce faire, Alpha Bellechasse qui chapeaute ce projet pour une 2e année consécutive a procédé à l'engagement d'une agente de liaison en immigration en la personne de Manon Ruel.

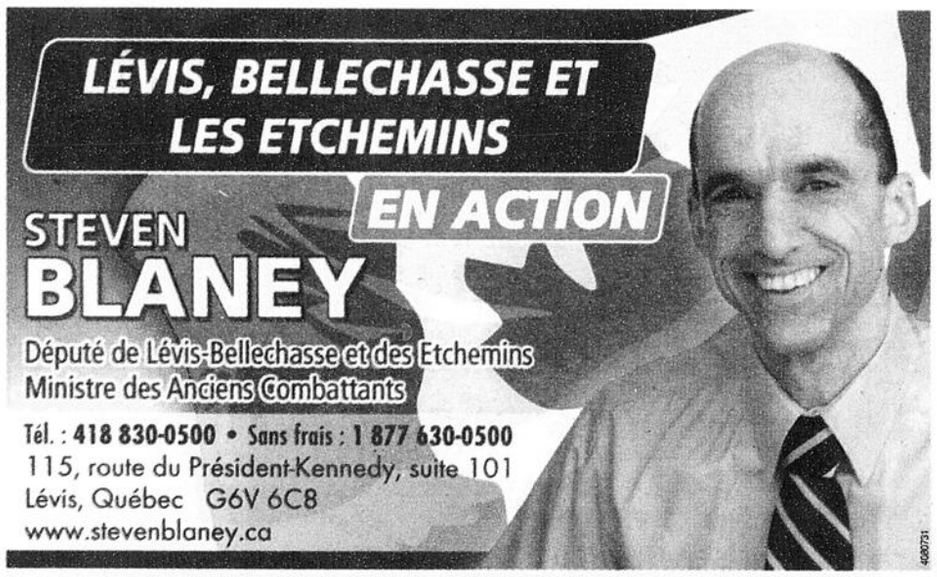
En poste depuis le 5 juin 2011, Manon Ruel a pris la relève de Catherine Tremblay, qui a assumé cette fonction en 2010-2011. Au cours de cette année, Alpha Bellechasse a notamment ouvert un bureau satellite dans une maison de chambres sise au 77 rue Principale en face du magasin Coop en plein cœur du village de Saint-Anselme «Comme cette municipalité regroupe le plus grand nombre de personnes immigrantes en raison principalement de la présence de l'entreprise Exceldor, qui emploie près de 150 personnes immigrantes, il était normal qu'Alpha Bellechasse y installe un bureau satellite afin de se rapprocher des personnes immigrantes et leur faciliter l'accès à ses services» explique Mme Ruel.



Nicolas et Jinny étaient tout sourire le 27 août dernier lors du match de soccer et du pique-nique aux saveurs du monde.

Ceux-ci consistent à accueillir les immigrants et à les diriger vers les ressources du milieu capables de répondre à leurs besoins puis dans un deuxième temps à favoriser les rencontres entre Bellechassois de souche et Bellechassois d'adoption et à organiser différentes activités qui favorisent les échanges interculturels. La journée d'initiation aux percussions et à la danse africaine du samedi 8 octobre est un exemple de ce genre d'activités.

La création d'un comité de personnes immigrantes pour l'aider à bien aiguillonner ses actions ainsi que d'un comité de bénévoles pour la seconder dans l'organisation d'activités font aussi partie des outils mis en place par Liaison Immigration Bellechasse pour favoriser l'autonomie des personnes immigrantes dans leur société d'adoption.







5

Semaine québécoise des rencontres interculturelles

La culture au coeur de nos échanges

De l'Afrique à Bellechasse

> Manon Ruel, Liaison Immigration Bellechasse

Choisir un pays de paix

Que sait-on du parcours des nouveaux arrivants qui ont quitté leurs pays pour trouver refuge au Canada? Comment en viennent-ils à s'installer dans les régions rurales du Québec ?

Difficile pour nous les Québécois, d'imaginer ce que signifie de vivre dans un pays constamment en guerre civile où il vaut parfois mieux abandonner familles et amis, plutôt que de vivre constamment dans la peur. Encore plus difficile de concevoir que les rebelles sont ceux qui défendent les intérêts de la population devant un gouvernement corrompu.



Herman Toï et Malloum Baba.

Abdel Khader Djibrin et Malloum Baba, tous deux originaires du Tchad et désormais résidants de Saint-Anselme, nous partagent leur histoire. « Depuis son indépendance, en 1960, le Tchad est en guerre. Les présidents se succèdent en appliquant un régime de terreur, surveillant les frontières et arrêtant toutes les personnes suspectées de s'opposer au pouvoir » me raconte Malloum qui a dû quitter son pays d'Afrique il y a près de six ans. Le Tchad, dont les langues officielles sont le français et l'arabe, est le théâtre de troubles quasi permanents. « C'était très dangereux pour ma vie, me confie Adbel, âgé de 21 ans et demandeur d'asile depuis 2010. Un jour que j'allais acheter du sucre avec ma mère à une ville frontalière, des agents de sécurité m'ont arrêté et torturé. Ils ont vu que j'avais le même nom que celui de mon oncle, qui lui, est un opposant au régime en place. Quand tu as un parent qui appartient à la rébellion, toute la famille est considérée comme une menace au gouvernement ».

Pourquoi avoir choisi le Québec ? « Parce que c'est une province francophone, répond Malloum. C'est un pays de paix où on respecte les droits civils. » Père de six enfants, dont quatre sont avec lui, il a aussi choisi une région rurale. Après avoir trouvé du travail chez Exceldor, il a quitté Montréal, il y a un mois à peine, pour s'installer dans Bellechasse. « C'est un environnement beaucoup plus sécuritaire pour mes enfants. »



Manon Ruel communique des informations à Abdel Khader Djibrin.

Premières impressions à l'arrivée

Une fois arrivé au Québec pour la toute première fois, je me questionne sur les impressions de ceux qui quittent un pays si différent du nôtre. C'est Herman Toï qui me fait part de son expérience. Originaire du Bénin, et formé en Russie comme architecte, il est arrivé en mai 2007 à l'aéroport de Dorval. « J'étais surpris qu'il n'y ait personne pour m'accueillir. Ayant obtenu le statut de résident permanent, le gouvernement était pourtant informé de mon arrivée. J'ai demandé à un agent de l'immigration ce que je devais faire. Il m'a suggéré de prendre une chambre à l'hôtel en attendant de me trouver un logement».

Pas facile de louer un appartement sans référence d'anciens propriétaires. Débrouillard, Herman a trouvé un autre Béninois pour signer avec lui son premier bail. Un mois plus tard, grâce à une agence de placement, il décrochait un emploi comme représentant des ventes. Après que des amis lui aient dit qu'il y avait du travail dans les entreprises agricoles, il arrive dans Bellechasse à l'été 2011, fort surpris d'y découvrir un service d'accueil aussi chaleureux. «Avoir su, je serai venu avant. Les gens sont vraiment gentils et ouverts. On se sent plus proches du monde. Je me donne une chance ici de trouver un emploi comme architecte».

Carrefour
MRC de Bellechasse

TRAVAIL DE RUE
MRC de Bellechasse

LE CARREFOUR JEUNESSE EMPLOI ET
LE TRAVAIL DE RUE DE BELLECHASSE
AU SERVICE DE SA POPULATION

Téléphonez nous au
418-887-7117

Vous avez **entre 16 et 35 ans**
et vous êtes à la recherche
d'informations concernant :



«Surveillez le retour de
PLACE AUX IMMIGRANTS»

- La recherche d'emploi
- Le retour aux études
- Le prédémarrage d'entreprise
- La réinsertion professionnelle
- Le développement de l'employabilité
- La coopération internationale
- La reconnaissance des acquis (études et expériences à l'étranger)
- Les ressources d'aide du milieu
- L'aide financière aux études
- Le système scolaire québécois

Les travailleurs de rue sont également là pour vous si vous souhaitez vous outiller sur votre nouveau milieu.

BIENVENUE AUX NOUVEAUX ARRIVANTS

4069874

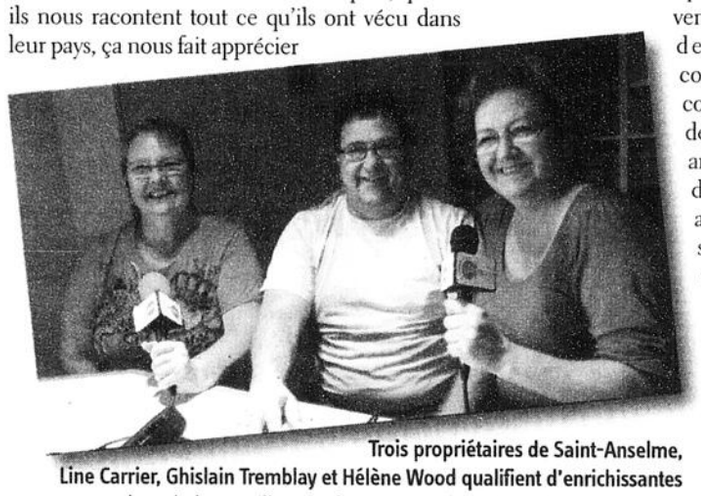
Des liens d'amitié entre Québécois et immigrants

Par Manon Ruel, Liaison Immigration Bellechasse

Des relations propriétaires/locataires enrichissantes

Parmi les retombées positives qui découlent de l'installation d'immigrants dans la région, notons la création de nouveaux liens d'amitié avec les Québécois. Pour Hélène Wood et Ghislain Tremblay, qui accueillent dans leur maison une dizaine de chambreurs, il s'agit d'une expérience très enrichissante : « On se voit tous les jours. On est comme une famille. Quand ils ont besoin, nous leur donnons des conseils. De plus, quand ils nous racontent tout ce qu'ils ont vécu dans leur pays, ça nous fait apprécier notre vie au Québec. On se trouve chanceux ». Hélène et Ghislain se disent également impressionnés par l'attitude positive des immigrants devant l'incertitude et par la solidarité qu'ils entretiennent avec leurs parents et amis malgré la distance.

Pour Line Carrier, propriétaire de trois maisons de chambres à Saint-Anselme, après avoir fait face à quelques difficultés au début, l'expérience se révèle positive. « Ce sont des gens qui ont du cœur au ventre. Ils quittent leur famille pour venir travailler ici, de nuit et de jour parfois. Leur courage me touche beaucoup. » Elle est fière aussi de les voir, au fil des mois, améliorer leurs conditions de vie. « Ils sont arrivés avec leurs vêtements seulement, et maintenant ils s'achètent peu à peu, une montre, puis un ordinateur et une voiture ». En plus d'apprécier leur cordialité, Line a aussi beaucoup de plaisir à leur faire connaître la culture québécoise : « On rit beaucoup ensemble! »



Trois propriétaires de Saint-Anselme, Line Carrier, Ghislain Tremblay et Hélène Wood qualifient d'enrichissantes les relations qu'ils entretiennent avec leurs locataires immigrants.

Des bénévoles curieux et impliqués

Plusieurs Québécois sont curieux de connaître ces nouveaux arrivants et de contribuer à leur faire découvrir la langue française et les mœurs de la culture locale. Pour Annie Lord, une bénévole à Liaison Immigration Bellechasse, il y a beaucoup à apprendre de la rencontre interculturelle : « Au début, on voit surtout les différences, mais on s'aperçoit vite qu'au fond il y a beaucoup plus de choses qui nous relient les uns aux autres. On est beaucoup plus semblable que différents. » C'est grâce à l'ouverture et à l'accueil des Bellechassois que de véritables liens sont en train de se créer. La qualité de ces liens permet aux arrivants de se sentir de plus en plus à l'aise dans leur nouveau milieu de vie.





Publireportage - n°5

Rendez-vous retraite

bnc.ca/retraite



J'ai encore tout mon temps; pourquoi investir maintenant pour la retraite ?

par Angèle Lacasse, Conseillère Placement Retraite

Lorsqu'on a 25 ans, la retraite peut sembler bien lointaine. Et les soucis qui occupent déjà notre quotidien ne manquent pas : carrière naissante, achat d'une propriété, remboursement des dettes d'études... Pourquoi donc en rajouter en planifiant un événement qui ne surviendra que dans une quarantaine d'années, me direz-vous ?

Il est vrai qu'il est difficile pour les jeunes, avec toutes les nouvelles responsabilités financières auxquelles ils doivent faire face, de mettre de l'argent de côté. Pourtant, les experts sont unanimes : pour la retraite, il est plus facile de commencer à épargner tôt, même si c'est à coups de petits montants.

J'entends souvent « Pourquoi ne pas attendre que ma situation financière soit complètement redressée pour investir dans ma retraite ? » C'est une question tout à fait légitime. Toutefois, mieux vaut profiter de la période où vous travaillerez, soit environ 30 à 40 ans, pour faire fructifier votre argent et tirer le maximum des intérêts composés, c'est-à-dire les intérêts générés sur la somme de votre capital et de ses intérêts.

Mettons donc cette théorie à l'épreuve. Entre l'âge de 21 ans et de 65 ans, Philippe a investi un total de 54 000 $ à coups de 100 $ par mois dans un placement dont le rendement avant impôt est de 4 %. Lorsqu'il aura 65 ans, son placement vaudra 150 947 $ avec la force des intérêts. Samuel effectue plutôt cet exercice de 31 ans à 65 ans, dans un placement à taux identique. Pour arriver au même montant que Philippe à 65 ans, il devra investir 165,20 $ par mois, soit 15 384 $ de plus au total que Philippe.

En adoptant rapidement l'habitude d'épargner, vous aurez effectivement moins besoin d'investir au bout du compte pour accumuler le montant désiré. Si vous craignez avoir de la difficulté à épargner avec discipline, sachez qu'il existe des programmes d'investissement systématique qui prélèvent régulièrement un montant prédéfini de votre compte. Peu importe la méthode adoptée, vous vous remercierez plus tard !



CONCOURS
ON GAGNE
À ÉPARGNER
4 prix de 25000 $[1]
Détails sur bnc.ca/bravo
ET ACTION !

Banque en Amérique du Nord
pour sa solidité financière
Bloomberg Markets magazine, juin 2011

PRIX 2010 DE L'ÉDUCATION EN INVESTISSEMENT
Notre expertise, la retraite

BANQUE NATIONALE

© 2011 Banque Nationale du Canada. Tous droits réservés. Toute reproduction totale ou partielle est strictement interdite sans l'autorisation préalable écrite de la Banque Nationale du Canada. Les informations et les opinions qui sont exprimées dans la présente publication le sont uniquement à titre informatif et n'ont pas pour but de vous donner des conseils précis de nature juridique, financière, comptable, fiscale ou en matière de placements. La Banque Nationale du Canada a pris les moyens nécessaires afin de s'assurer de la qualité et de l'exactitude des informations contenues aux présentes à la date de la publication. Cependant, la Banque Nationale du Canada ne garantit ni l'exactitude ni l'exhaustivité de cette information et cette communication ne crée aucune obligation légale ou contractuelle pour la Banque Nationale du Canada ou l'une de ses filiales. Image de pièce © 2011 Monnaie royale canadienne – Tous droits réservés. 1 Sous réserve de répondre à une question mathématique. Possibilité de participer sans rencontre. Concours ouvert aux résidents du Canada majeurs. Le concours se termine le 31 décembre 2011. Règlement au bnc.ca/bravo ou sur demande en succursale. Les termes et/ou logos, MORNINGSTAR et CANADIAN INVESTMENT AWARDS, sont la propriété de Morningstar, Inc., et sont utilisés avec leur consentement.

3998052



Partenaires de l'intégration harmonieuse des personnes immigrantes recherchés

Vous aimeriez participer à l'intégration sociale et culturelle de nouveaux arrivants dans Bellechasse? Si oui, joignez-vous à l'équipe d'Alpha Bellechasse et de Liaison Immigration en participant à une rencontre d'accueil des bénévoles désirant s'impliquer au cours de l'année 2011-2012, le jeudi 6 octobre, dans les locaux d'Alpha Bellechasse du 110 B Principale à Saint-Lazare.

Deux rencontres sont prévues afin de permettre aux volontaires de choisir l'heure qui leur convient le mieux. La première se tient de 14 h à 16 h et la seconde de 19 h à 21h.

Merci de confirmer votre présence au 418-883-1587 poste 1 ou 207.

En plus, de rencontrer les membres de l'équipe d'Alpha Bellechasse et de Liaison Bellechasse, vous découvrirez les différentes façons de vous impliquer en francisation, dans l'organisation d'activités culturelles, le transport des personnes immigrantes, etc..

Breuvages et goûter offerts gratuitement!

Se rassembler
pour faire la différence!

Adhérer à ma chambre de commerce, c'est faire partie de l'essor économique de ma région!

Chambre de Commerce et d'entreprises de Bellechasse

275-A, rue Principale,
Saint-Gervais
Té.: 418-887-4075



MERKADO.ca

LA VOIX DU SUD 50e

ENCHÈRES
Mise de départ
1$

MISEZ pour ÉCONOMISER SUR VOS achats

En ligne les 6, 8, 10, 12 et 14 octobre
CERTIFICATS-CADEAUX
CINÉMA 3D
50$/ 10 billets de 5$
www.cine-detente.ca
44, Président-Kennedy, Lévis
418-837-0234
475, du Pont, Saint-Nicolas
418-831-2660

En ligne le 6 octobre
CATHY GAUTHIER
(19 NOVEMBRE 2011)
Les Arts de la scène de Montmagny
68$/ paire de billets
*taxes et frais d'admission inclus.
74-2, Saint-Jean-Baptiste Est
www.adls.ca
418 241-5799 • 1 866 641-5799

PLUSIEURS ITEMS AUX ENCHÈRES CHAQUE SEMAINE
www.lavoixdusud.com

De multiples raisons de préparer la relève d'entreprises



M. André Cousin de Pérennité PME.

ANDRÉ POULIN
REDACTION_LACETCHEMIN@TRANSCONTINENTAL.CA

Au même titre que la croissance de leurs entreprises, les industriels doivent se préoccuper de préparer leur relève s'ils veulent éviter de venir gonfler la statistique selon laquelle 70 % des petites et moyennes entreprises disparaissent lors du passage de la 1re à la 2e génération. Cette préparation est d'autant plus importante que plus ou moins 60 % des chefs d'entreprises pensent prendre leur retraite d'ici 2020.

Ces propos, M. André Cousin de Pérennité PME les a prononcés, mardi dernier, devant la cinquantaine de convives, qui ont participé au déjeuner-conférence organisé par le CLD des Etchemins au Manoir Lac-Etchemin..

«Comme la pensée magique n'existe pas ce n'est pas parce qu'on ne pense pas à préparer la relève qu'il ne faudra pas qu'elle entre en scène un jour ou l'autre» expliquait M. Cousin qui énuméra nombre de raisons qui devraient inciter les entrepreneurs à préparer la relève. «Favoriser la continuité de l'entreprise et son développement , rassurer et motiver les travailleurs, maximiser la valeur de son entreprise, faciliter l'accès au crédit et au financement, préparer la relève à son futur rôle, réaliser des économies fiscales, s'assurer de toucher des dividendes à moyen et long terme» sont quelques-unes des raisons mentionnées par M. Cousin pour convaincre les participants de l'importance de préparer la relève, ce que nombre d'entrepreneurs négligent pourtant de faire soit par ce qu'il ont peur de ne plus être le point de mire, de perdre leur refuge, parce qu'ils ne savent pas par où commencer ou parce qu'ils jugent prématuré de le faire, ce qui est une grave erreur selon M. Cousin.

Selon lui, dès qu'une entreprise est rentable, c'est déjà le temps de penser à la relève et à un plan B qui permettra d'assurer la poursuite de la croissance de l'entreprise et sa pérennité.

«Trop d'entrepreneurs ont peur de lâcher prise, ce qui explique que plusieurs consacrent des milliers d'heures par année au développement de leur entreprise comparativement à une dizaine d'heures à la relève alors que techniquement la question devrait nécessiter plusieurs années de réflexion» poursuivit M. Cousin, qui précisa que des aides financières pouvaient être accordées par le ministère de Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation, pour aider les industriels à payer la facture d'un consultant pour les accompagner dans la préparation d'un plan de relève.

Il en est d'ailleurs de même pour le CLD des Etchemins, dont le directeur général Yvon Levesque mentionna l'importance pour les entrepreneurs des Etchemins de préparer un plan de relève compte tenu de la présence exclusive de petites entreprises et microentreprises dans la MRC.

Dans cette perspective, M. Levesque mentionna que le prochain déjeuner-conférence du CLD, le 25 octobre, serait dédié encore une fois à la relève. «Nous accueillerons à cette occasion un représentant de la Coopérative de développement régional Québec-Chaudière-Appalaches qui traitera de la formation de coopératives de travailleurs» a indiqué M. Levesque.

Plus d'expérience à votre service au CLD des Etchemins

Les futurs entrepreneurs et les entreprises de la région peuvent, désormais, bénéficier des services de dix mentors au CLD des Etchemins. En effet, messieurs Denis Beaulieu, Denis Paquin et Yvon Lévesque ont rejoint l'équipe de mentorat, mise en place sur le territoire en 2007. Monsieur Dènis Beaulieu, maire de Sainte-Justine, possède une solide expérience entrepreneuriale dans le domaine du commerce de services. Monsieur Denis Paquin, agronome, a œuvré pendant plusieurs années comme conseiller auprès des entreprises agricoles au Ministère de l'Agriculture, des Pêches et de l'Alimentation du Québec (MAPAQ).

Monsieur Yvon Lévesque, économiste, est directeur général du CLDE et commissaire industriel, cumule plus d'une trentaine d'années dans le monde du financement et de la gestion d'entreprises.

De plus, le CLDE est heureux d'annoncer la nomination de Monsieur Adélard Couture, maire de Saint-Camille, à titre de chef mentor. Monsieur Couture, ingénieur forestier, compte de nombreuses années d'expérience en gestion des terres et forêts publiques.

Rappelons que le mentor est une personne qualifiée et expérimentée qui accompagne bénévolement un entrepreneur qui sent le besoin de partager ses réflexions d'affaires et ses stratégies de développement. Les mentors se concentrent sur l'individu et le savoir-être de l'entrepreneur et partagent avec lui une relation strictement confidentielle.

Pour en connaître davantage sur le mentorat, consultez le site internet du CLD à www.cldetchemins.qc.ca ou communiquez avec Yvon Lévesque, directeur général, au 418 625-3904 poste 233.

Enquête Origine 2011 Destination

50 000 personnes seront sélectionnées

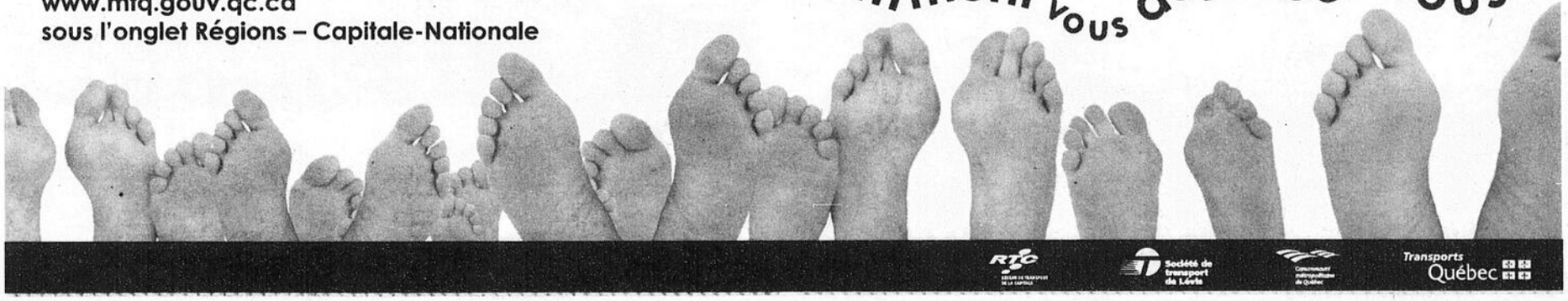
L'enquête Origine-Destination 2011 se déroulera jusqu'au début décembre sur les territoires de la Capitale-Nationale et de la Chaudière-Appalaches.

Les résultats permettront de constituer une source d'information indispensable à la planification et à l'amélioration des réseaux routiers, ainsi que des services de transport en commun de la région.

Où les gens se rendent-ils? Pourquoi? À quel moment? Par quel moyen?

Pour en savoir davantage,
consultez le site Web du ministère des Transports
www.mtq.gouv.qc.ca
sous l'onglet Régions – Capitale-Nationale

Comment vous déplacez-vous?



4076343

Jam automnal de percussion au Moulin La Lorraine

Un rassemblement de percussionnistes se tiendra, le samedi 8 octobre, au Moulin La Lorraine de Lac-Etchemin de 13 h à 17 h. L'activité est gratuite et s'adresse aux personnes de tous âges possédant un instrument de percussion. Ces derniers sont invités à l'apporter sur le lieu de rassemblement. Ils seront par la suite seront d'abord divisés en trois groupes : djembes ; congas, bongos, batterie et accessoires (maracas, shakers, claves,…) pour la création des numéros qui se feront à l'aide de trois animateurs. Enfin, un spectacle sera présenté à partir de ces trois numéros entre 16 h et 17 h. Les gens peuvent y assister, également gratuitement, sans inscription préalable (apportez vos chaises).



L'inscription est obligatoire. Pour vous inscrire ou pour plus d'informations, contactez Guy Vincent, l'instigateur de cette activité, au 418-267-4156 ou guydrumss@sogetel.net. On le reconnaît au 1er plan sur la photo.

Triple lancement pour Gabriel Marcoux-Chabot

Originaire de Saint-Nérée, l'écrivain Gabriel Marcoux-Chabot vous invite à célébrer avec lui son 29e anniversaire à l'occasion d'un triple lancement.

L'écrivain souligne en effet la publication d'une édition revue et augmentée de son premier livre (Le rire du fou) la création d'un atelier d'écriture destiné aux élèves du secondaire (Les héritiers du fou) et la mise sur pied d'une toute nouvelle maison d'édition (La nef des fous]. L'événement, qui promet d'être particulièrement festif, se tiendra le vendredi 7 octobre, au Studio P, du 280 Saint-Joseph Est, à Québec dès 19 h. Dans un premier temps, le poète d'origine turque Özdemir Ergin prêtera sa voix aux mots de l'auteur, puis la soirée se poursuivra en musique grâce à une prestation survoltée des membres de LaTourelle Orkestra.

Première campagne de promotion multi-locale du transport collectif

d'ici à partout on y va!

Québec, le 30 septembre 2011 – Régie par le slogan « D'ici à partout, on y va! », la première campagne de promotion multi-locale pour le transport collectif rural a été lancée le 30 septembre dernier à Québec. Cette campagne vise notamment à informer la population de la présence du transport collectif dans les régions et les territoires ruraux.

Un plan d'action concerté

Dans le but d'assurer une promotion continuelle à travers le Québec, les organisations de transport collectif auront à leur disposition plusieurs outils de promotion, qu'elles pourront adapter à l'aide des gabarits contenus dans un coffret promotionnel remis à toutes les MRC du Québec. Elles pourront ensuite faire valoir le transport collectif à leur façon, mais toujours à l'image de la campagne.

Source : **ATCRQ** — Thérèse Domingue — 819 552-8277

ATCRQ Association des transports collectifs ruraux du Québec · Fédération québécoise des municipalités · APTQ Association des propriétaires d'autobus du Québec · Desjardins · ATEQ Association du transport écolier du Québec · Transports Québec

Fin de semaine de l'Action de Grâce

Du 7 au 10 octobre 2011

Nous sommes ouverts 4 représentations par jour.

Un seul prix 6,50$ par entrée

(3$ supplémentaire pour les films 3D)

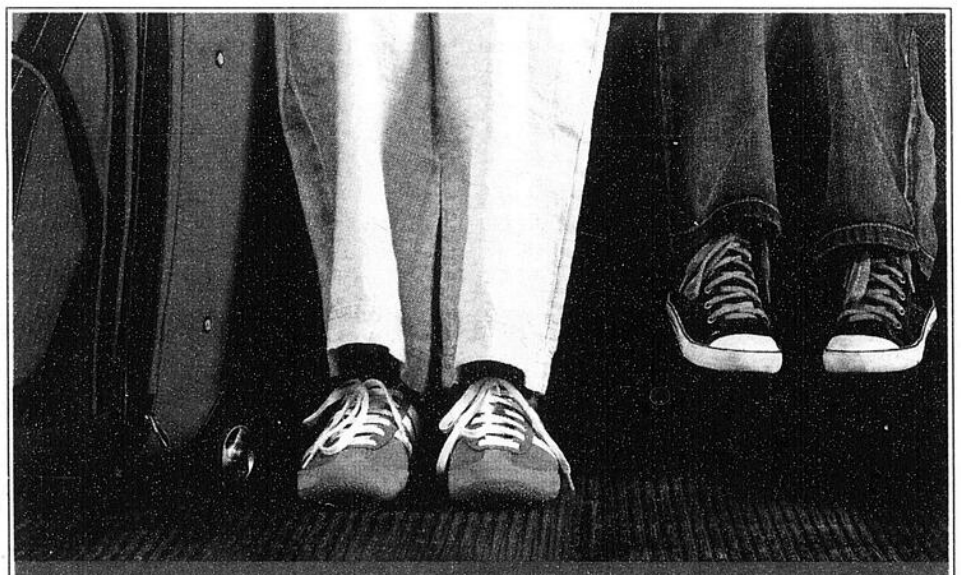
* Le rabais est appliqué sur l'entrée seulement

Jusqu'à 40% de rabais!*

CINÉMA Des Chutes 3D · Cinéma Lido

Cinema Lido 418.837.0234 · Cinéma Des Chutes 418.831.2660

www.cine-detente.ca



d'ici à partout on y va!

ESPACE BUS .CA

Le transport collectif, c'est pour le monde!

Pour toute information supplémentaire, contactez l'ATCRQ au 819 552.8277

ATCRQ Association des transports collectifs ruraux du Québec · Fédération québécoise des municipalités · APTQ Association des propriétaires d'autobus du Québec · astral RADIO · Desjardins · ATEQ Association du transport écolier du Québec · Transports Québec

4086212

De l'aide aux devoirs pour les enfants et leurs parents

ANDRÉ POULIN
REDACTION_LACETCHEMIN@TRANSCONTINENTAL.CA

Grâce au projet »Ensemble réussissons», les parents des élèves de l'École secondaire de Saint-Anselme ainsi que ceux de l'École primaire Provencher de cette même localité peuvent compter sur les compétences de deux jeunes enseignantes, Isabelle Rousseau et Élizabeth Morency, pour les aider à intervenir plus efficacement auprès de leurs enfants lorsque vient le temps de faire leurs devoir et ainsi favoriser leurs succès scolaire. Ces mêmes enfants peuvent aussi profiter des services de ces deux enseignantes, pour les aider à faire leurs devoirs.

À raison d'une visite d'une durée de 90 minutes par semaine, l'une et l'autre de ces deux jeunes enseignantes se rendent en effet dans les familles qui font appel à leurs services pour dans un premier temps rencontrer les parents. Ils les informent alors de la façon de s'y prendre pour aider leurs enfants à faire leurs devoirs ainsi que des différents moyens mis à la disposition de leurs enfants pour les aider à s'acquitter de cette tâche tels que Allo-Prof ou Le Petit Dépanneur, qui a été mis en place par l'École secondaire de Saint-Anselme. Ce service consiste à la mise en disponibilité d'enseignants le matin avant l'entrée en classe et durant la période du dîner pour aider les élèves à résoudre les difficultés qu'ils rencontrent dans leurs études.



Isabelle Rousseau nous montre une des boites de matériel qui sont remises aux familles qui font appel aux services des enseignantes d'«Ensemble Réussissons»

Après 30 minutes consacrées aux parents, les enseignantes dédient l'heure qui suit aux enfants de la famille.

Le choix de Saint-Anselme comme première cible de ce projet de deux ans s'explique par l'importante présence de personnes immigrantes dans cette localité. Ces dernières ne sont toutefois pas les seules à pouvoir en profiter puisque les parents des enfants qui fréquentent l'école secondaire Saint-Anselme, quelque soit leur localité de résidence, peuvent aussi faire appel aux deux enseignantes.

Ces dernières visent même à initier une culture d'entraide entre parents en invitant les familles aidées à en faire autant pour d'autres familles en besoin qui font appel aux ressources du projet «Ensemble réussissons.

Pour s'informer sur ce projet, il suffit de téléphoner au 418 885-4431 poste 1610.

La tenue de ce projet d'une durée de deux ans est possible grâce à l'obtention par Alpha Bellechasse d'une subvention de 32 800 $ du programme «Action diversité» administré par le ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles.

À Tire-d'Aile présente les Monologues du Vagin à l'occasion de son 10e anniversaire

Pour son 10e anniversaire de fondation, À Tire-d'Aile, Centre d'aide et de lutte contre les agressions à caractère culturel (C.A.L.A.C.S.) organise deux représentations de la pièce de théâtre les Monologues du Vagin. Ces soirées se dérouleront à la Maison des Scouts de Lévis, au 51-A, rue Déziel. Ces soirées bénéfice débuteront à 20 heures les samedis 15 octobre et 12 novembre 2011. Les billets pour la pièce de théâtre sont en vente au CALACS au coût de 15$ chacun.

En choisissant de mettre en scène les Monologues du Vagin, À Tire-d'Aile souhaite sensibiliser l'opinion publique, afin de mettre fin aux différentes formes de violences vécues par les femmes et les filles. L'organisme poursuivra sa lutte grâce au mouvement international V-Day, mis en œuvre par Eve Ensler, créatrice de la pièce. Une partie des fonds amassés lors des représentations seront remis à cette fondation.

Le centre d'aide et de lutte contre les agressions à caractère sexuel travaille quotidiennement pour aider les femmes victimes d'agression à caractère sexuel dans les régions de Lotbinière. Lévis, Bellechasse, Montmagny et l'Islet. Il est le seul organisme spécialisé sur cette problématique dans ce territoire, offrant des services professionnels, confidentiels et gratuits. Pour plus de renseignements : contactez À Tire-d'Aile CALACS 4060, boul. de la Rive-Sud, suite 206, Lévis, (Québec) G6V 1E7, 418-835-8342



Brin de jasette

Chers lecteurs, la section Brin de jasette vous appartient! Faites-nous faire parvenir vos informations et vos photos à l'adresse courriel : **redaction_lacetchemin@transcontinental.ca.** Nous vous recommandons de fournir des photos sous le format JPEG, le format le plus utilisé.

Cinq générations



La famille de madame Jeannette Leblond de Saint-Malachie compte cinq générations dans sa lignée soit celle de Mme Leblond, elle-même, ainsi que celles de son fils Guy Leblond et de sa petite-fille, Martine Leblond, qui résident tous à Saint-Malachie. Par contre Sarah Lamontagne, la représentante de la 4e génération, et son fils Jacob Soucy résident à Saint-Jean-Chrysostome. Sarah, Martine, Guy et Jacob sur les genoux de Mme Jeannette Leblond apparaissent sur la photo.

Des dimanches après-midis mouvementés au Relais Quatre Saisons de Saint-Magloire

Le Relais Quatre Saisons de Saint-Magloire ne sert pas seulement, comme son nom l'indique, de relais pour les motoneigistes et quadistes en transit vers le Massif du Sud, il sert aussi de lieu de rencontres et de restauration pour les résidants de Saint-Magloire et des paroisses de la région. Cette vocation, le Relais l'accentue avec l'organisation tous les deux dimanches d'après-midis de danse avec animation musicale de 14 h à 16 h 30 avec le duo formé de Lawrence et de Réal Asselin, que l'on reconnaît sur la photo. La sœur et le frère possédant une longue expérience musicale acquise à partir des années 60 dans des orchestres ou des chorales sauront vous divertir et vous faire danser avec leurs interprétations de chansons country et populaires. Les prochains après-midis d'animation des Asselins se déroulent les 16 et 30 octobre, puis à tous les deux dimanches subséquents Pour informations : 418 257-2525.



Messe d'Action de grâces pour Mme Hélène Bernier Fecteau



À la demande de madame Hélène Bernier-Fecteau, qui a célébré le vendredi 23 septembre son 100e anniversaire, l'abbé Lévy Fecteau son neveu accompagné du curé Gilles Maheu a célébré une messe d'Action de grâces à son intention à la chapelle-sacristie de Sainte-Hénédine la journée même de son anniversaire. Cette cérémonie s'est déroulée sous le signe de la foi, de la confiance et de l'abandon en la Providence. Un vin d'honneur a suivi la célébration de cette messe. Mère de Normand Fecteau, président de la corporation du révérend Louis-Napoléon Fiset de Sainte-Hénédine, Mme Bernier-Fecteau apparaît sur la photo en compagnie de son petit-fils, Denis Fecteau, propriétaire des Serres Laliberté de Sainte-Claire et son épouse Sylvie Laliberté.

RÉSERVEZ VOTRE WORK TRUCK 2012!
Modèles 1500, 2500 et 3500
Cabine régulière, allongée ou 4 portes, 2x4 ou 4x4.
Plus de 50 véhicules arriveront bientôt!
CENTRE AGRÉÉ DE VÉHICULES COMMERCIAUX
Citadelle
CHEVROLET CADILLAC BUICK GMC LTÉE
LÉVIS, QC
89, route Kennedy, Lévis
Tél.: 418 835-1171
Cell.: 418 561-6668
Informez-vous auprès de Gilles Corriveau, directeur des véhicules parc et camions
Courriel : gcorriveau@citadellechevrolet.com

ACUPUNCTEUR
Richard Létourneau
Membre de l'O.A.Q.
• Douleurs articulaires
• Maux de tête
• Insomnie
• Fatigue
• Troubles digestifs
• Allergies, etc.
690, route Bégin, local 2, Saint-Anselme
Tél.: (418) 885-0011
Courriel : acu_rletourneau@hotmail.com
SUR RENDEZ-VOUS

LA QUALITÉ A UN NOM...
Blouin
OPTOMÉTRIE
1554, Route 277
(PROMENADES ETCHEMIN)
LAC-ETCHEMIN
418-625-5253
Pour que vous y voyez plus clair...
Services visuels complets
• EXAMEN DE LA VUE • LUNETTES
• VERRES DE CONTACT
PHOTOGRAPHIE NUMÉRIQUE DU FOND DE L'OEIL
ESPRIT
LABORATOIRE DE TAILLAGE SUR PLACE

ATTENTION CHASSEURS!
À VENDRE
Carottes et pommes
À LA POCHE OU EN VRAC
Ouvert 7 jours
DEUX ADRESSES POUR MIEUX VOUS SERVIR !
Distributions Richard Boutin inc.
15, rue Industrielle, Sainte-Claire
418-883-4258
ou 1-800-463-8871
9490, chemin du Golf
30e Avenue, Saint-Georges
(situé à l'arrière de Procycle)
418-222-2580



BLAIS CONSTRUCTION
Rénover le passé, bâtir le futur !
SÉBASTIEN BLAIS
Tél.: 418 642-1560 Cell.: 418 883-5798 Télec.: 418 642-5925
Courriel: blaisconstruction@gmail.com
GARANTIE MAISONS NEUVES APCHQ
Novoclimat
R.B.Q. 8345-1526-10

ACHETEZ 3 PNEUS ET OBTENEZ LE 4e GRATUITEMENT !
ÉVITEZ LA COHUE ET PROFITEZ DE NOTRE MEILLEURE OFFRE MAISON
Plan de mise de côté et entreposage de vos pneus disponible
LES RENDEZ-VOUS GAGNANTS
GRAND PRIX : 6 juke-box pleine dimension
Préparez votre véhicule à affronter les rigueurs de la conduite hivernale en optant pour une de nos offres de service d'entretien et vous recevrez une carte du concours « Les rendez-vous gagnants » pour remporter des prix instantanés. Vous pourrez également vous inscrire pour courir la chance de gagner de grands prix tirés au sort
SERVICE D'ENTRETIEN «TRANQUILITÉ D'ESPRIT» 64,95$
ENTRETIEN DES INJECTEURS DE CARBURANT MOPAR 89,95$
BALAIS D'ESSUIE-GLACE MOPAR À partir de 20,95$ WB000014AE
BATTERIE MOPAR À partir de 79,95$
*Offres en vigueur jusqu'au 16 décembre 2011. Les prix indiqués ne comprennent pas les taxes.
Pour tous les détails, renseignez-vous auprès du service après-vente.
Pose par le concessionnaire requise, les pneus de 18 pouces et plus sont exclus. Installation et équilibrage en sus.
Daniel Paré
Dodge Chrysler Jeep RAM
On s'occupe de vous, on s'occupe de tout !
PIÈCES ET SERVICE
692, boul. Henderson St-Malachie 418 642-2855
615, route Cameron Ste-Marie 418 387-7273
www.danielpare.com

5



DE NOMBREUX AVANTAGES ET SERVICES OFFERTS AUX RÉSIDANTS

- deux secteurs résidentiels à deux pas du cœur du village;
- une école Verte Brüntdland, garderies privées et scolaire;
- camp de jour estival, maison de jeunes;
- bibliothèque;
- patinoire, sentier de raquette et de ski de fond, terrains de balle-molle, pétanque, tennis;
- sentiers de motoneige, club d'attelage pour chevaux;
- du canotage;
- de la pêche;
- piste cyclable (la Cycloroute de Bellechasse);
- sentier pédestre en forêt (27,3 km de pur bonheur).

Un grand choix de terrains, disponibles dans des dimensions variées, desservis par l'aqueduc et l'égout (Carré St-Patrick, 11e rue).

PROGRAMME DE SUBVENTION DOMICILIAIRE DE LA MUNICIPALITÉ

pour les nouvelles constructions sur les terrains situés à l'intérieur du périmètre urbain.

Saint-Malachie, bien plus qu'un village!

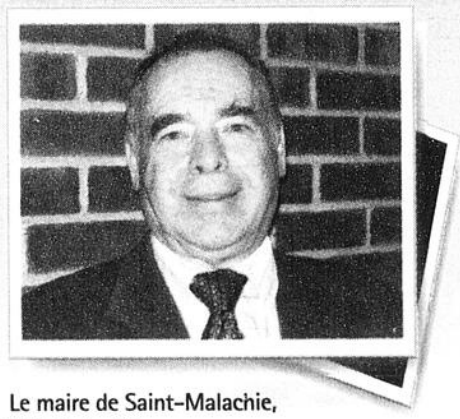
Venir vivre à St-Malachie, c'est s'offrir une qualité de vie sans pareil.

Municipalité de Saint-Malachie

610, 7e rue, Saint-Malachie

418-642-2102

Mot du maire de Saint-Malachie



Le maire de Saint-Malachie, Vital Labonté.

Saint-Malachie est situé au cœur de Chaudière-Appalaches et se démarque par son village pittoresque qui témoigne bien de ses fondateurs irlandais. Ses maisons à caractéristiques irlandaises, rénovées avec goût, ses terrains bien aménagés ornés d'arbres matures font de notre village un des plus beaux du Québec. Ses habitants d'origine irlandaise et canadienne-française ont toujours su s'entraider, collaborer et développer notre milieu de vie. Les côtoyer et échanger avec eux constituent notre richesse.

Notre population de 1450 habitants, avec son école dynamique de 82 élèves dotée d'une garderie scolaire, profite d'une bibliothèque municipale membre du Réseau Biblio du Québec.

Vivre à Saint-Malachie, c'est vivre près de la nature avec la Cycloroute de Bellechasse, son sentier pédestre de 27.3 km, son terrain de jeux bien aménagé, un terrain de soccer en construction, son O.J.T. et sa Maison des jeunes. C'est aussi la proximité de 2 centres de ski, le Massif du Sud et le Mont Orignal, de 3 clubs de golf, Bellechasse, Dorchester et Lac-Etchemin. Tous ces services, vous en conviendrez, répondent bien aux besoins de nos citoyens.

L'économie locale repose en grande partie sur l'agriculture, l'acériculture et la forêt. Quelques industries qui œuvrent notamment dans les domaines du plastique, de la métallurgie et de la construction sont aussi présentes sur le territoire. Plusieurs services sont offerts tels que : une épicerie-boucherie, une boucherie, une pharmacie, un restaurant, 2 stations service dont l'une avec garage et l'autre avec dépanneur, un concessionnaire automobile, des carrossiers, des entrepreneurs en construction et en excavation ainsi que nos promoteurs domiciliés. Bien sûr, il ne faut pas oublier tous nos travailleurs autonomes qui offrent une multitude de services à nos citoyens. À cette liste, il nous faut ajouter le Manoir de la Montagne, maison de retraités, L'Arche Le Printemps offrant travail, logis et activités à 20 personnes ayant un besoin d'aide quotidien et le Portage, organisme œuvrant auprès des jeunes en difficulté.

Dernièrement, Saint-Malachie a procédé à d'importants travaux d'infrastructures en prolongeant son réseau d'aqueduc et d'égout afin de desservir la totalité de son périmètre urbain. Grâce à cet investissement, il vous est possible d'acquérir des terrains les plus prisés dans les quartiers les plus recherchés de notre village et ce, à des prix très compétitifs. De plus, notre municipalité offre une aide financière pour toute nouvelle construction dans le périmètre urbain.

Vivre à Saint-Malachie, c'est choisir un coin de pays où la douceur de la campagne nous procure un environnement sain et paisible, c'est opter pour une qualité de vie exceptionnelle au contact de la nature, à proximité de nombreux services tout en côtoyant une population dynamique.

Le conseil municipal et moi-même, nous vous invitons à vous établir à Saint-Malachie et à partager notre bien-être.

Vital Labonté, maire.

Saint-Malachie, toute une histoire

Plusieurs choses font que Saint-Malachie se distingue d'autres municipalités de la région ou d'ailleurs. Les fondateurs de la municipalité étant d'origine irlandaise, l'emblème de la municipalité est le trèfle. L'écriture de style celtique pour « Municipalité de Saint-Malachie » sur le logo vient également rappeler l'Irlande. Le territoire de la municipalité, tel qu'on le connait aujourd'hui, a été colonisé suite à la guerre de 1812 alors que plusieurs soldats anglais ont reçu des terres dans la région qu'ils ont par la suite confiées à Gilbert Henderson qui devenait un important propriétaire terrien de ces lieux. Les premiers pionniers proviennent d'Armagh, capitale religieuse de l'Irlande du Nord d'où le nom de Saint-Malachie qui a été archevêque de cette ville. D'un point de vue étymologique, le prénom Malachie signifie « Ange du Seigneur ».

Le patrimoine bâti, religeux et résidentiel témoigne de la présence à la fois des irlandais, mais aussi des écossais. Le Manoir Henderson, le long de la rivière Etchemin, représente l'un des repères historiques de cette période. L'histoire de Saint-Malachie étant marquée par la colonisation irlandaise, anglaise et écossaise, on retrouve encore aujourd'hui des traces de cette colonisation. De plus, l'anglais est toujours parlé par bon nombre de descendants irlandais et anglais.

Saint-Malachie est à la fois sur la route 277 et en retrait de la circulation. C'est-à-dire que le cœur de la municipalité est un peu à l'écart des principales artères routières sauf qu'une partie plus commerciale longe la route 277. D'une superficie de 101 km?, Saint-Malachie se démarque par son décor valloneux enchanteur. La municipalité offre tous les avantages d'un milieu de vie rurale, le calme, de superbes paysages et la nature avec son territoire forestier à 80 %. Saint-Malachie a célébré ses 150 ans en 2007. EG

Une offensive pour attirer de nouveaux résidants

> Éric Gourde

La Municipalité de Saint-Malachie s'est dotée d'un nouveau programme d'aide financière s'adressant aux propriétaires de toute nouvelle construction, érigée à l'intérieur de son périmètre urbain. L'aide financière équivaut à un montant égal à la taxe imposée sur la valeur foncière de la nouvelle habitation, sur une période de trois ans, soit l'année de construction et les deux années subséquentes. Le programme s'adresse autant aux futurs résidants permanents de la municipalité qu'à celles et ceux qui choisissent d'y devenir villégiateurs.

Saint-Malachie vient d'ailleurs d'investir 7 millions de $, qui ont été financés aux 2/3 par les gouvernements fédéral et provincial pour finaliser l'installation des conduites d'aqueduc et d'égout dans le secteur des Placements situé près de la rivière Etchemin. De plus deux développements résidentiels, situés à deux pas du cœur du village, sont actuellement en chantier soit celui du Carré Saint-Patrick et celui de la 11e rue. Le secteur « Carré Saint-Patrick » est situé à deux pas du cœur du village et offre des terrains entièrement desservis avec une vue imprenable sur quelques-uns des plus beaux paysages de la région. Le secteur de la 11e rue offre, quant à lui, des terrains de grandes dimensions entièrement boisés et aussi desservis par l'aqueduc et l'égout. Finalement, le secteur de la Crapaudière, situé en milieu de villégiature, offre également de très beaux terrains aussi desservis dans un décor exceptionnel.



Le système d'eaux et d'égouts du secteur des Placements a fait l'objet d'une réfection au cours des derniers mois.

Des atouts pour Saint-Malachie

Saint-Malachie mise sur la qualité de vie et l'environnement pour attirer de nouveaux résidants. Les services publics et les infrastructures de loisirs sont regroupés au cœur du village. Parmi ceux-ci, la bibliothèque municipale, installée dans un ancien magasin général datant de 1917 dans lequel on retrouve aussi, à l'étage, une chaleureuse salle communautaire ainsi que les locaux des organismes. Plusieurs infrastructures de loisir sont à la disposition des résidants et de nombreuses activités sont organisées tout au long de l'année pour divertir la population.

Saint-Malachie se caractérise aussi par l'exploitation agricole avec des fermes de grande envergure qui se retrouvent en majeure partie sur les rangs longeant la rivière Etchemin. Quelques entreprises offrent de l'emploi aux résidants, bien que la municipalité soit davantage à caractère résidentiel. Une panoplie de services et de commerces sont également présents sur le territoire: commerces d'alimentation, garages et stations-service, terrain de camping et casse-croûte, gîtes du passant et tables champêtres, restaurant et salle de réception.

Au fil des ans, l'École primaire aux Quatre-Vents s'est aussi beaucoup investi dans l'obtention du statut d'École Verte Bruntland.

La rivière Etchemin est une ressource de plus en plus exploitée que ce soit par le biais de la pêche à la truite ou par le circuit canots dont le départ se fait à Saint-Léon et qui se rend jusqu'à la halte routière de Saint-Malachie. Des pistes de motoneiges et de ski de fond sont facilement accessibles sur le territoire. Les skieurs ont accès à deux centres de ski à proximité et les golfeurs sont très bien servis avec 3 magnifiques terrains de golf, situés tout près, dans les municipalités avoisinantes. Les services de santé sont à proximité, dont le CLSC de Bellechasse situé à moins de 15 minutes. EG











Une offre de loisirs surprenante

> Éric Gourde

Le nombre d'activités de loisirs disponibles à Saint-Malachie a de quoi surprendre. Il y a autant d'activités de types sportives que culturelles et sociales. Les amateurs de plein air sont sans aucun doute ceux qui sont les mieux servis. Le passage de la Cycloroute de Bellechasse est un succès incontournable depuis quelques années. D'ailleurs, un feu de circulation sur quatre voies sera bientôt opérationnel dans le but de sécuriser davantage le passage des cyclistes qui sont de plus en plus nombreux.

L'aménagement récent de sentiers pédestres en forêt ajoute à l'offre d'activités plein air de la municipalité. Les marcheurs profitent d'installations sécuritaires et ont l'opportunité d'admirer la beauté des forêts. Des aires de repos font partie de la randonnée ainsi qu'un parcours aménagé de trottoirs, d'escaliers, de panneaux d'indications et autres. Ce sont 27,3 kilomètres de sentiers qui sont offerts dont une partie passe au cœur du village.



Les services de loisirs à Saint-Malachie sont, pour leur part, regroupés au coeur du village.

Des sentiers de raquette et de ski de fond sont aménagés en hiver et plairont aux amateurs. Des terrains de tennis, balle-molle, une patinoire en hiver et bientôt, un terrain de soccer font aussi partie des équipements qui servent la cause des jeunes et moins jeunes de la municipalité en matière de sport et loisirs.

D'autres préféreront la proximité des sentiers de motoneiges, d'un club d'attelage pour chevaux ou encore la présence de deux organisations de chasse et de pêche de même que la possibilité de faire du canotage sur la rivière Etchemin.

Saint-Malachie a aussi une maison des jeunes dynamique. La Maison des jeunes Isotope a pour mission de permettre aux adolescents (es) de 11 à 17 ans d'avoir un lieu de rencontre et une structure proposant des activités de tous genres ce qui favorisera chez les jeunes l'autonomie, l'initiative et le sens des responsabilités. D'autres activités et animations sont offertes sur place : hockey sur table, jeux vidéos, table de ping-pong, ordinateurs, parc de rouli-roulant, visionnement de films etc.

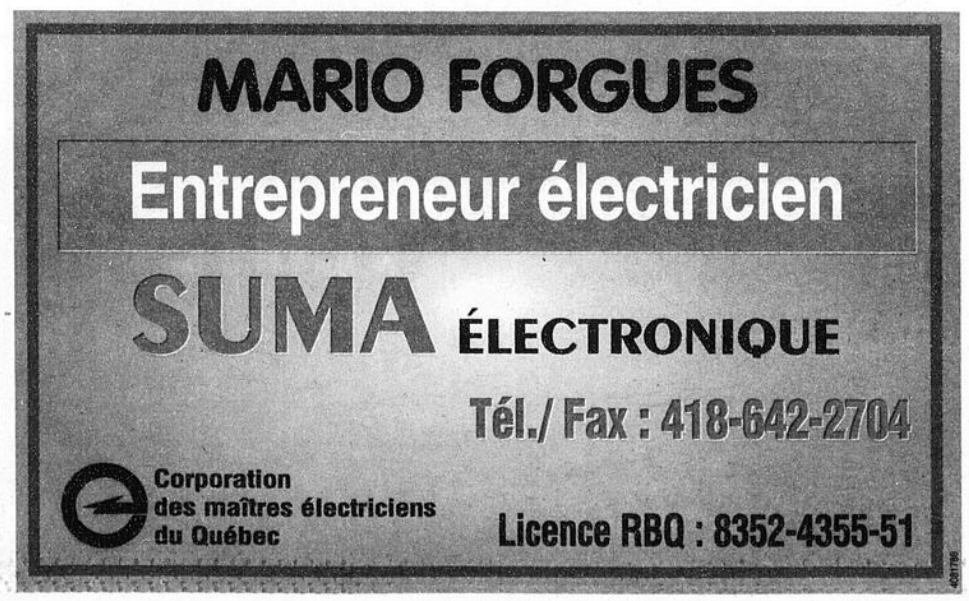
Une pléiade d'organismes voués à la vie sociale et économique

Saint-Malachie offre une vie sociale plutôt active à celles et ceux qui souhaitent s'y impliquer, la Société Saint-Patrick vise à préserver l'héritage irlandais qui fait partie de l'histoire de la municipalité, l'OTJ propose plusieurs activités de loisirs variées soit physiques ou intellectuelles, le Club d'attelage permet l'utilisation des chevaux dans les loisirs, la division Saint-Malachie du Club de chasse et pêche Sainte-Marie se charge de l'entretien des sentiers de motoneige, le Cercle des Fermières local vise la transmission du patrimoine artisanal, IDEE a pour objectif de promouvoir le développement industriel et l'emploi à l'intérieur de la municipalité. Le Comité d'embellissement, les Chevaliers de Colomb et la FADOQ locale, pour n'en citer que quelques-uns, ont aussi leur rôle à jouer au sein de la communauté.

Saint-Malachie, c'est aussi L'Arche Le Printemps, organisme voué aux personnes vivant avec une déficience intellectuelle. Elle se distingue par la présence de 20 personnes réparties dans quatre foyers dont un atelier de travail et un centre de jour.







Une maison des jeunes dynamique

> Éric Gourde

Comme la plupart des municipalités de la région, Saint-Malachie a sa maison des jeunes. Celle-ci bénéficie du support de la municipalité qui y contribue à la hauteur de 10 000$ par année. Des activités de financement sont organisées à quelques reprises au cours de l'année pour compléter les besoins financiers. Elle existe depuis une vingtaine d'années et est dirigée par un conseil d'administration et quelques bénévoles.

La Maison des jeunes Isotope accueille régulièrement de 20 à 25 jeunes âgés de 11 à 18 ans dans ses locaux situés au sous-sol du chalet de l'OTJ. Les animatrices Marilène Fauchon et Lydia Pouliot y offrent une pléiades d'activités telles que hockey sur table, jeux vidéos, table de ping-pong, ordinateurs, parc de rouli-roulant. Durant l'année, quelques sorties à l'extérieur sont parfois proposées tout comme des activités spéciales telles que visionnement de films, souper meurtre et mystère et autres. On y propose aussi de l'aide aux devoirs, dispensée par Guillaume Gagnon, connu pour ses talents d'auteur-compositeur et interprète, mais aussi comme enseignant.

La grande majorité des activités se déroulent au local, quelques-unes à l'extérieur, selon les argents disponibles. Des rencontres avec d'autres maisons des jeunes de la région figurent aussi à l'agenda ce qui donne ainsi aux participants l'occasion d'échanger et de partager sur différents sujets qui les intéressent. Ces rencontres permettent aussi de créer des liens et quelques activités communes peuvent être planifiées. Parmi les idées et projets futurs de la Maison des jeunes Isotope, on souhaiterait renouveler quelques ordinateurs et trouver quelques armoires pour le rangement, un nouveau réfrigérateur fera peut-être partie des priorités éventuellement



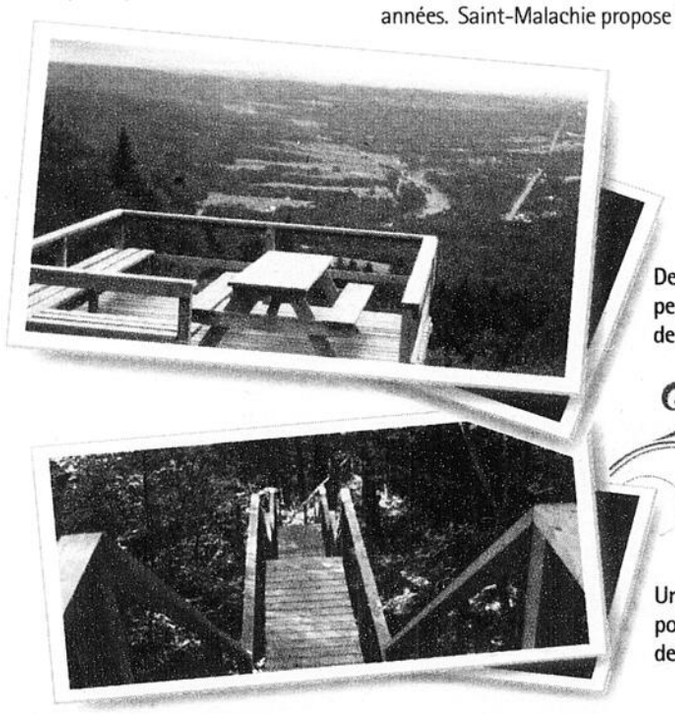
Les jeunes qui fréquentent la Maison des jeunes Isotope et leurs animatrices.



L'intérieur de la Maison des jeunes a été aménagé au goût de celles et ceux qui la fréquentent.

Plus de 27 kilomètres de sentiers pédestre

Réalisés il y a deux ans et inaugurés officiellement le printemps dernier, les sentiers pédestres de Saint-Malachie, c'est 27,3 kilomètres disponibles pour les marcheurs avides de nature et de flore. Tous les sentiers sont naturels et ont demandé peu d'aménagement. Le projet, qui date de plus de 7 ans, visait au départ à permettre aux marcheurs de se rendre au Massif du Sud. Les tronçons nécessaires à cet objectif pourraient être réalisés au cours des prochaines années. Saint-Malachie propose toutefois un sentier majeur qui relie le cœur du village à la halte routière qui longe la route 277 et un autre de 3,3 kilomètres dans le secteur de la Crapaudière. Les sentiers ont été développés en collaboration avec la Conférence régionale des élus de Chaudière-Appalaches via son programme de mise en valeur du milieu forestier. EG



Des panoramas exceptionnels peuvent être observés le long des sentiers pédestres.

Un escalier a été aménagé pour le plaisir et le confort des marcheurs.

LES INDUSTRIES G. LACROIX INC.
• Fabrication de contenants sanitaires
• Soudure & fabrication de tous genres
505, boul. Henderson, Saint-Malachie
418-642-2867

Marie Brousseau & Julie Grondin,
pharmaciennes-propriétaires
HEURES D'OUVERTURE :
Lundi et jeudi
9 h à 19 h 30
Mardi, mercredi, vendredi
9 h à 17 h 30
LIVRAISON GRATUITE
MEMBRES AFFILIÉS À Proximed
1155, Rue Principale, Saint-Malachie 418-642-1420

LETTRAGE CRÉATIONS
Lettrage par Ordinateur
Propriétaire Steeve Lachance
- Confection de bannières
- Lettrage sur véhicules
- Affiches en Coroplast
- Décalques (stickers)
670, 2e Avenue, Saint-Malachie
Tél.: 418- 642-5134
Cell.: 418-933-8575
Messagerie : stelac@globetrotter.net

INVITATION
Du talent et de l'imagination à
L'Arche Le Printemps
Venez voir nos nouveaux produits
• Cadeaux d'anniversaire ou de Noël
• Récompenses à vos employés
• Gracieuseté à vos clients
• Articles promotionnels
• Certificats-cadeaux
• Cabaret en bois d'érable ou de pin, planche à pain en érable, tranche à pain en érable, sous-verre personnalisés, boîte à bois 16X12 pour différente utilité, planche à découper et cartes d'anniversaires ou autres.
• Bois d'allumage (différents formats) prix très compétitif
• Nous vendons aussi de la ripe pour les animaux.
VENEZ ADMIRER, ENCOURAGER ET VOIR TOUTE L'ÉQUIPE À L'OEUVRE
NATHALIE BRETON, Responsable de l'Atelier
HORAIRE : Lundi au vendredi de 9h à 16h
Les Ateliers de l'Arche le Printemps
Artisans avec une déficience intellectuelle
100, route Frampton, St-Malachie 418 642-2158

CONSTRUCTION
GARANTIE MAISONS NEUVES APCHQ
R.B.Q. 5622-4736-01
Gaétan Marceau & Fils inc.
Entrepreneur général et spécialisé
Construction & Rénovation
Résidentiel • Commercial • Agricole
Toiture
Rénovation intérieur et extérieur
Maisons neuves
Travaux exécutés selon les règles de l'art
Tél.: 418-642-2202 • Cell.: 418-883-6026 • Fax : 418-642-2756

Portage... toujours en évolution

Figurant parmi les principaux employeurs de Saint-Malachie, l'organisme Portage est une organisation qui offre des services à une clientèle adolescente toxicomane de tout l'Est-du-Québec. C'est un centre de traitement de courte, moyenne et longue durée qui vise spécifiquement les jeunes de 14 à 18 ans qui consomment depuis un certain temps. Portage emploie 23 travailleurs et travailleuses, infirmières, éducateurs et éducatrices, gardiens, transporteurs, cuisiniers, etc.

L'organisme a maintenant pignon sur rue à Saint-Malachie car il fallait faire un déménagement pressant de Saint-Damien il y a deux ans nous rappelait l'un des directeurs du Centre Portage, Serge Comeau. « On a eu des approches pour garder les acquis localement; les travailleurs, les contacts, les partenariats... On a cherché un endroit propice au traitement, un endroit calme où il y avait une possibilité de développement. Saint-Malachie offrait tout ça près de la rivière Etchemin, des montagnes, et ce par surcroît à l'écart d'un noyau urbanisé densément peuplé. C'est un endroit qui permet la pratique d'activités récréatives telles que le vélo de montagne, la pêche, les randonnées pédestres et autres. L'aspect tranquillité nous permet aussi d'accueillir les parents de ces enfants-là qui viennent de partout au Québec passer un moment avec leur adolescent.»



L'organisme Portage est maintenant situé dans les établissements de la défunte station de ski La Crapaudière.

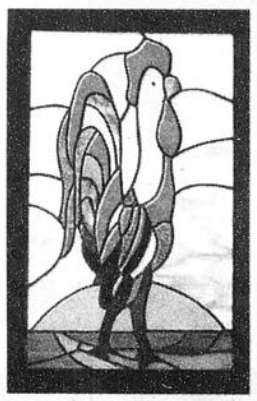
Saint-Malachie permet également à l'organisme de créer et de conserver des liens localement estime monsieur Comeau. Les communautés religieuses à Saint-Damien et le Comité de restauration de la rivière Etchemin sont des organismes avec qui Portage a établi des liens de collaboration avec le temps.

Les filles et les gars séparés

Les garçons et les filles seront éventuellement divisés nous expliquait aussi monsieur Comeau dans un but bien précis. « On souhaite travailler et recadrer différemment notre approche auprès des filles. Prendre du temps de qualité avec elles pour aborder des sujets qui leur sont propres. Les jeunes filles ont été particulièrement sollicitées au chapitre de l'image et de la communication, elles font usage de drogues de synthèse de manière démesurée dans un objectif de perte de poids. Il faut recadrer ça et la façon de le faire, c'est de distancer les filles des garçons. »

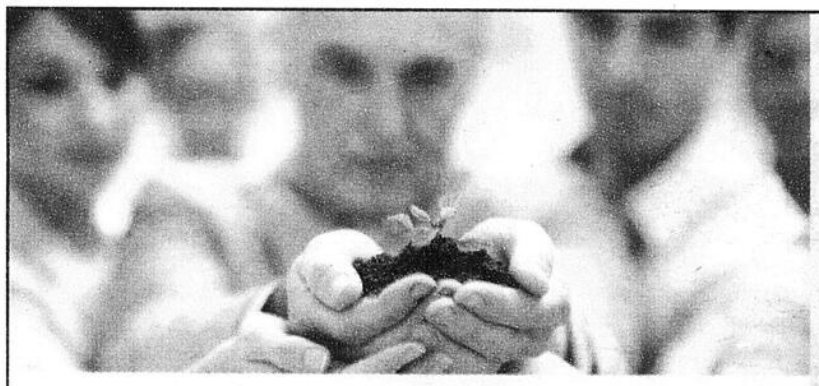
C'est qui est dommage, c'est la facilité avec laquelle ces garçons et ces filles ont accès à ces drogues ajoute monsieur Comeau, bien au fait des problématiques sur le terrain. « Les jeunes peuvent trouver n'importe lequel médicament dans la pharmacie de papa et de maman, le ritalin est une autre problématique et il y a le reste. Ces enfants là surconsomme et il faut mener des discussions sérieuses et transparentes sur le sujet avec d'eux. »

Des projets de développement sont déjà en cours. Portage à Saint-Malachie pourrait devenir dans un avenir rapproché, le plus grand centre de traitement pour adolescent au Québec. On pourrait y accueillir une soixantaine d'adolescents dans un avenir pas si lointain ce qui créera des emplois additionnels. EG

ALICEN VEILLEUX
• Artisane du vitrail
• Peinture sur toile

864, rue Principale, Saint-Malachie
418-642-5079
4082106

AXEP Épicerie Boucherie Saint-Malachie

• Viande de qualité, coupe comme autrefois à votre demande
• Viande marinée, saucisse, pepporoni maison et petits plats
• Fruits et légumes frais
• Location de vidéos
Depuis 8 ans à votre service !
PERSONNEL COURTOIS • SERVICE PERSONNALISÉ
Marcel Roy et Nancy Labrecque, propriétaires
1231, Principale, Saint-Malachie
418-642-2171


UNE FORCE DANS SON MILIEU
La nouvelle Caisse Desjardins des Monts et Vallées de Bellechasse **se distingue des autres institutions financières par son enracinement dans le milieu.**
Sa présence dans la municipalité de Saint-Malachie lui permet de se positionner comme partenaire incontournable des membres et du milieu.
Institution financière d'envergure, la Caisse a toujours su participer activement à toute la vitalité qui stimule cette municipalité. C'est pourquoi elle n'hésite pas à unir ses efforts à ceux des commerçants et des organismes oeuvrant auprès des gens d'ici.
Desjardins
Caisse des Monts et Vallées de Bellechasse
4077103

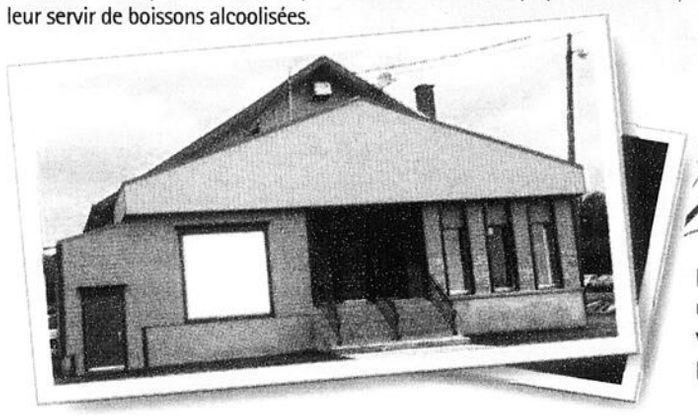
Le Cabaret devient la salle O'farfadet

> Éric Gourde

Construite dans les années 50', la salle communément appelée Le Cabaret change d'appellation et sera dorénavant connu sous le vocable de « Salle O'farfadet ». Le farfadet est un petit lutin qui fabrique les souliers des fées et qui est toujours de vert vêtu. Quant au O' devant le nom farfadet, il représente le début de nombreux noms de familles irlandaises, tels qu'on en retrouve à Saint-Malachie O'Farrell et O'Brien en sont les meilleurs exemples.

Les propriétaires de l'établissement, Orens Vaillancourt et Nancy Roy, souhaitent en faire une salle multifonctionnelle où des activités telles que party de bureau, soirées thématiques, mariages et réceptions pourraient s'y dérouler. La salle deviendra un service additionnel disponible pour les résidents de Saint-Malachie et les municipalités environnantes. On peut y accueillir plus de 370 personnes assises lors de différents événements.

Deux salles additionnelles qui pourront accueillir de 150 à 200 personnes seront éventuellement aménagées au sous-sol. Celles-ci ne serviront toutefois qu'à la location seulement. La salle du haut sera toutefois l'attrait majeur de l'édifice avec un bar, un vestiaire, une scène et un projecteur. Un deuxième bar pourra être aménagé au besoin, selon l'achalandage et le type d'activité qui y est planifiée. L'établissement possède aussi un permis dit « de théâtre » qui permet de recevoir les enfants sans toutefois leur servir de boissons alcoolisées.



La Salle O'farfadet offrira une programmation variée et sera disponible pour la location.

La première activité officielle présentée dans la Salle O'farfadet fut la Soirée des irlandais en mars dernier pour des raisons évidentes. Des rénovations sont en cours et seront complétées au cours des prochaines semaines, à temps pour les partys des fêtes. Pour 2012, on souhaite doter l'établissement d'une cuisine fonctionnelle pour effectuer sur place le service de traiteur.

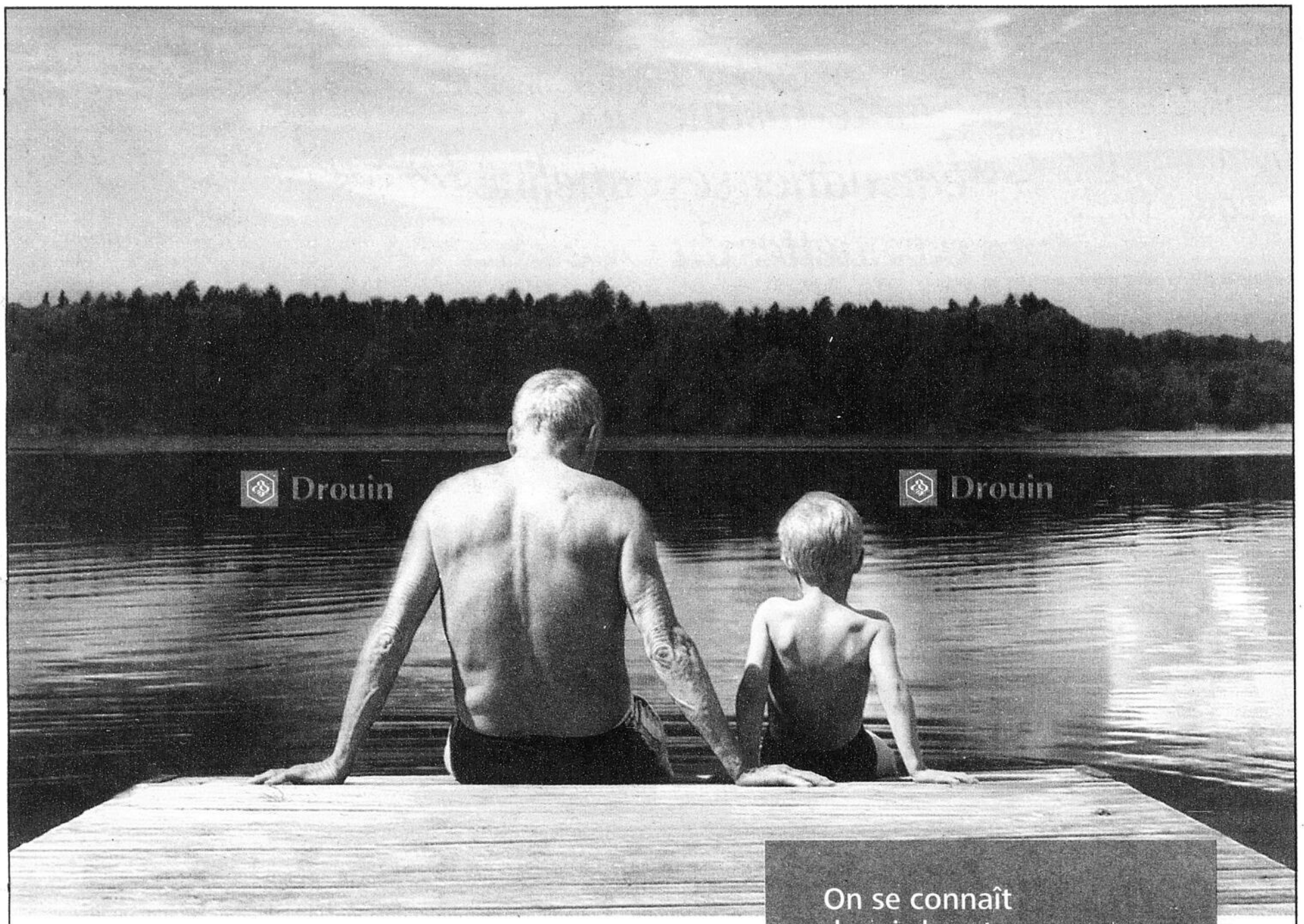
Une programmation devrait être aussi établie prochainement où des soirées thématiques seraient organisées à chaque semaine du type : soirée country, soirée rock, soirée jeunesse, et une autre thématique la quatrième semaine du mois. On pourra ainsi créer une habitude chez les gens et ainsi, développer une tradition dans un endroit qui est justement riche en traditions.

ASSURANCE HYPOTHÈQUE
PRÊT HYPOTHÉCAIRE SOUS FORME DE MARGE DE CRÉDIT
SFA
SERVICES FINANCIERS ANDRÉ AUBÉ inc.
André Aubé
Conseiller en sécurité financière
1626, avenue Principale, Saint-Malachie (Québec) G0R 3N0
Tél. / Téléc. : 418 642-2221 Sans frais : 1-800-617-2221
Courriel : aube2000@globetrotter.net

Dépanneur 621
OUVERT 7 JOURS
6h à 23h
• Diesel • Propane • Club vidéo
• Muffins et pains frais tous les matins
621, route Henderson, Saint-Malachie 418 642-2871

CONSTRUCTION CÁROLD LABERGE
Entrepreneur général
RÉNOVATION RÉSIDENTIELLE ET COMMERCIALE
Estimation gratuite
Cell. : 571-1292
Tél. : 418 642-2799
Téléc. : 418 642-5320
324C, route St-Damien St-Malachie
Licence N° 8229-8118-17

Vous avez besoin d'un véhicule ?
• Nous avons des véhicules pour tous les budgets
• Garantie 1 an/15 000 km
• On peut trouver l'auto que vous désirez
• Meilleur prix garanti
MCL AUTOS
Ventes & Achats de Véhicule Usagés
655, route Henderson, Saint-Malachie 418-642-5055
Martin Laberge, propriétaire



On se connaît
depuis longtemps.

On grandit avec vous.

43 485 grands-parents

La vie suit son cours, les projets se multiplient, les rêves se réalisent.

Avec une offre de produits et de services inégalée et un accompagnement adapté aux réalités individuelles, les caisses Desjardins de la région sont le partenaire financier idéal des gens d'ici.

> PLANIFICATION DE LA RETRAITE
> ASSURANCE VIE
> SUCCESSION
> ASPECTS LÉGAUX
> FISCALITÉ

Et tellement plus...

Les Caisses Desjardins de Bellechasse
La Caisse Desjardins des Etchemins

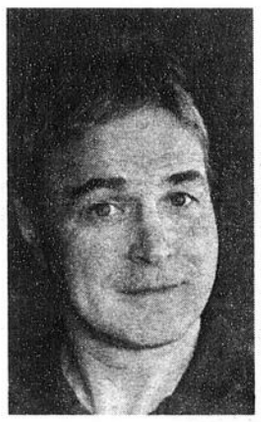
Desjardins

Certains services sont offerts par l'entremise des filiales du Mouvement Desjardins.

www.desjardins.com

3737472

Louis Dion rend hommage à Jacques Brel



Connu comme comédien avec la troupe de théâtre des Alentours des Etchemins, mais aussi comme chanteur dans différentes occasions telles que: Hommage à la chanson française, l'Expo-récital: Brel tu chantes encore au Moulin La Lorraine et dernièrement dans le spectacle: Les joyeuses retrouvailles musicales au Centre d'art et de Culture de Lac-Etchemin, Louis Dion présente un nouveau spectacle en hommage à Jacques Brel, le samedi 15 octobre, au Centre d'art et de culture de Lac-Etchemin.

33 ans après la mort de Jacques Brel, Louis Dion vous fera revivre avec toute l'énergie qu'on lui connaît ce chanteur mythique de la 2e partie du 20e siècle.

Il sera accompagné sur scène par Sylvain Drolet à la clarinette, Bernard Boutet à la contrebasse, David Gagnon à la percussion, tous les trois sous la direction musicale du pianiste Mathieu Dion.

En première partie, le Comité culturel donne une place à la relève. Vous pourrez y découvrir le tandem formé de la chanteuse Évelyne Larochelle de Sainte Marie et du guitariste Gabriel Donais de Saint Luc.

Les billets sont en prévente à Lac Etchemin à la bibliothèque L'Élan, au Dépanneur chez Ben (Station Olko) et à l'épicerie Métro au,coût de 15$. À l'entrée, le coût sera de 18$.

Pour informations :418 625-2543. AP

Sainte-Justine lance son calendrier, ses capelines et ses casquettes du 150e



Johanne Vachon, responsable du calendrier et secrétaire du comité, Suzanne Métivier, responsable de la parade et de la confection des casquettes et capelines, l'écrivain Roch Carrier, Diane Lapointe, présidente, France Rancourt, trésorière et Stéphane Brûlé, responsable de l'exposition, apparaissent à l'avant. À l'arrière, il s'agit de Stéphane Tanguay, responsable du livre, Lynn Tanguay, responsable des retrouvailles, et Dany Turcotte, vice-président.

> ANDRÉ POULIN

Le comité des fêtes du 150e de Sainte-Justine a récemment lancé son calendrier du 150e ainsi que les casquettes et capelines qui serviront de laissez-passer pour les fins de semaines d'activités intensives de ces fêtes, les 23 et 24 juin sur le site des pères trappistes de la route 204 ainsi que les 28, 29, 30 juin et 1er juillet 2012 sur les terrains de la Polyvalente des Appalaches.

Vendu au coût de 5 $, le calendrier de 14 mois du 150e est illustré comme il se doit d'une vingtaine de photos de Sainte-Justine, qui ont été sélectionnées parmi celles soumises au concours organisé à cet effet.

Les photos gagnantes de ce concours sont celles d'Isabelle Lehoux pour ce qui est du cadre numérique d'une valeur de 250 $ décerné en guise de 1er prix, de Rebecca Goupil pour ce qui est du 2e prix et de Jacques Lessard pour ce qui est du 3e prix, qui leur ont valu des prix respectifs de 75 $ et 50 $. Ce calendrier souvenir du 150e dont le montage est effectué gracieusement par l'infographiste Doreen Oster sont en vente au magasin Coop ainsi qu'à la mairie de Sainte-Justine. Outre ses magnifiques photos, ce calendrier contient la programmation des activités mensuelles, qui ponctueront le déroulement de l'année 2012 ainsi que des anecdotes sur la vie à Sainte-Justine.

Confectionnées par des bénévoles sous la supervision de Suzanne Métivier, les 1 500 casquettes et 1 500 capelines, qui serviront de laissez-passer pour les fins de semaine d'activités intensives sont aussi disponibles dès maintenant. Vendues au coût de 25 $, ces couvre-chefs peuvent être achetées des membres du comité du 150e ainsi qu'à la Boutique Bel et Beau de Centre d'achat coop de Sainte-Justine.



Jacques Lessard et Isabelle Lehoux, deux des trois gagnants du concours de photos illustrant le calendrier du 150e de Sainte-Justine entourent la responsable du calendrier, Johanne Vachon, Diane Lapointe, la présidente du comité des fêtes, et Doreen Oster, l'infographiste qui s'est chargée du montage du calendrier. Rebecca Goupil, la gagnante du 2e prix, apparaît en médaillon dans la photo.

Invitation à la danse

SAMEDI 8 OCTOBRE

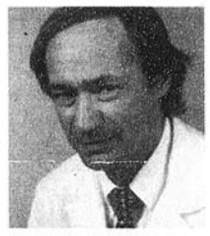
Le Club FADOQ l'Oasis de SAINT-PHILÉMON vous invite à son souper dansant avec animation musicale à compter de 16 h à la salle du sous-sol de l'église. Pour informations: Doris au 418-469-3782 ou Yolande au 418-469-2160. Le Club des Aînés de LAC-ETCHEMIN vous invite à sa soirée dansante avec musiciens à l'École Notre-Dame de Lac-Etchemin à compter de 20 h. Le Club de l'Âge d'Or de SAINT-CAMILLE vous invite à sa soirée de danse avec orchestre au gymnase de l'École de Saint-Camille. La soirée se déroule sous le thème: Les conserves. Venez voir nos marinades originales- fou rire garanti. Une collation et des prix de participation vous y attendent.

DIMANCHE 9 OCTOBRE

Le Club de l'Âge d'Or de SAINT-NAZAIRE vous convie à son après-midi de danse avec orchestre à compter de 13 h 30 au centre communautaire de l'endroit. Un souper sera servi sur place après la danse.

INSTITUT DE CARDIOLOGIE DE MONTRÉAL

Dr Martin Juneau
Cardiologue



PENSEZ À VOTRE COEUR

S.O.S. Motivation

Il existe plusieurs bonnes raisons pour faire de l'exercice, mais peut-être avez-vous remarqué qu'il en existe tout autant pour ne pas en faire : fatigue, manque de temps, température, emploi, obligations familiales, manque de motivation…

N'oubliez pas que l'exercice…

- Favorise la concentration et le sommeil
- Vous donne plus d'énergie, d'endurance musculaire et cardiovasculaire
- Diminue votre mauvais cholestérol, votre tension artérielle et votre niveau de stress
- Accélère votre métabolisme de base
- Améliore l'estime de soi : pensez à comment vous vous sentez après un bon entraînement !

Quelques conseils :

- Planifiez votre entraînement comme vous planifiez un rendez-vous chez le médecin ou une réunion au travail. Ne vous laissez pas le choix, c'est prévu alors allez-y !
- Seul c'est bien, mais à deux c'est mieux! Le fait d'avoir un partenaire d'entraînement augmente votre motivation et aide à maintenir une régularité dans votre routine d'entraînement.
- Maintenez vos acquis : vos efforts rapportent s'ils sont effectués sur une base régulière !

Collaboration : Valérie Guilbault, kinésiologue

Chronique offerte par **Transcontinental**

FONDATION INSTITUT DE CARDIOLOGIE DE MONTREAL

Tél. : 514 593-2525 1 877 518-2525

www.fondationicm.org

Saint-Luc inaugure son centre de conditionnement physique



La représentante du député Steven Blaney, Mme Renée Couture, a procédé à la coupe du ruban inaugural du centre de conditionnement physique, «La forme à tous âges». À sa droite on reconnaît Pierre-Yves Vachon, Pauline Poulin et Annick Vallières et à sa droite Rachelle Doyon, Solange Laflamme et Édith Dumont.

ANDRÉ POULIN
REDACTION_LACETCHEMIN@TRANSCONTINENTAL.CA

À l'initiative de trois animatrices du programme Viactive de Saint-Luc, Mmes Pauline Poulin, Solange Laflamme et Rachelle Doyon, le centre communautaire de l'endroit abrite désormais un centre de conditionnement physique fort bien équipé d'une quinzaine d'appareils.

La mise en place de ce Centre de conditionnement, qui a officiellement ouvert ses portes, le mercredi 28 septembre, s'est faite grâce à une subvention de 21 000 $ du programme fédéral Nouveaux Horizons, qui a été obtenu à la demande du Club La Fraternité de Saint-Luc. La municipalité de Saint-Luc qui a accepté de mettre gratuitement à la disposition du Club La Fraternité un local de son centre communautaire pour loger le centre de conditionnement physique, qui a été baptisé du nom de «La forme à tous âges», s'est aussi avérée un précieux partenaire dans ce projet d'implantation de centre de conditionnement physique pour lequel un droit d'entrée de 2 $ la séance sera demandé aux utilisateurs jeunes et moins jeunes qui le fréquenteront.

Il sera possible de le faire le lundi de 13 h à 16 h ainsi du mardi au vendredi de 13 h à 16 h. Pour plus d'informations, signalez le (418) 636-2263.

À l'occasion de cette journée d'inauguration, Pierre-Yves Vachon, éducateur physique au CSSS des Etchemins, a par ailleurs informé les participants sur un outil permettant la création de programmes d'entraînement personnalisés et Édith Dumont, conseillère du programme Kino-Québec, a effectué différents tests sur l'équilibre, la musculation, etc. qui ont permis aux participants de mieux connaître leurs conditions et leurs capacités physiques.

www.lavoixdusud.com
Plus de photos des appareils, qui y sont disponibles, peuvent être vues.

L'École secondaire de Saint-Charles triplement finaliste au Gala d'excellence Coop

Trois « Jeunes Coops » créées en 2010-2011 à l'école secondaire de Saint-Charles figurent parmi les finalistes de la catégorie Coopérative Jeunesse au Gala d'excellence organisé par la Coopérative de développement régional, Québec-Appalaches (CDR Québec-Appalaches) le 14 octobre 2011.

Dans le cadre du cours de sensibilisation à l'entrepreneuriat offert à l'école secondaire de Saint-Charles en 2010-2011, 19 élèves du deuxième cycle de cette école ont mis sur pied sous la supervision de leur enseignante, Marie-Josée Blanchet, trois «Jeunes Coops» pour répondre à des besoins identifiés dans leur milieu . IL s'agissait d'aider les jeunes de 6e année de l'école de l'Étincelle en fabriquant du chocolat pour le financement d'activités, de réaliser un souper gala sportif pour le football scolaire et de créer un service informatique pour les élèves de l'école secondaire.

Tout au long de la réalisation de leur projet, les jeunes ont dû apprendre et respecter les principes du travail coopératif et ainsi démontrer des qualités entrepreneuriales dignes de futurs travailleurs et dirigeants.



Trois élèves de l'École secondaire Saint-Charles transforment du chocolat qui sera vendu au profit des jeunes de 6e année de l'école de l'Étincelle de l'endroit.



Porte-à-porte à portée de main

Distribué partout, votre hebdo local est un outil à portée de main pour faire connaître votre entreprise. Associez-vous à un média qui connaît une croissance exceptionelle. Annoncez ici!

hebdos QUÉBEC
L'association des journaux locaux du Québec.

LA VOIX DU SUD 50e
www.lavoixdusud.com

4069562

Une saison à la hauteur pour les pilotes automobiles de la région

ÉRIC GOURDE
REDACTION_LACETCHEM@TRANSCONTINENTAL.CA

Les adeptes de courses automobiles de la région ont complété leur saison et les résultats montrent que les pilotes de la région ont obtenu d'excellents résultats. Martin Lecours de Lac Etchemin a remporté le championnat de la classe Limitée à l'Autodrome de Montmagny. Son frère Stéphane est venu à un cheveu de faire de même à Vallée Jonction terminant deuxième de cette même classe à un point du meneur au classement final. Stéphane Roy de Saint-Damien a connu une bonne saison en classe Sportsman terminant la saison au 9e rang du classement général. Francis Grégoire de Saint-Isidore a pour sa part terminé au 12e échelon. Louis-Philippe Labrecque de Saint-Damien a débuté la saison en classe Limitée mais a fait l'acquisition, en cours de saison, d'une voiture de classe Sportsman. C'est ce qui a permis à son fils Guillaume, âgé de 15 ans, de faire ses premières armes en course automobile au cours de l'été. Jacques Vir de Sainte-Rose a connu de bons moments en classe Limitée au cours de l'été et Jacques Gaulin de Frampton s'est tenu parmi les meneurs de la classe Sport Compact tout au long de l'été. Plusieurs autres pilotes de la région ont fait des apparitions périodiques dans les autodromes de Vallée Jonction et Montmagny. On peut anticiper une délégation encore plus importante pour la prochaine saison.



Jacques Gaulin de Frampton, Martin Lecours de Lac Etchemin, Guillaume Labrecque et Louis-Philippe Labrecque de Saint-Damien, Stéphane Lecours de Lac Etchemin, Jacques Vir de Sainte-Rose et Stéphane Roy de Saint-Damien ont tous terminé leur saison en course automobile

Début de saison dans la LHBBF et au hockey junior

Le CFR de Sainte-Claire a débuté sa saison le week-end dernier en remportant une victoire de 4-2 à Saint-Joseph et disputera son premier match local ce vendredi 7 octobre en recevant la visite d'East Broughton dès 21h00 à l'aréna local. La formation de Beauceville, successeure du TAQ de Saint-Henri, jouera sa première rencontre devant ses partisans le lendemain, soit le samedi 8 octobre à 20h00, après avoir vaincu East Broughton lors de son match initial.

Par ailleurs au hockey junior AA, les Bulls de Saint-Prosper et les Excavations Lafontaine de Bellechasse ont chacune remporté une victoire et perdu un match le week-end dernier. S'affrontant samedi soir à Saint-Damien, c'est l'équipe locale qui a finalement eu gain de cause 9-3. Saint-Prosper a cependant gagné son autre match 9-2 face à Thetford Mines tandis que Bellechasse s'inclinait 4-2 contre Saint-Georges. À surveiller le week-end prochain, Saint-Prosper joue contre Saint-Georges et Chaudière-Ouest alors que Bellechasse sera à Montmagny et Saint-Romuald.

Pascal Baillargeon bientôt de retour avec le Rouge et Or



Originaire de Saint-Anselme, Pascal Baillargeon s'est présenté au 4e déjeuner des policiers de la S.Q. de la MC de Bellechasse avec la Coupe Vanier.

Le footballeur originaire de Saint-Anselme, Pascal Baillargeon, a repris l'entrainement avec le Rouge et Or de l'Université Laval. Le joueur de ligne offensive souhaiterait pouvoir revêtir l'uniforme vers le 15 octobre, à temps pour les deux derniers matchs du calendrier régulier et les matchs des séries. Repêché par les Tiger Cats de Hamilton en mai dernier, Baillargeon a subit, il y a six mois, une opération au genou gauche visant à corriger une blessure du ligament croisé antérieur. Sa réhabilitation se déroule comme prévu et ses séances d'entrainement avec l'équipe se déroulent à fond de train. Il ne ressent aucune douleur à son genou et considère que les légères enflures qu'on y remarque sont normales. Baillargeon attendra le feu vert des médecins avant de sauter sur le terrain pour un match régulier.







Succès du Cross country à l'attelage et en selle de La Durantaye

ÉRIC GOURDE
REDACTION_LACETCHEMIN@TRANSCONTINENTAL.CA

Le Cross country à l'attelage et en selle de La Durantaye a réussi encore une fois à attirer son lot d'amateurs et des compétiteurs de partout au Québec. Profitant d'un week-end où les températures furent idéales, la compétition s'est déroulée sur les terres situées face au Serres Naturo et s'étalait sur deux jours. Plus d'une quarantaine de cavaliers et d'équipes se sont succédés sur les différentes parties du parcours.



Le cross country à l'attelage et en selle de La Durantaye connait du succès année après année

Louise Plante de Pont Rouge et son cheval Cognac Daydream âgé de 16 ans ont remporté l'épreuve de selle chez les débutants devant Sylvain Blais de Saint-Henri et Marie-Laurence Bégin de Beaumont. Dans la catégorie Avancés, Katrine Connelly de Gatineau s'est distinguée grâce à la complicité de sa monture Antoine, un Quaterhorse de 8 ans. En selle junior, Mireille Pouliot de Saint-Michel a devancé Jessie Courtemanche de Beaumont.

Dans les catégories dédiées à l'attelage, Gabriel Plourde de Rivière-du-Loup s'est distingué en simple l'emportant devant René Matte de Sainte-Catherine et Maguie Bilodeau de Saint-Michel; en double, Rémi Gosselin de Saint-Lazare a eu le dessus sur Claude Leclerc de Pont Rouge et Vincent Laflamme de Buckland. Finalement Denis Gravel de Jonquière fut le grand vainqueur de la catégorie 4 chevaux.

D'autres activités parallèles aux compétitions étaient de la programmation telle qu'un symposium de sculptures sur bois, une exposition de voitures antiques, des kiosques d'artisans, une démonstration de chiens savants ainsi qu'un méchoui. L'événement, qui est présenté depuis maintenant 10 ans, est parrainé par l'Association d'attelage de compétition du Québec.

Succès de la démolition de Saint-Malachie malgré le report



Guillaume Couture et Jean-François Fradette se sont distingués en classe 8 cylindres et Stéphane Fauchon et Steve Vachon ont fait de même en 4 cylindres.

Un peu plus d'un millier de personnes ont assisté à la traditionnelle démolition de bazous présentée à Saint-Malachie. L'événement coïncide généralement avec le week-end de la Fête du travail et avait dû être reportée en raison du mauvais temps ce qui a contribué à diminuer l'assistance comparativement aux dernières années. Jean-François Fradette et Guillaume Couture se sont distingués dans la catégorie des 8 cylindres tandis que Stéphane Fauchon et Steve Vachon ont fait de même en 4 cylindres. Les profits de l'activité sont versés en grande partie au Club Chasse et Pêche de Sainte-Marie qui veille à l'entretien des sentiers de motoneige en hiver. Plus de 10 000$ en bourses ont été distribué au cours de l'activité. **EG**

LA PAROLE DE DIEU

Avoir soif de Dieu

Dieu veut que vous ayez soif de Lui! «Comme une biche soupire après un courant d'eau, mon âme a soif de Toi, Ô Dieu.» Voyez? Voyez?

Et il n'y a rien qui puisse satisfaire cette soif qui se trouve dans l'être humain, tant que Dieu n'entre pas en lui. Il doit Le recevoir, sinon c'est la mort. Et personne n'a le droit d'essayer de faire taire ou de satisfaire par les choses du monde cette soif sainte qui se trouve en lui. Non monsieur. C'est un geste impie que de faire ça. Si vous avez soif de Dieu, n'allez pas serrer la main au prédicateur et mettre votre nom sur un régistre. Si vous avez soif de Dieu, il n'y a qu'une chose qui puisse satisfaire cette soif, c'est de rencontrer Dieu. Si vous avez soif de Dieu, c'est le seul moyen, de Le rencontrer, c'est ce qu'il faut faire.

Et puis, il y a un grand danger, aussi, si vous ne faites pas attention à ce que vous faites, à un moment donné. Si vous avez soif de Dieu, assurez-vous que c'est Dieu que vous trouverez. Voyez-vous, assurez-vous que c'est bien votre soif qui est satisfaite. Mais si Satan a réussi à vous pervertir, à vous détourner de ces appétits naturels, - et c'est ce qu'il fera s'il le peut, - il - il va simplement vous amener à essayer de trouver une satisfaction.

Un homme qui va aller, qu'est-ce qui fait qu'un homme va s'enivrer? C'est parce qu'il est inquiet et très agité. Il lui manque quelque chose.

J'étais à la clinique Mayo, ici, il n'y a pas longtemps, et j'étais là pour une entretien. Et alors, il a été dit, là, nous parlions du fait de boire, et je leur ai dit que mon père buvait.

Il a dit: «Pourquoi buvait-il?»

J'ai dit: «Je ne sais pas.»

Il a dit: «C'est parce qu'il y avait quelque chose qu'il, qui ne le satisfaisait pas, et il pensait qu'en buvant, il pourrait chasser ça de son esprit.»

J'ai compris tout de suite, voyez-vous. En réalité c'était Dieu, le seul qui puisse satisfaire cette soif-là. Le seul qui puisse satisfaire cette soif humaine, c'est Dieu Lui-même, d'accepter Dieu. Or, Satan s'empare de ces choses, comme je vous le disais, et il les pervertit. Alors, si vous - si vous… Si vous ne voulez pas donner à cette soif la place qu'elle doit avoir dans votre vie, et que vous ne voulez pas avoir soif et prendre les choses auxquelles Dieu a pourvu pour apaiser cette soif, pour l'étancher, alors Satan va vous conduire vers certains de ses bourbiers de stagnation, de ce monde. Vous devez trouver quelque part. Si vous n'arrivez pas à trouver à manger, vous vous nourrirez dans une poubelle. Voyez? Et si vous - si vous n'arriviez pas à trouver de l'eau, et que vous soyez en train de mourir, vous boiriez à une - une marre quelconque, parce que vous êtes en train de périr.

Mais il n'y a aucune raison d'en arriver là, quand vous avez soif de Dieu, parce que Dieu est un Dieu vivant, et non quelque chose d'historique. «Mon âme a soif de Toi, du Dieu vivant.» Quelque Chose qui donne des eaux vives, Quelque Chose qui satisfait.

ÉGLISE DU SEIGNEUR JÉSUS-CHRIST
301, rue Cloutier, Sainte-Germaine-Station, Bellechasse G0R 1S0
Jésus-Christ est le même hier, aujourd'hui et pour toujours!
(Hébreux 13:8)
HEURES DES RÉUNIONS :
Jeudi soir à 19h15 • Dimanche à 10h00 (418) 625-3029
4086280




Sylvie Roy
St-Georges
418 228-8951
www.couturealuminium.com
GARAGA Experts
COUTURE ALUMINIUM (ST-GEORGES) INC.
SAVOIR ÉCOUTER. SAVOIR CONSEILLER.
Licence RBQ : 1191-9768-41
3693792

L'école de power skating «Julie Robitaille» à l'aréna de Saint-Prosper

Julie Robitaille et son équipe seront à l'aréna de Saint-Prosper la fin de semaine de l'Action de Grâces, soit les 9 et 10 octobre 2011.

Tous les joueurs et gardiens de toutes catégories peuvent s'inscrirent.

Pour plus d'informations ou pour les inscriptions, consultez directement le site www.powerskating-jr.com ou composez le 1-866-537-0333 ou le 819-537-0333.

L'expérience à vivre pour tout hockeyeur, au coût abordable de 209 $.

Faites vite, les places sont limitées. Pour plus d'informations ou pour les inscriptions, consultez directement le site www.powerskating-jr.com ou composez le 1-866-537-0333 ou le 819-537-0333.



Un plan d'évacuation, une nécessité en matière de prévention incendie

Toutes les familles du Québec devraient se préparer un plan d'évacuation de leur résidence ou de leur appartement. C'est le message que nous ont livré les conseillers en prévention incendie des MRC de la région, rappelant qu'une journée thématique aura lieu le mercredi 12 octobre prochain l'échelle du Québec. Dans certaines municipalités de la région, les pompiers circuleront dans les rues pour promouvoir la mise sur pied d'un plan d'évacuation chez leurs résidents. Dans la MRC de Bellechasse, les pompiers d'Armagh, Sainte-Claire, Saint-Lazare, Saint-Henri, Saint-Philémon et Saint-Vallier seront actifs cette journée là.

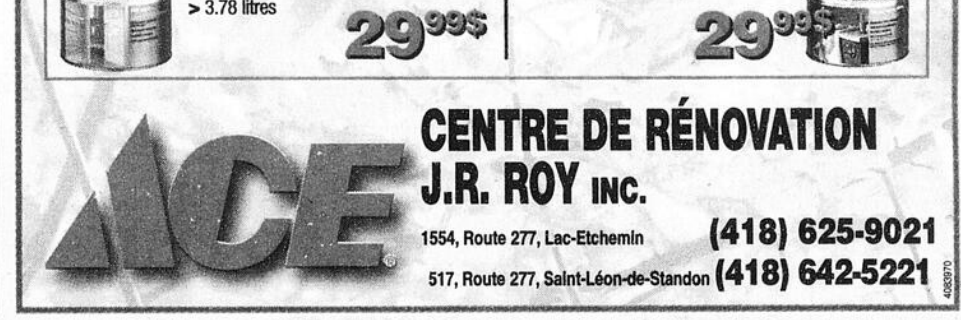
« La première chose à faire lorsque vient le temps d'établir un plan d'évacuation, c'est de se donner un endroit où tout le monde se rendra en cas d'incendie pour ne pas que les pompiers perdent de temps à chercher quelqu'un dans une résidence plutôt que de combattre l'incendie. » nous racontait Steve Malaison, conseiller en sécurité incendie à la MRC de Bellechasse. Cette idée n'est pas nouvelle, les pompiers en parlent régulièrement dans les écoles et lors des visites dans les résidences. C'est connu mais peu appliqué selon monsieur Malaison.

Son homologue des MRC des Etchemins et Robert Cliche, Maxime Roy, est du même avis. « C'est une très bonne idée, surtout pour les jeunes. Je connais personnellement des pompiers qui ont des enfants et qui pratiquent ce genre de choses à la maison. Les enfants doivent quitter la résidence à quatre pattes, les yeux bandés. Ils en viennent à connaitre la démarche instinctivement, à la mémoriser. »

Les principaux trucs de prévention sont:

En matière de prévention incendie, le rôle et le discours des deux responsables est semblable. Les modes de prévention sont les mêmes à peu près partout. Avoir de bons détecteurs de fumée, un instrument pour t'aider au besoin soit un extincteur, déterminer à l'avance un endroit où tout le monde se retrouve en cas d'incendie. Lors des visites de prévention qui se font à chaque 5 ans, on y parle des détecteurs de fumée naturellement, on donne des trucs de prévention; comme à cette période de l'année, l'hiver approche, alors on se doit de ramoner les cheminées, ne pas entreposer de choses près des entrées électriques, entreposer le bois de chauffage selon les règles. Ce sont généralement de petites choses telles que les extincteurs que l'on doit vérifier, les sorties d'urgence où les panneaux ne sont pas allumé etc. **EG**







5



Les schémas de couverture de risque doivent être renouvelés

La plupart des MRC de la région devront renouveler leur schéma de couverture de risque au cours de la prochaine année. Celui de la MRC des Etchemins est échu depuis le 15 juillet dernier et celui de la MRC de Bellechasse est devenu caduque le 21 septembre. Le sujet sera débattu à maintes reprises par les élus municipaux au cours des prochaines semaines.



Steve Malaison est le conseiller en sécurité incendie de la MRC de Bellechasse

Qu'est-ce qu'un schéma de couverture de risque

Au début, le schéma de couverture de risque visait à établir un constat régional sur qu'est-ce que l'on possédait déjà comme équipement, les effectifs etc. Ensuite, quels étaient les moyens à prendre pour diminuer les risques d'incendie. Dans un deuxième temps, on doit évaluer les actions que l'on a prises et si les moyens que l'on a pris ont porté fruits ou non. Certaines actions seront maintenant prises pour les cinq années, certaines seront maintenues, d'autres tout simplement abandonnées et d'autres modulées. « Les schémas, oui c'est des obligations que l'on s'est donné, mais ces recommandations viennent du ministère de la sécurité publique » rappelle le conseiller en sécurité incendie à la MRC de Bellechasse, Steve Malaison. « En 2008, une demande provenant des directeurs de services incendie disait qu'il n'y avait rien qui régissait l'incendie au Québec, C'est à ce moment que le ministère a créé l'École Nationale, la mise en place des schémas et tout ce que cela implique. Aujourd'hui, il y a environ 80 schémas d'attestés dans les MRC du Québec, sur les 103 MRC il en reste donc une vingtaine à attester. » Son collègue aux MRC des Etchemins et Robert-Cliche, Maxime Roy poursuit en disant: « Un schéma de couverture de risque, c'est un gros livre de direction pour les services, les équipements, la formation,



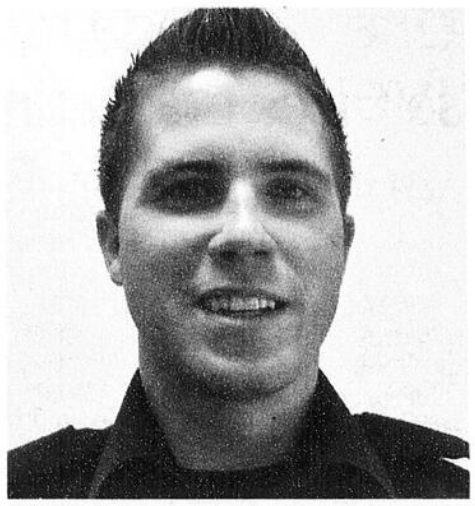


Tout le Québec est invité à faire un exercice d'évacuation.
Le mercredi 12 octobre à 19h! C'est un rendez-vous!

AGISSEZ EN CITOYEN AVERTI, VÉRIFIEZ VOS AVERTISSEURS
Semaine de la prévention des incendies du 9 au 15 octobre 2011

les points d'eau, c'est une ligne directrice pour les services de sécurité incendie. Il y a une base à tout schéma mais il est adapté selon les réalités et les besoins du milieu. » Les schémas ne sont pas si exigeants selon Steve Malaison. Les camions incendie de plusieurs municipalités avaient trente ans d'âge. Ils n'étaient tout simplement plus conformes pour plusieurs raisons. « Par exemple, il y a trente ans, ils faisaient le travail, mais les immeubles et les résidences ont changé. Oui la structure est semblable mais l'intérieur est différent. Des immeubles avec de la mélamine et des plastiques, c'était pas très courant, ça prenait moins d'eau pour éteindre un feu. Aujourd'hui, on bâti une maison, elle doit coûter le moins chère possible, on a moins de solvant sur les plancher, plein de choses font que le feu se propage plus rapidement, les pompiers sont plus vite en danger, ça prend un meilleur équipement pour répondre à ça. » précise monsieur Malaison.

« Actuellement, le schéma stipule qu'on doit être là en dix minutes, jumelé avec une certaine entraide dans les vingt minutes. Des changements viendront, il y aura sûrement une modulation des délais dans la prochaine version du schéma »


Maxime Roy agit comme conseiller en sécurité incendie aux MRC des Etchemins et Robert Cliche

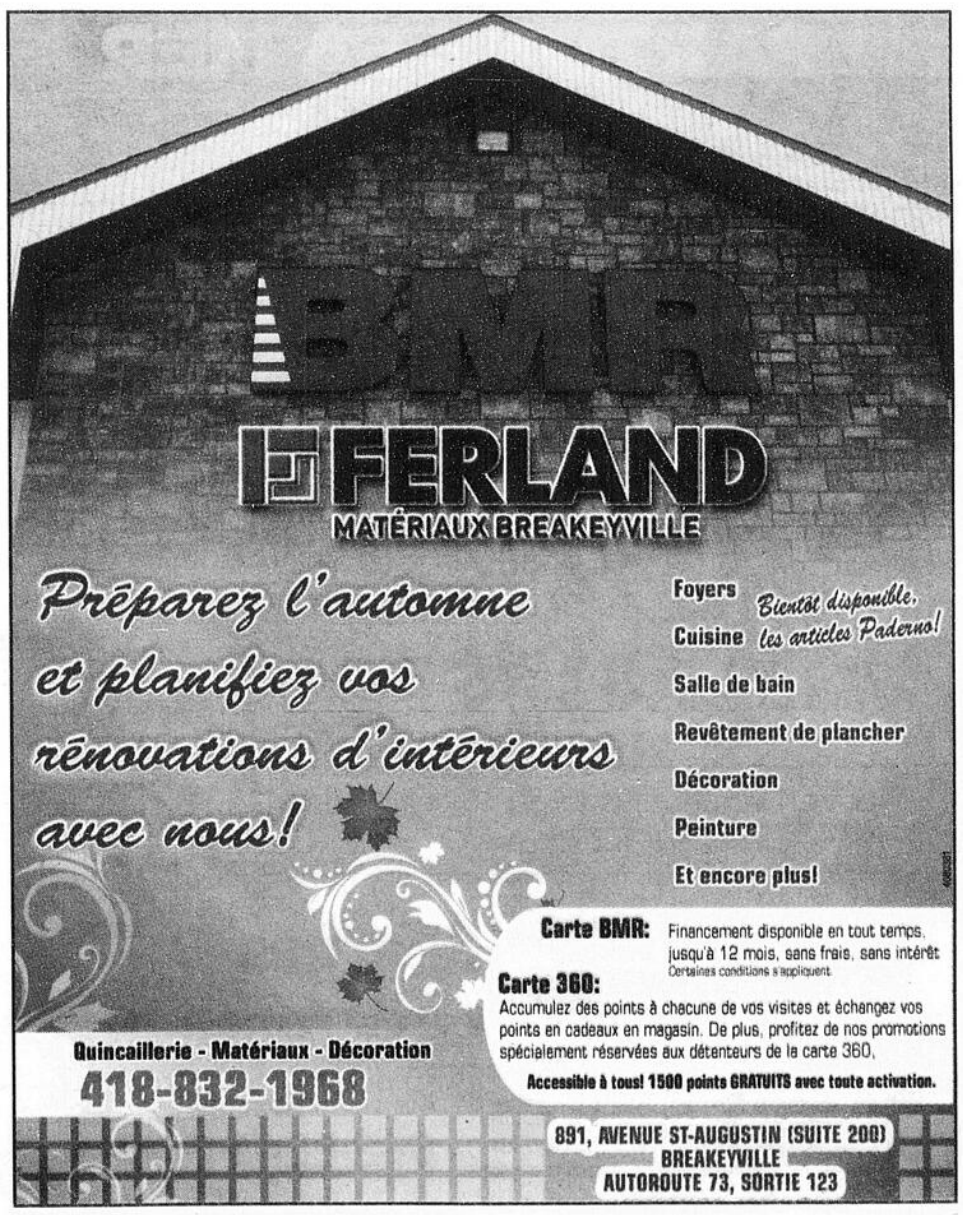
estime Steve Malaison.

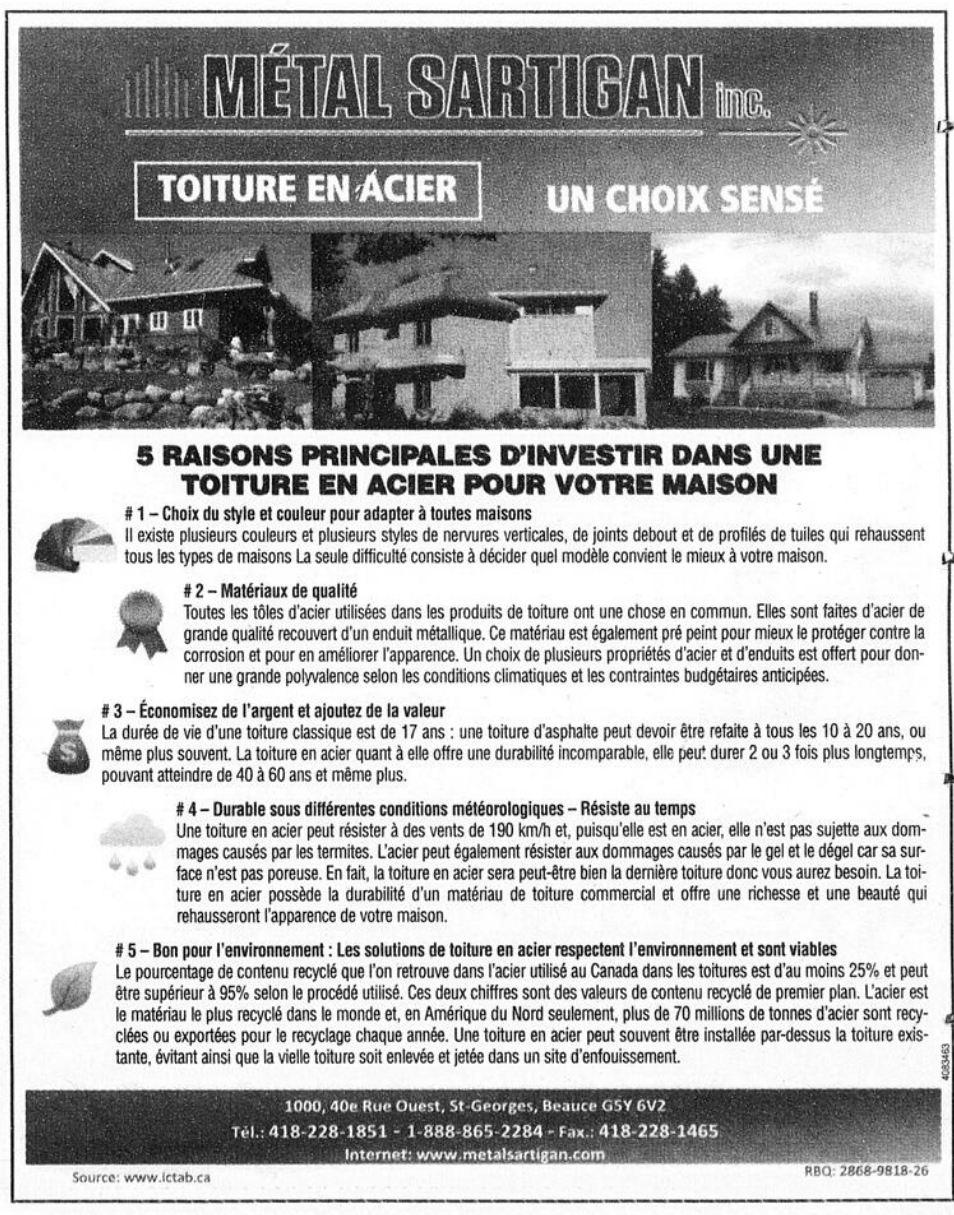
Chez nous on a un problème de mobilisation des troupes. En ville, ils sont à la caserne, ils sont payés pour être là. En ruralité, les gars sont au travail, à la maison ou ailleurs. C'est sûr qu'il n'y aura pas moins de pompiers » ajoute-t-il. Maxime Roy pense pour sa part que des regroupements pourraient être bénéfiques dans un avenir rapproché: « Il y a plusieurs petits services incendie dans la région. Des regroupements devraient être amenés dans nos MRC un peu comme la MRC de l'Érable l'a fait. Là-bas, c'est un service régional. Une autre solution serait d'avoir une personne qui se chargerait de la paperasse. Les directeurs ne seraient ainsi que responsables de ce qui se passe au feu. Il y a déjà des entraides automatiques partout sur le territoire ce qui est un avantage. »

Les MRC de la région auront donc un an pour évaluer le premier schéma qu'ils ont adopté il y maintenant 5 ans. Y aura-t-il des changements, des nouveautés? Y aura-t-il une modulation sur certains points?Devra-t-on songer à des regroupements? Plusieurs questions sont dans l'air et devront trouver réponse au cours de la prochaine année.









La vente du

inov
CENTRE DÉCO

se pointe le nez
avec l'arrivée de l'automne...

Du 6 au 15 octobre incl.

-25%

sur toute la décoration en inventaire.

*15% sur la literie et tissus sur commande spéciale
*Lot de rideaux et d'accessoires décoratifs à 50%

Unimat

188, Route 204,
Sainte-Justine

383-3020

4076164

Participez à
La Grande Évacuation
Le mercredi 12 octobre 2011
Suivez-nous sur Facebook.com/lagrandeevacuation
Dites-le à vos amis et voisins!



Une étude de réorganisation des services de sécurité incendie souhaitée dans Bellechasse

Cinq municipalités de Bellechasse souhaitent une étude de réorganisation possible des services incendie

Cinq municipalités de la MRC de Bellechasse souhaitent qu'une étude de réorganisation possible de services de sécurité incendie soit réalisée. Les conseils municipaux de Beaumont, La Durantaye, Saint-Charles, Saint-Michel et Saint-Vallier considèrent que les exigences du schéma de couverture de risque sont coûteuses, que les investissements nécessaires pour maintenir des services de qualité sont de plus en plus élevés et qu'il devient opportun d'envisager des scénarios de rationalisation afin d'obtenir un impact positif sur le compte de taxes municipales.

La demande a été adressée au Comité de sécurité incendie de la MRC de Bellechasse. L'étude souhaitée par les municipalités devrait mettre à contribution les directeurs de services incendie des municipalités concernées et traiter des plusieurs éléments soit les équipements, les infrastructures, le financement et le personnel. Des comités de travail auraient à étudier les avantages et les désavantages du portrait actuel et les conseils municipaux à se positionner sur la suite des choses.

Certaines entraides automatiques existent déjà entre certaines municipalités et l'idée de regroupements à maintes fois été évoquée dans le passé. Des regroupements du genre existent déjà entre Saint-Nazaire et Saint-Léon de même que Saint-Luc et Lac Etchemin. **EG**

Home hardware

PROMOTION

SUR LES SECTIONS
DE CHEMINÉES
SUPERVENT 2100°
6" x 36" à **74,99$**
7" x 36" à **81,99$**



Tarif en vigueur jusqu'au 15 octobre 2011.
PAYEZ ET EMPORTEZ

Centre de Rénovation
Home hardware
Georges Laflamme inc.

2609, Avenue Royale, Saint-Charles
887-3347

45, route Bégin, Sainte-Claire
883-2241

4034176

Ginette Aubin
François Côté
COURTIERS IMMOBILIERS

418-883-3070



RE/MAX FORTIN, DELAGE INC.
AGENCE IMMOBILIÈRE



3784974

NOUS SOMMES À LA RECHERCHE
POUR ACHETEURS SÉRIEUX

FERMES - FERMETTES - IMMEUBLES À LOGEMENTS • MAISONS - CHALETS

BUCKLAND


Maison retraités
VENDU

ST-ANSELME


Casse-croûte 32 places de type 4 saisons, terrasse, excellent revenu, situé à proximité Polyvalente, aréna, industrie, commerces. ***INFORMEZ-VOUS !***

ST-GERVAIS


187, La Crapaudière.
VENDU

ST-ANSELME


Site commercial ! Confortable 9 pièces, 3 chambres, 2 salles d'eau, garage attaché, terrain de 8 640 pi². ***IDÉAL POUR VOTRE PROJET OU PETITE FAMILLE !***

ST-MALACHIE


Secteur chasse et pêche ! Chalet de type 3 saisons, meublé, près rivière, à proximité sentiers VTT, motoneige. ***PETIT PARADIS !***

ARMAGH


Chaleureuse propriété offrant 11 pièces, 5 chambres, foyer. De plus, un logement de 4 1/2 pièces, garage isolé 20x24, terrain 24 601 pi². ***RÉEL OCCASION !***

ST-MALACHIE


Impeccable triplex, refait à neuf en 2003, 3 logements de 4 1/2 pièces, situé en retrait sur grand terrain de 30 787 pi². ***IDÉAL POUR PROPRIÉTAIRE OCCUPANT !***

ARMAGH


Secteur paisible ! Impeccable propriété 12 pièces, armoires bois, toit cathédrale, sous-sol aménagé,garage excavé, terrain 15 064 pi². ***AUCUN VOISIN ARRIÈRE !***

ST-ANSELME

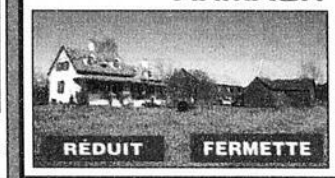

1161, Rg St-Philippe.
VENDU

ST-ANSELME


Impeccable ! Tout brique, elle compte 6 pièces dont 3 chambres, garage attaché. De plus, 2 petits logements avec revenu de 9 360$/année. ***RÉEL OCCASION !***

STE-CLAIRE


Fermette de 19 arpents ! Spacieuse propriété 11 pièces, garage pour artisan, bâtiment, érablière 600 entailles, voisin piste cyclable. ***BORNÉ PAR RIVIÈRE !***

ARMAGH


Fermette 53 arpents. Superbe authentique des années 1800, 11 pièces, grange, garages, forêt enchanteresse, bois pour coupe, borné par rivière. **PETIT PARADIS !**

ST-LÉON


Bâtisse commerciale 40x40 + rallonge de 25x60, terrain 56 099 pi². Idéal pour vente de pièces d'auto, garage, entrepôt, etc. ***GRANDE VISIBILITÉ !***

ST-MALACHIE


Vue imprenable ! Superbe 11 pièces, 3 chambres, bureau, foyer au salon, salle familiale, 2 salles d'eau, garage excavé, terrain 9 242 pi². ***SECTEUR CONVOITÉ !***

BEAUMONT
NOUVEAU

Boucherie fine offrant viande, charcuterie, fromage, pâtisserie, mets préparés, excellent revenu, grande visibilité.
SECTEUR ACHALANDÉ !

ST-ANSELME


17, Albert-Deblois.
VENDU

ST-ANSELME


Secteur paisible ! Chaleureuse, tout brique, 9 pièces, 3 chambres, atelier isolé, bâtiment pour petits animaux, à 3 minutes du village. ***RÉEL OCCASION !***

STE-CLAIRE


Authentique 1829, 12 pièces, plafonds à caissons, solarium, garage pour petite mécanique ou artisan, revenu d'un logement. ***COUP DE COEUR ASSURÉ !***

STE-CLAIRE


Construction neuve ! Maison de type jumelé, offrant 5 1/2 pièces, 3 chambres, plancher bois, superbe cuisine, qualité supérieur. ***INFORMEZ-VOUS !***

ST-LÉON


«Domaine 75 arpents». Site privilégié offrant 2 lacs à truites, 2 ruisseaux, bois pour coupe, chalet 4 saisons, chemin pour randonnées. ***À VOIR !***

ST-MARIE


En bordure ruisseau ! Propriété tout brique offrant 9 pièces, 3 chambres, 2 salles de bain, garage, superbe terrain de 31 000 pi², vue sur ville. ***LIBRE IMMÉDIATEMENT !***

BUCKLAND


Reprise finance ! Maison mobile sur solage, 11 pièces, 3 chambres, 2 salles de bain, sous-sol semi-aménagé. Terrain 4 892 pi². ***FAITES OFFRE !***

ST-ANSELME


67, des Marianistes.
VENDU

ST-ANSELME


Superbe cottage, 14 pièces, 6 chambres, 2 salles d'eau, cuisine fonctionnelle, sous-sol aménagé, terrain 10 512 pi², piscine, haies. ***COUP DE COEUR ASSURÉ !***

STE-CLAIRE


Bord rivière ! Un coin de paradis, construction récente, 5 1/2 pièces, 3 chambres, superbe terrain 42 000 pi² boisé. ***TRANQUILITÉ ET CONFORT ASSURÉS !***

ST-ANSELME


Secteur convoité ! Cette superbe propriété compte 8 pièces lumineuses, 3 chambres, cuisine fonctionnelle, planchers de bois, superbe terrain 11 814 pi². ***FAUT VOIR !***

ST-MAGLOIRE


Borné par ruisseau ! Impeccable propriété offrant 7 pièces, 3 chambres, rénovations récentes, s.s. aménagé, garage, secteur champêtre. ***FAUT VOIR !***

ST-NAZAIRE
ÉRABLIÈRE

«Terre avec érablière» 77 arpents avec érablière de 3500 entailles (plus ou moins), bois pour coupe, petit chalet, cabane à sucre, lac, zoné blanc (construction permise).

BUCKLAND


Vue imprenable ! Belle propriété, 6 pièces impeccables, 3 chambres, nouveau décor, superbe terrain 22 917 pi², piscine, à prox. services, ski. ***FAUT VOIR !***

ST-GERVAIS


26, 2e Rang Ouest.
VENDU

ST-ANSELME


«Rue Ernest-Arsenault», construction neuve, superbe cottage 9 pièces, hall d'entrée avec walk-in, 3 chambres, 2 salles d'eau.

STE-CLAIRE


Superbe cottage 2007, 13 pièces dont 4 chambres, 2 salles d'eau, armoires-escaliers bois, s.-sol aménagé, terrain 10 000 pi², secteur paisible. ***TOUTE BEAUTÉ !***

ST-ANSELME


Site exceptionnel ! Spacieuse propriété 8 pièces, 3 chambres, toit cathédral, garage attaché + atelier pour artisan, superbe terrain 15 354 pi². ***FAUT VOIR !***

ST-MAGLOIRE


Vue imprenable ! Superbe propriété offrant 9 pièces dont 4 chambres, 2 salles d'eau, sous-sol aménagé, terrain de 39 899 pi² paysager. ***CLÉ EN MAIN !***

ST-NAZAIRE


Impeccable propriété ! 9 pièces, 3 chambres, 2 salles d'eau, rénovations à grand frais, garage-atelier isolée pour artisan. ***VUE IMPRENABLE !***

BUCKLAND


«L'agréable et paisible vie champêtre» Chaleureuse propriété de 6 pièces, 3 chambres, terrain 67 458 pi², ruisseau à truite, près senter motoneige - VTT. ***À DÉCOUVRIR !***

STE-CLAIRE


109, Morissette.
VENDU

ST-ANSELME


Construction neuve! Ce beau cottage compte 9 pièces, 3 chambres, 2 salles d'eau, armoiers polyestère, planchers bois céramique. ***SECTEUR JEUNE !***

STE-CLAIRE


L'agréable et paisible vie champêtre ! Chaleureuse propriété 7 pièces, sous-sol semi-aménagé, garage attaché, terrain 32 388 pi². ***COUP DE COEUR ASSURÉ !***

ST-DAMIEN


Chaleureuse ancestrale, 9 pièces, 4 chambres, plancher d'origine,cuisinière au bois, garage attaché, possibilité d'un revenu, grand terrain 28 808 pi².

ST-HENRI


Domaine de 32 arpents borné par rivière, authentique 1815, 7 pièces restaurées selon les règles de l'art, forêt enchanteresse, sentiers. ***À DÉCOUVRIR !***

ST-MALACHIE


Secteur paisible ! Construit en 2006, beau cottage, 7 pièces lumineuses, armoires bois, 2 salles d'eau, sous-sol aménagé, aucun voisin arrière. ***FAUT VOIR !***

ST-NÉRÉE


Lac Vert, superbe terrain dont 125 pieds bord du lac, chalet de type 4 saisons, 6 pièces, 3 chambres, meublé. Natation, ski nautique, pêche. ***PAIX ASSURÉ !***

ÉPICERIE-QUINCAILLERIE
Bellechasse, épicerie-quincaillerie avec résidence attachée de 8 pièces pour proprio, impeccable, sans compétition.
INFORMEZ-VOUS !

ST-DAMIEN


226, Commerciale.
VENDU

ST-ANSELME


Immeuble 4 logements dont 3 de 4 1/2 pièces, 1 de 4 /12 pièces, rénovés, 100% loués avec baux, situé à proximité d'entreprises. ***VOISIN PISTE CYCLABLE !***

STE-CLAIRE


Cette charmante propriété compte 9 pièces dont 3 chambres au rez-de-chaussé, armoires et planchers bois, garage, terrain 9 630 pi². ***AUCUN VOISIN ARRIÈRE !***

ST-DAMIEN


Beau cottage, 15 pièces, 4 chambres, 2 salles de bain, salon double, bureau, solarium, terrain 18 467 pi², idéal pour grande famille ou projet d'affaires. Au coeur village.

STE-JUSTINE


Immeuble abritant 7 logements, rénové à grand frais, 2 garages, terrain 18 240 pi², à pied de tous les services. ***VÉRITABLE OCCASION !***

ST-MALACHIE


Bord rivière ! Superbe terrain de 35 830 pi², propriété de style champêtre 5 pièces, garage isolé 17x48 pour artisan, remise, lac. ***LE RÊVE À VOTRE PORTÉE !***

ST-RAPHAËL


Secteur paisible ! Quelle belle propriété, 14 pièces, 4 chambres, toit cathédral, plancher bois-céramique, garage double, terrain 44 783 pi². ***À DÉCOUVRIR !***

HONFLEUR


Magnifique cottage tout brique, superbe hall d'entrée, mezzanine, foyer, 12 pièces, 4 chambres, garage attaché. ***TOUT POUR VOTRE CONFORT !***

ST-PHILÉMON


1419-1421 Principale.
VENDU

ST-ANSELME


Superbe propriété 6 pièces, planchers-armoires bois, tourelle au salon, garage excavé, revenu d'un 3 1/2 pièces. Terrain borné par ruisseau.

ST-DAMIEN


Belle d'autrefois ! Authentique des années 1800, 10 pièces, murs de lattes, niches boiseries, atelier pour artisan, garage, terrain 80 048 pi². ***COUP DE COEUR ASSURÉ !***

ST-GERVAIS


Confortable propriété offrant 7 pièces, 4 chambres, aires ouvertes, garage isolé-chauffé, terrain 6 149 pi², au coeur du village.

STE-JUSTINE


Impeccable propriété offrant 6 pièces rénovées, 3 chambres, garage attaché, superbe terrain de 3.49 arpents, à proximité sentiers VTT, motoneige. ***RÉEL OCCASION !***

ST-MALACHIE


Immeuble commercial offrant une résidence de 9 pièces dont 7 chambres. De plus, grand local pour votre projet d'affaire ou logements, terrain de 23 627 pi².

ST-RAPHAËL


Cottage rénové offrant 7 pièces chaleureuses, 4 chambres, murs de lattes, armoires de bois, grand patio, aucun voisin arrière. ***RÉEL OCCASION !***

HONFLEUR


Belle demeure tout brique, 10 pièces, 4 chambres, s. familiale, foyer, bureau pour travailleur autonome, garage, superbe terrain 12 453 pi². ***SECTEUR PAISIBLE !***

STE-HÉNÉDINE


88, Langevin..
VENDU

ST-ANSELME


Fermette 6 arpents ! Chaleureux cottage 9 pièces, 4 chambres, garage, grange pour petit élevage, bâtiment. Idéal pour amateurs de chevaux. ***À DÉCOUVRIR !***

ST-DAMIEN


Cette belle propriété de brique et pierres compte 11 pièces, 5 chambres, s.-sol aménagé, garage, superbe terrain paysager. Situé face à la rivière. ***IMPECCABLE !***

STE-HÉNÉDINE


Fermette 29 arpents offrant une ancestrale 8 pièces, 4 chambres, écurie 6 boxes, grange, garages. Idéal pour amateurs de chevaux ou petits animaux. ***À DÉCOUVRIR !***

ST-LAZARE


Fermette de rêve ! Belle ancestrale rénovée, 8 pièces, 3 chambres, solarium 4 saisons, grange, paddock, idéal amateur de chevaux. ***À PROXIMITÉ DE SENTIERS !***

ST-MALACHIE


Oasis de paix ! Chalet de type 4 saisons offrant 5 1/2 pièces, 2 chambres, toit cathédral, terrain 1.95 arp. avec petite érablière. ***PRÈS GOLF !***

ARMAGH


Propriété impeccable, offrant 8 pièces, 3 chambres, 2 salles d'eau, garage 16x33 sur 2 étages. Superbe terrain de 10 351 pi², paysagé. ***COUP DE COEUR ASSURÉ !***

HONFLEUR


Chaleureuse propriété offrant 8 pièces, 3 chambres, rénovations récentes, garage, terrain 10 516 pi² paysager. ***PETIT BIJOU POUR JEUNE COUPLE !***

STE-HÉNÉDINE


692, Rte Ste-Thérèse.
VENDU

STE-CLAIRE


Centre village, beau cottage 6 pièces, 3 chambres, 2 salles d'eau, solarium. Revenu d'un bachelor, terrain 7 099 pi². Moins cher que l'évaluation.

ST-DAMIEN


Unique ! Son intérieur champêtre compte 11 pièces, 3 chambres, cuisine fonctionnelle, 3 salles d'eau, bureau, garage, cours arrière privé. ***À DÉCOUVRIR !***

ST-HENRI


Garage commercial 40x60 construit 2005 offrant 3 portes dont 1 de 14 pi, hauteur libre de 25 pi, de plus une superbe propriété de 11 pièces, terrain 39 596 pi².

ST-LAZARE


Située sur terrain 35 065 pi², belle ancestrale 5 pièces, 2 salles d'eau, salle de séjour 15x28, plafonds à caissons, 2 garages. ***VÉRITABLE OCCASION !***

ST-MALACHIE


Superbe terrain de 24 802 pi², cette belle propriété de pierre compte 7 pièces dont 3 chambres, armoire de bois, garage attaché. ***SANS VOISIN ARRIÈRE !***

ARMAGH


Immeuble à logements offrant 3 logements loués avec baux dont 2 de 3 1/2 pièces, 1 de 5 1/2 pièces, revenu actuel de 16 380$/année. ***RÉEL OCCASION !***

LAC-ETCHEMIN


Immeuble offrant 3 logements dont 1 de 3 1/2 pièces, 2 de 4 1/2 pièces, entièrement loué avec baux. ***RÉEL OCCASION !***

5

BIENVENUE DANS VOTRE SECTION DES ANNONCES CLASSÉES





Un seul numéro pour vous servir

(Sans frais)

1.866-637-5236

.MERKADO

100 Immobilier achat/vente
200 Immobilier Location
300 Marchandises
400 Services
500 Services personnels
550 Services financiers
600 Marché de l'emploi
700 Formation et Culture
800 Avis
900 Véhicules

✔Les annonces classées, une **SOLUTION EFFICACE** pour des **RÉSULTATS RAPIDES.**
✔Profitez des **CONSEILS** et de **L'EXPERTISE DE NOTRE PERSONNEL** courtois et expérimenté.
✔De plus, votre annonce paraît **GRATUITEMENT** sur le site internet **www.merkado.ca**

Pour une visibilité accrue annoncez dans plus de 60 journaux :

Offrez-vous des EXTRA...

✔Encadré ✔Titre centré ✔Caractères gras

Informez-vous auprès de votre téléconseillère.

HEURES D'AFFAIRES DU SERVICE TÉLÉPHONIQUE: LUN. AU VEN. DE 8H30 À 16H30 **HEURE DE TOMBÉE : Vendredi MIDI**

À NOS ANNONCEURS: Assurez-vous que le texte de votre annonce est exact dès sa parution, sinon il faut nous en aviser immédiatement. En cas d'erreur, notre responsabilité se limite uniquement au montant de l'achat de la première semaine de parution de votre annonce. MARCHÉ DE L'EMPLOI: Toute discrimination est illégale. Les postes offerts dans nos rubriques sont ouverts également aux hommes et aux femmes

3075712

105 Propriétés à vendre

MAISON à vendre, 3 chambres, grande cuisine, salon, garage, 2 lacs. 380, Grande-Rivière, Lac Etchemin.
Maison neuve à vendre, 2 chambres. 379, Grande-Rivière, Lac Etchemin. 418-625-4414

110 Prop. à revenus à vendre

ST-GERVAIS: Magnifique quadruplex complètement neuf, 4 grands 4-1/2 style condo. Terrassement à faire. Vendu au prix d'évaluation 425,000$. Pour plus d'informations contactez Gilles Tremblay, Groupe Sutton. 418-932-5524, 418-915-4702

140 Commerces à vendre

HONFLEUR: garage à vendre (2 lifts et 1 puit pour véhicule lourd), très propre, peu se convertir pour autre commerce; inclus équipement et inventaire, raison de vente retraite. 418-885-4941 (jour); 418-885-4051 (soir)

160 Terrains à vendre

Estrie, terrains boisés en montagne, 17,500$ et plus, financement 100$ comptant, 100$/mois, 2 ans sans intérêt. Domaine privé magnifiques paysages, pêche. 819-888-2314 www.domainedesappalaches.ca

165 Terres à vendre

TERRAIN 73 acres, St-Benjamin, 6,500 entailles avec contingent, équipé station pompage, électricité, chemin d'accès pour camion-remorque 53' + plantation sapin/épinette, idéal pour chasse. 418-594-8363, après 19h.

TERRE à bois à LaDurantaye. 8 hectares. 418-834-0173, 418-558-5679 cell.

205 Logements/appartements à louer

! Honfleur (village) 4-1/2 rez-de-chaussée, chauffé, éclairé, pas d'animaux. 418-885-4941, jour 418-885-4051, soir

205 Logements/appartements à louer

4-1/2, Ste-Rose-Bellechasse: chauffé, éclairé, peinturé, déneigé. 418-267-5237

ST-DAMIEN-DE-BUCKLAND, village: 4-1/2, non meublé, déneigé, rez-de-chaussée. Libre. Ginette: 418-789-2701

205 Logements/appartements à louer

HONFLEUR: 3-1/2, libre immédiatement, idéal pour personne âgée, peut être subventionné. Information: 418-885-9186, 418-885-9243

205 Logements/appartements à louer

Lac-Etchemine: 5-1/2 sur 2 étages, rénové, peinturé, grand, propre, tranquille, 485$, libre rapidement, à voir, 418-625-2315

205 Logements/appartements à louer

ST-PROSPÈRE: 4-1/2, rien d'inclus, 1er étage, rénové à neuf. 400$, 1er Avenue, 418-594-6215

CONDOS À VENDRE À ST-ANSELME



3 UNITÉS DISPONIBLES

4056661

• Insonorisation supérieure • Certifiés Novoclimat
• Centre du village • Près de la piste cyclable
• À 20 minutes de Lévis

R.B.Q. 1635-7956-42

CONSTRUCTIONS GÉRARD BILODEAU INC. INFORMATIONS: 418 882-6811

Century 21

NORD-SUD
Agence immobilière
580, Boul. Alphonse-Desjardins, Lévis
Cell.: 418-805-4034 • Tél.: 418-603-2121
Télec.: 418-603-2122



Nancy Guénette
Courtier immobilier

ARMAGH



LÉVIS



4086807



Sutton L'immobilier nous habite

4066738

Blandine (Lyne) Giguère
418 839-1738

SAINT-CHARLES



NOUVEAU PRIX
VENDEUR SÉRIEUX

refait au complet, décor jour, planchers bois, 3 de bain. Près de tous les services, à 30 minutes APP de Lévis. ***UNE VISITE VOUS CONVAINCRA !***



Groupe Sutton Pro
AGENCE IMMOBILIÈRE

4073614

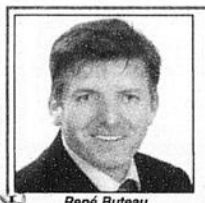
Lionel Roy
courtier immobilier
418-882-0753



NOUVEAU. ST-HENRI : Bungalow tout brique, 4 c.c., verrière, garage 20x28, abri d'auto excavé pour le bois, poêle comb., armoires chêne, grand terrain 10 338 p.c. ***PAS DE VOISIN ARRIÈRE.***



NOUVEAU PRIX. ST-GERVAIS: Centre du village cottage, 5 chambres, armoires bois franc, cuisine céramique, salon lattes, cabanon 16x12 acier, terrain 139 pieds de profond, toiture 7 ans. ***144 900 !***



ROYAL LEPAGE
Inter-Québec
AGENCE IMMOBILIÈRE
418 834-5300

4076882

René Buteau
Royal LePage Inter-Québec
Courtier immobilier



Beau bungalow 28x40 bien situé avec terrain +/- 9 700pi² et arbres matures. 3cc au rdc, entrée indépendante au sous-sol donnant possibilité de revenus ou bigénération. ***À VOIR!***



Isabelle PRATTE
courtier immobilier
418 627-3333
www.isabellepratte.com

71477

• ST-PHILÉMON •



Plain-pied avec garage attaché, pièces grandes et lumineuses. Entrée indépendante au sous-sol, thermopompe, échangeur d'air, balayeuse centrale. Il n'y manque que vous.

STE-JUSTINE



Hôtel Bon Gîte, situé au centre du village.

ST-ODILON



Bungalow impeccable ayant toujours été bien entretenue, 4 cc, bois francs, cuisine au goût du jour, terrain de 23 000 pc avec garage 20 X 24 et remise. À NE PAS MANQUER !

STE-JUSTINE



Résidence à paliers très propre, toit cathédrale, foyer, 4 cc, sl. bain + sl.d'eau, terrain 10 500 pc avec garage et remise. ***AU PRIX DE L'ÉVAL. MUNICIPALE.***

LAC-ETCHEMIN



Duplex très bien situé et ayant fait l'objet d'un bon entretien, fenestration récente, superbe vue sur le lac, excellent rapport qualité-prix et bonne rentabilité !

ST-MAGLOIRE



Bungalow 12 pces, très propre, 5 cc, 2 sl.bains, armoires de bois, s-sol aménagé, vue arrière magnifique. ***FAITES VOTRE OFFRE !***

ST-LUC



Résidence 3 étages pouvant facilement être convertie en triplex ou autres projets, 21 pièces au total, bien situé au centre du village, rénovée et bien entretenue. Rapport d'évaluation disponible.

STE-JUSTINE



Résidence de village avec terrain de 212 p. de profondeur, grand patio, près des services. Tout ça pour moins cher qu'un loyer !

ST-MAGLOIRE



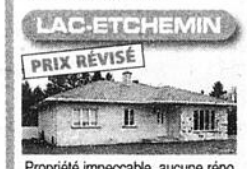
Grande résidence centenaire ayant conservé son cachet d'autrefois, 4 cc, armoires, syst. de chauffage et entrée électrique refaits à neuf, très propre et à bas prix. ***INFORMEZ-VOUS !***

LAC-ETCHEMIN



Const. 2006 ayant tout pour plaire, 4 cc, grandes pièces, s-sol semi-aménagé, secteur tranquille, garage. ***OPTEZ POUR UNE PROPRIÉTÉ CLÉ EN MAINS !***

LAC-ETCHEMIN



Propriété impeccable, aucune réno à faire, 3 cc, bois francs, moulures et armoires de bois, garage 24 X 30. Une rareté ! ***149 000$***

LAC-ETCHEMIN



Cottage très propre, 8 grandes pces au total dont 3 cc, plafond de lattes de bois, toiture et syst. chauffage récents. Rapp. d'évaluation à fournir. Excellent rapport qualité-prix.

LAC-ETCHEMIN



Propriété hors du commun 12 pces.

STE-JUSTINE



Commerce de restauration et boucherie au centre du village, beaucoup de potentiel, équip. inclus.

STE-JUSTINE



Duplex au centre-ville,

STE-JUSTINE



Résidence centenaire très coquette, réno. faites depuis 2002, près des services, propre, 4 cc, très fonctionnelle à prix intéressant !

ST-JUST



Grande propriété 4 cc, 2 salons, syst. chauff. à l'eau chaude, terrain de 47 357 pc avec garage et remise. Prix juste au dessus de l'évaluation municipale !

ST-BENJAMIN



Maison en bois rond à la campagne, endroit tranquille, const. 1982, 3 cc, 2 sl. bains, mezzanine offrant un cachet champêtre. ***Elle vous attend !***

STE-JUSTINE



Bâtisse commerciale à structure d'acier (Bâti-Kit) 45 X 73, très bien situé, équip. inclus, plieuse, ameubl. bureau, lift et autres équip. divers. ***UNE BELLE OCCASION !***

MASSIF DU SUD



Chalet-résidence en bois rond pouvant accueillir 11 pers., entièrement meublé et avec une vue imprenable sur les pentes du Massif du Sud. ***Bonne rentabilité !***

LAC-ETCHEMIN

NOUVEAU

Terre de 119 acres sur la Route des Sommets, boisé mixte, bois pour coupe, secteur de chasse exceptionnel, chemin forestier, aucun bâtiment. ***UN INVESTISSEMENT SÛR !***

ST-JUST

NOUVEAU

Terrain 200 X 280 avec aqueduc et égoût municipal, prêt à accueillir construction, très bien situé. ***PRIX 14 500 $ nég.***

Nancy Auclair
Courtier immobilier agréé

418-625-5030
418-230-9848

Gilles Poulin inc., agence immobilière

www.agentimmobilierspv.com

Faire affaire avec la compétence, voilà toute la différence !



4084761



Petite maison de campagne avec beau terrain boisé pouvant servir comme deuxième résidence ou chalet. TRANQUILLITÉ assurée. Sans voisin arrière près des pistes de motoneiges, 4 roues, à 1 km du village.

225 Propriétés à louer



205 Logements/ appartements à louer

BEAU 3-1/2, 1396 route 277, Lac Etchemin, frais peint. Spécial pour le mois d'octobre. Possibilité de louer sous option d'achat de l'immeuble. 1-418-885-0030 Martin

205 Logements/ appartements à louer

LAC-ETCHEMIN: grand 4-1/2 à louer, non chauffé, non éclairé, très propre, peinture fraîche, 304 rue Ferland. Libre 1er novembre. Infos: 418-625-4405

205 Logements/ appartements à louer

ST-DAMIEN: 4-1/2, semi-détaché, 2 s.d.b., non chauffé, non éclairé, pas d'animaux. Disponible fin octobre. 515$/ mois. 418-835-3777, 581-997-1203

205 Logements/ appartements à louer

ST-DAMIEN: 4-1/2, semi-meublé, déneigé. 450$/ mois; 14-A, St-Bernard. 418-887-3595

210 Logements/appartement chauffés à louer

2-1/2, 3-1/2, 4-1/2, 5-1/2, libres immédiatement, chauffés/ éclairés, 418-625-7712

LAC Étchemin: 5-1/2, au 2e étage, taxes/ chauffage/ électricité/ déneigement inclus. Situé sur la 2e Avenue 550$/ mois. Pour informations. 418-625-6691



HÉLÈNE F. CORRIVEAU
Courtier immobilier agréé

23, rue Couture, Saint-Anselme
Tél.: (418) 885-9144
Fax: (418) 885-9147
Courriel: helenefcorriveau@yahoo.ca
Site web: www.helenefcorriveau.com
www.sia.ca • www.micasa.ca

AVIS DE RECHERCHE : ACHETEURS SÉRIEUX POUR FERMETTES, TERRES BOISÉES ET MAISONS DANS BELLECHASSE. CONTACTEZ-MOI !

MAISON DE LA SEMAINE



BUCKLAND: Limite de St-Damien, **Fermette-écurie,** maison ancestrale rénovée, 3 c.c., écurie (2 stalles), padock extérieur, remise, garage, terrain 40 620 p.c. paysagé, ruisseau. ***COUP DE CŒUR ASSURÉ.***

4063626



STE-CLAIRE: 56, boul. Gagnon.



ST-NAZAIRE: 59, Rue Principale.

TERRES - TERRAINS - FERMETTES

STE-CLAIRE: Magnifique terrain 307 274 p.c. boisé à 25% approx. incluant une escarpée surplombant l'eau, avec vue panoramique sur la rivière et île, aqueduc à proximité du terrain pour desservir les futures constructions. ***RARETÉ ! TRÈS ALLÉCHANT !***

TERRES - TERRAINS - FERMETTES

NOUVEAU

ST-LAZARE : Terrain résidentiel 9 834 p.c. avec services. ***PRIX SUPER INTÉRESSANT !***

HONFLEUR : Terrain résidentiel 38 858 p.c., prêt à construire. ***AUBAINE !***

BUCKLAND : 2 Terrains boisés zoné blanc : 1 arpent x 3 arp. . l'autre 1 arp x 1 arp., seteur de chasse et pêche. ***RARETÉ!***

COMMERCE

NOUVEAU

LES ETCHEMINS: Épicerie-boucherie depuis 24 ans, logement de 7 pièces pour le proprio, possibilité d'aménager un logement à l'étage. Vente cause santé. ***SOYEZ VOTRE PATRON !***

ARMAGH: Épicerie-Boucherie établie depuis plusieurs années, résidence 7 pièces pour proprio, terrain 16 349 p.c. avec garage. ***TOUTE OFFRE RAISONNABLE ACCEPTÉE !***



ST-DAMIEN: Cette propriété compte 11 pièces sur 2 étages, munie d'un ascenseur (ancien bar au rez-de-chaussée), poss. de commerce, bigénération ou autre. ***AUBAINE !***



ST-DAMIEN: Coquette maison 1 1/2 étage, 7 pièces, 3 c.c., gar. adjacent, ter. 10 492 p.c. semi-boisé sillonné par ruisseau, aucun voisin arrière. ***ELLE EST POUR VOUS !***



ST-DAMIEN: Maison mobile, 4 1/2 pièces dont 2 c.c., réno. récentes, terrain 8 277 p.c., situé près du ter. de golf. ***TOUTE OFFRE RAISONNABLE ACCEPTÉE !***



ST-LÉON: Magnifique maison rénovée avec goût, 10 pièces, 3 c.c., bureau, 2 salles-d'eau, verrière agrément d'un spa 6 places, cette pièce mur et plafond en lattes de bois, 2 garages, terrain 19 825 p.c. paysager. ***ELLE VOUS CHARMERA.***



ST-FLAVIEN: UNE BELLE D'AUTREFOIS ! Maison ancestrale rénovée avec cachet d'antan, bois d'origine, 10 pièces, verrière, terrain 23 847 p.c. paysager, garage. ***ELLE EST POUR VOUS !***



ST-CHARLES: Cette résidence compte 2 logements dont un 5 /12 et un 8 1/2, disponible pour l'acheteur, un garage double adjacent et un autre garage situé sur un terrain de 19 470 p.c. ***À NE PAS MANQUER !***



ST-LOUIS: Maison de campagne, 3 c.c., sous-sol semi-aménagé, terrain 43 200 p.c. ***INTIMITÉ ASSURÉ !***



ST-MALACHIE: Maison de campagne 1 1/2 étage, int. lattes de bois d'origine, grandes pièces ouvertes à l'étage, 2 c.c., ter. 18 406 p.c. ***INTIMITÉ ASSURÉ, RARETÉ !***



ST-MALACHIE: Condo 4 1/2 pièces, décoration au goût du jour, 2 chambres à coucher, foyer. ***PRIX ALLÉCHANT !***



ST-LAZARE: Résidence 20 pièces, 11 c.c., ancienne résidence pour personnes retraités, très beau potentiel pour immeuble locatif (ZONÉ POUR 4 LOGEMENTS) ou autres. Idéal pour bricoleur et investisseur. ***AUBAINE !***



STE-CLAIRE: Maison mobile, 4 1/2 pièces, 2 c.c., chauffage bois et électricité, 2 garages, terrain 23 505 p.c. ***MOINS CHER QU'UN LOGEMENT !***



HONFLEUR: Bungalow, 6 pièces, 3 c.c., aire ouverte, abri d'auto, terrain 10 306 p.c. ***ELLE EST POUR VOUS !***



ST-CHARLES: Jolie propriété en briques, 10 pièces, 4 c.c., sous-sol semi-aménagé, armoires 2010, garage 18x26, terrain 8000 p.c. paysager, impeccable. ***COUP DE FOUDRE ASSURÉ !***



ST-ANSELME: Maison modulaire récente à déménager, 2 ch. décorées au goût du jour. ***ELLE N'ATTEND QUE VOUS !***



ST-NAZAIRE: Coquette résidence 7 pièces, 4 c.c., armoires de bois, décorer au gout du jour, terrain 6 000 p.c. avec cabanon. ***VUE MAGNIFIQUE.***



ST-GERVAIS: Bungalow en brique, 9 pièces, 4 c.c., s.-sol semi-aménagé, gar. 15x30 adjacent et excavé, ter. 10 238 p.c. paysager, piscine creusée récente. ***SECTEUR CONVOITÉ !***

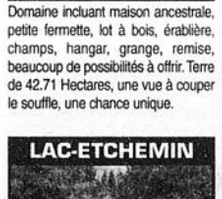
Quelle que soit la COULEUR DE LA PANCARTE, je peux vous donner l'information sur la propriété et être votre AGENT DE CONFIANCE.



Bord du lac quai en béton, grand terrain 13 pièces. Amateur de la nature, un paradis à découvrir.



Domaine incluant maison ancestrale, petite fermette, lot à bois, érablière, champs, hangar, grange, remise, beaucoup de possibilités à offrir. Terre de 42.71 Hectares, une vue à couper le souffle, une chance unique.



Chalet extraordinaire au bord du Lac Raquette, 209p de façade. Beaucoup d'inclusions, boiserie à l'intérieur. Un endroit des plus tranquille, intimité assurée. ***FAITES TRÈS VITE, ELLE VOUS ATTEND.***



REPRISE 6 cc, 2 sdb, 2 salles d'eau, énorme garage attaché sur 2 étages, écurie, 2.6 Hectare de terrain, vue sur le lac, sous le prix de l'évaluation mun. ***FAITES VITE !!!***



Haut de gamme, planchers de bois et céramique. Cuisine et sdv de rêve. Garage excavé, 80 000pc de terrain avec vue sur les montagnes. ***UNE VISITE ET VOUS SEREZ CONQUIS!***



Restaurant/Bar rénové, poss. 150 personnes. Bâtisse bien entretenue au goût du jour, plus de 200 000$ en réno. depuis 2001. Occasion en or, à qui la chance! Le prix inclus le fond de commerce. **VISITEZ-MOI.CA** #8566170



Chalet extraordinaire au bord du Lac Raquette, 209p de façade. Beaucoup d'inclusions, boiserie à l'intérieur. Un endroit des plus tranquille, intimité assurée. ***FAITES TRÈS VITE, ELLE VOUS ATTEND.***



Chalet de ski, maison 4 saisons au Mont Orignal. Possibilité de bon revenus de location à court terme pour les skieurs. Secteur recherché, très très propre. Faites vites. ***À QUI LA CHANCE !!***



Restaurant très fonctionnel, prêt à être opéré. Avec beaucoup d'équipements inclus, 30 places intérieur et 32 place sur la terrasse. Grand stationnement. ***TRÈS BON INVESTISSEMENT.***



NOUS RECHERCHONS : FERMETTE, TERRE, CHALET, IMMEUBLE COMMERCIAL ET RÉSIDENTIEL

FINANCEMENT DISPONIBLE



Aubaine d'affaire; développement domaine boisé sur le golf. Incluant 6 terrains 43 040 PC avec chemin privé. Un total 258 240 PC, Offert à prix très alléchant.0.46$ du pc. **VISITEZMOI.CA** #8617046



Jumelé de luxe, planchers en cerisier. Douche de céramiques et verre. Situé dans un beau secteur. Une visite vous séduira.



Vue panoramique. 3cc, sdb haute gamme, porcelaine et robinetterie en bronze huilé. Terrain 18 200p.c. ***NE LA RATEZ PAS!***



Secteur résidentiel recherché, terrain 12 538 pc, garage isolé 21x27p. Clef en main. ***ELLE VOUS ATTEND.***



Panorama du Mont Orignal. 2 chambres, garage 24x24, terrain 36 772pc. ***LA NATURE À SON MEILLEUR, POUR VOUS?***



46 x 28, terrain 9 886pc, briquelé tous le tour, très bien entretenu. Secteur résidentiel tranquille. Clé en main. ***UNE OCCASION EN OR!***



Une super belle maison de village, briqueté tout le tour, + de 70 000$ en rénovations effectuées...sous-sol entierrement aménagé au goût du jour. ***VENEZ LA VOIR...***



Jolie maison au centre du village de Lac Etchemin, 7 cc, poss commercial, terrain 12 137pc, garage. à l'arrière. ***VENEZ LA VOIR AU PLUS VITE.***

ST-JUST-DE-BRETENIÈRES

Pour amant de la nature, terre boisée, idéal pour chasseur, il y a des chevreuils et des orignaux, rivière traversant la terre, 102 acres avec plan d'aménagement forestier. ***105 000$.***



Ancestrale. Permis commerciale. Poss. 2 logements unifamiliale. ***PRÈS DE TOUT LES SERVICES.***



Condo 2010, 2cc, sdb et salle d'eau, plancher de bois et céramique, finition luxueuse, emplacement recherché, près des services. ***CLEF EN MAIN, FAITES VITE.***





Condo borné par la rivière Etchemin! Magnifique Vue sur les montagnes, tranquilité assuré! 2 chambres, salon avec foyer, plusieurs rénovations effectués, plancher flottant neuf. À 15 minutes du centre de ski Mont-Orignal et club de golf.



Ferme d'engraissement de veau de lait 120 arpents, 70 en cultures,50 en boisé mixte. Maison construite en 2007 44px37p, 4 cc. Engraissement de 542 places dans 3 étables qui peuvent être converties. Citerne de 16px64p avec toit. Garage de 40p x 80p dont 30p isolé. Écurie de 6 boxes, 2 laiteries avec équipements. Production très rentable.



3 cc poss. 4. Armoires en bois, grande s. familiale. Toiture et fenêtres changées. quartier agréable, près des services et l'autoroute.



Maison ancestrale, murs et plafonds de bois, 2 cc, véranda, hangar. Fenêtres changées en 2010. ***PRÈS DES SERVICES.***



Vaste propr. à 1 1/2 étage, 1950. Avec gar. 23x27 à 1 1/2 étage. 5cc, g. salon et grande s. familiale au s-sol refaite, ter. 24 200pc. ***UNE VISITE S'IMPOSE !***



Bar laitier saisonnier bien situé sur route achalandée, rentable avec bonne clientèle, excellente occasion d'affaire. ***IDÉAL COMME ENTREPRISE FAMILIALE.***

5

TRANSPORT VAN-LOR
ST-DAMIEN, QC, CA.

Recherche chauffeurs
CANADA et USA

NOUS OFFRONS:
- *Camion attitré au chauffeur*
- *Dépôt direct*
- *Assurance groupe*
- *Salaire concurrentiel*

NOS BESOINS:
- *1 an d'expérience*
- *Bon dossier de conduite*
- *Certificat d'antécédent criminel*
- *Bonne connaissance de l'anglais*

POUR PLUS D'INFORMATIONS
APPELER AU: 418-564-0892
FAX: 418-789-2931
116, RUE COMMERCIALE,
SAINT-DAMIEN (QC) G0R 2Y0
Courriel: claude@van-lor.com

3486239

LES ÉQUIPEMENTS WOODY INC.

sont à la recherche d'un(e)
SOUDEUR(SE)-ASSEMBLEUR(SE)
avec diplôme ou expérience équivalente

Fonctions:
- Maitriser la lecture des plans
- 40 hrs/semaine
- Salaire sera ajusté à la charte selon expérience.

et D'UN(E) PEINTRE
avec diplôme ou expérience équivalente

Fonctions:
- Peinturer équipements agricoles et forestiers
- 40 hrs/semaine
- Salaire sera ajusté à la charte selon expérience.

Autonomie débrouillardise rigueur et minutie sont des qualités essentielles pour les deux postes.

Transmettre vos curriculum vitae à Sébastien Labbé

205 rue Commerciale, St-Odilon
Tél.: 418-464-2748
Fax: 418-464-2746
Courriel : ewoody@sogetel.net
www.equipementswoody.com
Propriétaires : Jérôme et Sébastien Labbé

4077586

OFFRES D'EMPLOI

TRANSPORT VAN-LOR
ST-DAMIEN, QC, CA.

MÉCANICIEN
DE VÉHICULE LOURD DIESEL

- 2 à 3 ans d'expérience
- Permis classe 1
- Débrouillard
- Carte Pep serait un atout
- Salaire à discuter

RÉPARTITEUR

DESCRIPTION DE TÂCHES :
- Planifier les voyages
- Répartir les voyages entre les chauffeurs
- Contrôler les itinéraires des chauffeurs
- Fournir aux chauffeurs les papiers de douanes ainsi que tout autres documents nécessaires
- Contrôler les papiers au retour des chauffeurs pour la préparation de la facturation
- Vérifier les fiches journalières

APTITUDES NÉCESSAIRES :
- Très bonne maîtrise de l'anglais
- Sens des responsabilités
- Capacité à travailler sous pression
- Excellente approche clients
- Être capable de travailler en équipe et de gérer du personnel
- Sens de l'organisation
- Débrouillardise

SALAIRE :
- À discuter selon l'expérience

POUR PLUS D'INFORMATIONS APPELER AU:
418-789-2930
FAX: 418-789-2931
Courriel: vanlor@globetrotter.net

116, RUE COMMERCIALE,
SAINT-DAMIEN (QC) G0R 2Y0

4080737

TÔLE DOMTEC INC.

- Pliage de moulure (résidentiel et commercial)
- Z barre jusqu'a 16 jauges
- Acier, Aluminium
- Tôle d'acier émaillé pour mur intérieur et extérieur
- Sous traitance de pliage et coupe

CLABOT EN ACIER
(aucune vis apparente) idéal pour intérieur de garage
Aussi vente : Vinyle, soffite et facia

1950, 25e Av., St-Prosper • Tél.: 418 594-6211 Fax: 418 594-6216

3808564

OMP
O Mini Prix

À SAINT-ANSELME

RECHERCHE
Un(e) vendeur(euse)
à temps plein disponible de jour, soir et de fin de semaine

ENVOYEZ VOTRE C.V. À :
ominiprix@globetrotter.net
ou présentez-vous au :
603, boul. Bégin à Saint-Anselme
418-885-9895

4081475

BOIS DAAQUAM INC.
est une entreprise de sciage et rabotage de bois résineux qui produit annuellement 130 millions de pmp

VÉHICULE LOURD ET/OU CAMION

Exigences :
- Formation de mécanicien en machinerie lourde et/ou camion.
- Une année d'expérience.
- Être débrouillard et responsable.

Connaissances requises :
- Hydraulique.
- Pneumatique.
- Électricité (12 à 24 volt).
- Lecture de plan.
- Carte programme PEP serait un atout.

Nous offrons un salaire et des conditions compétitifs. Poste ouvert aux femmes et aux hommes.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 14 octobre 2011 à l'adresse suivante :

DAAQUAM

Ressources humaines
BOIS DAAQUAM INC.
370, Route 204, Saint-Just-de-Bretenières (Qc) G0R 3H0
mdrouin@daaquam.com

4083499

Offre d'emploi

FORTIER 2000 LTÉE ISO 9001: 2000 CSA INTERNATIONAL

Fortier 2000 Ltée est un manufacturier de produits de béton préfabriqué, situé sur la Rive-Sud de Québec.

NOUS SOMMES À LA RECHERCHE DE:
MÉCANICIEN INDUSTRIEL

Un poste de soir

Salaire selon convention collective

FAIRE PARVENIR VOTRE C.V. AU :
146 rue Commerciale, St-Henri Qc
G0R 3E0

4065476

OFFRE D'EMPLOI :
Intervenant (e) préventionniste en milieu scolaire et communautaire

Fonction :
Dans le cadre de la réalisation du projet Ensemble, on D-Tox dans la MRC de L'Islet, la personne devra :

Description du poste :
- Développer et réaliser des activités auprès des jeunes, parents et communauté en lien avec les critères efficaces en matière de prévention des toxicomanies
- Outiller les partenaires du milieu en lien avec la prévention efficace en matière de toxicomanie
- Mobiliser et travailler en partenariat avec les acteurs du milieu scolaire, social, communautaire afin d'assurer la continuité du projet à long terme
- Diffuser les différentes activités du projet, les outils développés et les résultats obtenus
- Participer à l'évaluation du projet et à son comité de suivi

Exigences du poste :
- Formation collégiale ou universitaire en sciences sociales
- Certificat en toxicomanie (un atout)
- Connaissance du milieu et de la clientèle
- Deux années d'expérience pertinente
- Très bon français parlé et écrit
- Maîtrise de l'informatique, suite Office et navigation sur Internet

Compétences recherchées :
- Capacité de travailler en équipe
- Capacité de planifier et d'organiser son travail
- Autonomie et leadership
- Entregent, dynamique

Conditions de travail :
35h/semaine
18$/heure
Lieu de travail : Écoles secondaires du territoire de la MRC de l'Islet

Faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 23 octobre 2011, à l'adresse suivante :

À l'attention de Majorie Asselin
Action Jeunesse Côte-Sud
75, St-Gérard, St-Damien G0R 2Y0
Tél.: 418-789-1370 Fax. : 418-789-2788
Courriel : travaux@globetrotter.net

4082260



215 Logements/appartement chauffés/meublés à loue

ARMAGH: 1-1/2 à louer, éclairé, chauffé, meublé, libre, 300$/ mois, 50 rue Turgeon, 418-887-3595

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

Avis est par les présentes donné que, à la suite du décès de Jean-François LACHANCE, en son vivant domicilié au 84, boulevard Bégin, Appartement #109, Sainte-Claire, (Québec), G0R 2V0, survenu le 19 juin 2011, un inventaire des biens du défunt a été fait par la liquidatrice successorale, Armande LACHANCE, le 8 septembre 2011.

Cet inventaire peut être consulté par les intéressés, au 383, boulevard Bégin, Sainte-Claire, (Québec), G0R 2V0.

Donné ce 27 septembre 2011.

Armande Lachance, liquidatrice

4080267



« J'ai enfin trouvé un travail que j'aime. **Merci!** »
Josée

3937502

Entreprenez aujourd'hui votre *carrière de demain...*

FORMATION EN SECRÉTARIAT DENTAIRE

Places limitées à 8,
faites vite!
Québec et St-Romuald
Formation Pro-Santé M.R. Inc.
1-877-577-8080

PROVINCE de QUÉBEC
MUNICIPALITÉ DE SAINT-PHILÉMON

Aux Contribuables de la susdite municipalité
AVIS PUBLIC
EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par la soussignée, directrice générale/secrétaire-trésorière de la susdite municipalité, QUE : -

Lors de la séance extraordinaire du conseil municipal qui se tiendra le mardi 18 octobre 2011 à 20 heures à la salle du complexe municipal au 1531, rue Principale à Saint-Philémon, le conseil se prononcera sur les demandes de dérogation mineure suivantes :

1. Autoriser la construction d'un garage privé sur le lot 4 353 430 situé au 46 rue de l'Esplanade, ayant une dimension de 20 pieds par 24 pieds (44 mètres carrés) alors que la norme prescrite est de 15 mètres carrés;
2. Autoriser la construction d'un chalet sur le lot 4 353 483 situé sur la rue de l'Esplanade avec une marge arrière de 5,17 mètres alors que la norme prescrite est de 10 mètres;
3. Autoriser la construction d'un chalet sur le lot 4 353 437 situé sur la rue de l'Esplanade avec une hauteur de 11 mètres alors que la norme prescrite est de 9 mètres;

Ces trois demandes concernent la zone 212-V au sens du règlement de zonage numéro 298-2005.

4. Donner la possibilité de construire une résidence sur chacun des lots 4 128 707 et 4 128 703 situé sur le chemin du Lac Mailloux, tout en respectant les normes d'implantation d'un champ d'épuration avec fosse septique et d'un puits artésien.

Tout intéressé pourra se faire entendre par le conseil municipal relativement à ces demandes.

Donné à Saint-Philémon
ce 30e jour de septembre 2011 .

Diane Labrecque
Directrice générale/secrétaire-trésorière

4086669

225 Propriétés à louer

ST-DAMIEN: Chalet 2 étages, habitable à l'année, chauffé, éclairé. Coin tranquille, situé au lac des Cèdres. Idéal couple. Pas d'animaux. Disponible, 585$, cell: 418-254-4567 jour: 418-397-6655, soir: 418-642-2574

250 Maisons de repos/ centres d'accueil

RÉSIDENCE La Villa des Aînés à St-Damien pour personnes âgées autonomes/ semi-autonomes. 2 grandes chambres Ascenseur. Près des services publiques. Subvention pour crédit d'impôts à domicile. Libres immédiatement. Contactez Francine: 418-789-3346

DEMANDE DE SOUMISSIONS

La Régie intermunicipale des déchets de CJLLR demande des soumissions pour la fourniture d'un camion international Paystar 5900i SBA, année 2012, avec benne devant servir à la collecte des matières résiduelles.

Les documents nécessaires à la soumission seront disponibles à compter du 3 octobre 2011 et ils seront vendus exclusivement par le biais du système électronique d'appels d'offres (SEAO).

Les soumissions seront reçues sous enveloppes cachetées avec la mention « camion avec benne », à la Mairie jusqu'à 15h00, le 24 octobre 2011 et seront ouvertes le même jour, à la même heure.

La Régie intermunicipale des déchets de CJLLR ne s'engage pas à accepter, ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et de n'encourir aucune poursuite ou réclamation pour frais ou pertes subies par le soumissionnaire.

Donné à Sainte-Justine,
ce 29e jour de septembre 2011.

Le secrétaire-trésorier,
Gilles Vézina

4083702

310 Divers à vendre

COUVERCLES pour SPA. Prix et qualité imbattables. Disponibles dans toutes les formes et couleurs. Composez le 1-866-565-5252. www.thecoverguy.com/francais.php

ETES-VOUS débranché? Service téléphonique résidentiel de National Teleconnect. Aucune personne refusée! Bon taux mensuel. Interurbains illimités disponibles. Appelez aujourd'hui National Teleconnect . 1-866-443-4408 www.nationalteleconnect.com

GÉNÉRATRICE 1500 watts Temper. Poêle a bois Box Stove. Set de chaîne pour tracteur 6.00x16, pour informations 418-885-9216

SCIERIES portatives- À bande ou à chaîne. Faites de l'argent et épargnez de l'argent-Sciez les planches vous-même. Scieries en inventaire prêtes à vous être livrées www.ScieriesNorwood.ca/400QN 1-800-408-9995, poste: 400QN.

345 Antiquités

MOBILIER salle à manger 1900, comprenant buffet + table ronde, 4 chaises + 4 rallonges, 5,000$. 418-253-5504, après 20h.

365 Bois de foyer

BOIS d'allumage à vendre (cèdre) fendu petit 16" . Pour informations 418-885-9216

390 Ventes de garage

VENTE de fermeture de maison le 9 octobre au 26, Rang 2 ouest, St-Gervais.

424 Astrologie/occultisme

! CLAUDETTE 49 ans d'expérience en Voyance, tarot et numérologie. Marie-Huguette 46 ans d'expérience et Francine 43 ans d'expérience. Vous serez surpris par l'extrême précision de nos prédictions. Nous avons atteint un niveau d'expérience supérieur à vos attentes. Notre objectif, vous offrir une consultation de qualité inégalée afin d'éclairer votre avenir. Amour, Argent, Santé. 24/7 cell: #5276 spécial: Bloc de temps gratuit au 1-900-451-5276

12 minutes gratuites! ! ! ! 1-900-451-6675 à 3.79$/min. Contactez, Mme Minou, Suzie, Destinée Savard ou une autre clairvoyante d'expérience. Par cellulaire faites le #rêve(carré 7383) à 2.99$/min. autre facilité de paiement au 514-768-2000 ou le www.voyancequebec.com Aussi 24hre Astro-Club au 1-900-830-6767 à 2.85$/min. 18 ans+

15 minutes gratuites- Entrez code promotionnel 96872 *Connexion Médium, ligne de voyance professionnelles* Téléphonez_nous, 1-866-9MEDIUM. 2.59$/min. www.connexionmedium.ca 1-900-788-3486, #3486 Bell/Fido/Rogers, 24/24 7j/7

1 appel va éclairer votre Futur! Avec Médium Québec, retrouvez les meilleures voyantes du Québec, reconnues pour leurs dons, leur sérieux et la qualité de leurs prédictions. Écoutez-les au 1-866-503-0838 Abonnés Rogers, Bell , ou Fido, faites le #(carré)4676. Si vous souhaitez les voir et mieux les connaître:www.MediumQuebec.com

ABBY, médium de naissance, voyance pure, flash précis et dates. Tél.: 1-900-524-4567 depuis un cellulaire: #2555 (2.90$/Min)

ASTROLOGIE, voyance, tarot, don naturel, jusqu'à 95% de réussite garantie. Tél.: 1-900-788-2222 (2.90$/min) depuis un cellulaire #2555

OFFRES D'EMPLOIS

CEA UPA

VOUS AIMEZ LES ANIMAUX ET AVEZ LE GOÛT D'APPRENDRE?
En Beauce, les employeurs du secteur agricole recherchent une main-d'oeuvre spécialisée en production animale. Certaines entreprises offrent une formation sur place. Des formations de courte durée peuvent également être organisées. Offrez-vous enfin un métier qui n'a rien de routinier et à votre image. Joignez-vous à des équipes passionnées et fières de travailler pour des entreprises modernes et des plus dynamiques!

Emploi Québec Chaudière-Appalaches

EXPLOITATIONS PORCINES

- **Montmagny,** de 15 $ à 17 $/h selon exp., 40 h/sem., 1 fin de sem./2. Responsable d'une maternité de 700 truies. Poste axé sur la mise-bas. **Poss. de logement sur place. (11-039)**
- **St-Elzéar,** 13 $/h, 42 h/sem., travail de 7 h à 17 h, ainsi qu'une fin de sem./2. Poste d'aide dans une ferme porcine de 3 engraissements de 2 500 porcs en tout, entrée et sortie, pesée, lavage, responsable des bâtiments. Laveuse, sécheuse, possibilité de douche, ainsi que microondes sur place pour le dîner. Exp. de base requise, capacité de déplacer des porcs de 110 kilos. Permis de conduire requis. **(11-041)**
- **St-François-X.-Brompton,** 13,50 $/h à disc. selon exp., 45 h/sem. - Poste d'aide maternité et gestation (2 500 truies), effectuer différents travaux - Bâtiments et équipements à la fine pointe. Travail d'équipe et belle ambiance de travail. Exp. de base requise **(11-028)**
- **Près de Scott,** 14 $ à 15 $/h, 40 h/sem. et fin de sem. à discuter. Petit site de production recherche personne expérimentée pour élevage porcin (pouponnière-engraissement), soins, alimentation, nettoyage, etc. **Logement disponible sur place.** 1 an d'exp. requise **(11-036)**
- **Près de Ste-Claire,** Salaire à disc., 43 h/sem., 1 fin de sem./3. Poste d'aide pour 1 200 truies en maternité section mise-bas, alimentation, soins. Exp. souhaitée. **(11-062)**
- **Près de St-Anselme,** Salaire à disc., 43 h/sem., 1 fin de sem./3. Poste d'aide en maternité section mise-bas. Exp. requise. Ferme récente avec équipe expérimentée sur place. **(11-044)**
- **Ste-Marguerite,** Salaire à disc., 40 h/sem. Poste d'aide en maternité de 650 truies. Soins, alimentation, nettoyage. Exp. ou formation, capacité à travailler en équipe et bon sens de l'observation. **(11-060)**
- **St-Elzéar,** Salaire à disc., 38 h/sem., 1 fin de sem./4 et **poss. de logement.** Travail d'équipe dans une maternité de 900 truies section gestation, mise-bas, saillies. Formation ou exp. en production porcine. **(11-056)**
- **St-Odilon,** 550 à 600 $/sem., 50h/sem., 1 fin de sem./2. Poste d'aide en production porcine pour effectuer différentes tâches reliées à une maternité de 270 truies. Aide à la traite, travaux aux champs, utilisation de la machinerie agricole. Exp. requise en prod. porcine, ainsi que de la traite et une base avec la machinerie agricole. **(11-065)**
- **St-Bernard,** 500 à 600 $/sem., 45 h/sem., 1 fin de sem./2. Vous avez 1 an d'exp. en prod. porcine et cherchez une équipe de travail stable? Ferme en engraissement et pouponnière recherche un candidat pour effectuer soins, alimentation des animaux, nettoyage des bâtiments avec un équipement moderne. Logement disponible, chauffé et éclairé. **(11-018)**
- **Près de Ste-Marie,** 14 $/h selon exp., 43 h/sem., 1 fin de sem./2. Poste d'aide en prod. porcine pour un élevage de 7 000 à 8 000 porcs d'engraissement. Exp. requise. Logement fourni à proximité. **(11-066)**

EXPLOITATIONS LAITIÈRES-BOVINES

- **Près de St-Joseph,** 12$/h selon exp., 35 h/sem. Poste d'aide à la traite de 45 vaches laitières. Soins aux animaux, alimentation et opérer la machinerie agricole. **(11-048)**
- **Territoire Nouvelle-Beauce,** 40 h/sem., 1 fin de sem./2, salaire à disc. Personne recherchée pour gérer une ferme d'une trentaine de vaches laitières sur le territoire de la Nouvelle-Beauce. Traite, soins, entretien et nettoyage. Poss. d'opérer la machinerie agricole. Exp. requise **(11-057)**

AUTRES POSSIBILITÉS

- **Près de Ste-Marie,** 15 $/h, 45 h/sem. Du lundi au vendredi, Recherche conducteur pour le transport local de porcelets et de grains. Permis de classe 1, ainsi que 2 ans d'exp. en conduite semi-remorque. **(11-058)**
- **St-Honoré,** 12$/h., 40 h/sem. et plus si désiré. Personnes demandées pour coupe d'arbres de Noël, enrobage et chargement. Durée d'environ 6 sem. débutant vers le 31 octobre. **(11-061)**

Consultez notre site internet : www.emploiagricole.com Faites parvenir votre C.V. au Centre d'emploi agricole (CEA) par fax : 418-228-3943, par courriel : jgagnon@upa.qc.ca , tél. : 418-228-5588. NOUS PRIVILÉGIONS LA FORMATION AGRICOLE. Sauf avis contraire des candidats, les C.V. non retenus seront présentés à d'autres employeurs potentiels. N.B. : La forme masculine n'est utilisée que pour alléger le texte.

Cette publication est financée par : *Emploi* Québec Chaudière-Appalaches

3966879

Ordre des **hygiénistes dentaires** du Québec

AVIS
EXERCICE ILLÉGAL DE LA PROFESSION D'HYGIÉNISTE DENTAIRE

Avis est par les présentes donné que ***madame Nancy Létourneau***, ayant exercé illégalement la profession d'hygiéniste dentaire dans le district judiciaire de Beauce, a plaidé coupable le 25 novembre 2010 aux infractions qui lui étaient reprochées dont notamment la suivante :

« À Saint-Martin, le ou vers le 5 juillet 2006, alors qu'elle n'était pas détentrice d'un permis d'exercice valide et approprié et qu'elle n'était pas inscrite au Tableau de l'***Ordre des hygiénistes dentaires du Québec***, la défenderesse a illégalement exercé des actes de la médecine dentaire, délégués aux hygiénistes dentaires, en procédant au détartrage des dents de ( ), le tout contrairement aux articles 19a), 26, 38(1), 38(2)b) et 39 de la ***Loi sur les dentistes*** (L.R.Q. C. D-3) et à l'article 3 (par.9 de l'Annexe 1) du ***Règlement concernant certains actes qui peuvent être posés par les hygiénistes dentaires*** (L.R.Q., c. D-3, r. 3.2), commettant ainsi une infraction prévue à l'article 188 du ***code des professions***.»

Le 16 décembre 2010, la Cour du Québec (Chambre criminelle et pénale), dans le dossier de Cour portant le numéro 350-61-018789-074, a imposé à ***madame Nancy Létourneau*** une amende de 1 200 $. Elle a également été condamnée au paiement des frais sur ce chef d'infraction.

Cette plainte pour exercice illégal de la profession d'hygiéniste dentaire fut autorisée aux termes de l'article 10(3) du ***Code de procédure pénale*** (L.R.Q., C-25).

L'***Ordre des hygiénistes dentaires du Québec*** est un ordre professionnel composé de 5 200 membres dont la principale fonction est d'assurer la protection du public.

Pour toute question concernant le présent avis ou l'exercice de la profession d'hygiéniste dentaire, nous vous invitons à communiquer avec la soussignée au numéro suivant : 1 800 361-2996, poste 202.

Montréal, le 29 septembre 2011

La secrétaire de l'***Ordre des hygiénistes dentaires du Québec***,
Me Janique Ste-Marie, notaire

4086876

5

424 Astrologie/occultisme

AURÉLIA, la voyante du tout Montréal, ne pose jamais de questions, consulte exceptionnelement par téléphone parce que savoir c'est prévoir... 1-900-788-0707 (2.90$/min) depuis un cellulaire:# 2555

424 Astrologie/occultisme

TOUT savoir sur votre avenir, sans faux-semblant et sans tabous, Inna médium: 1-900-788-0909 (2.90$)/min) depuis un cellulaire: #2555

424 Astrologie/occultisme

MANQUE de confiance? Besoin de conseils ou simplement d'une discussion réconfortante? Nous sommes présents 7jrs/7 ceci 24hrs x jr. Notre but principal:vous donner les outils nécessaires pour traverser les épreuves que vous aurez à surmonter. Consultez mes voyants(es) au 1-900-789-3010 oou cell #3010 à 3.99$/min. 18+ Prix réduit avec carte de crédit en bloc de temps au 514-250-3010. Question gratuite par mail. Web cam. Skype Josoleil11 Site web www.josoleil.com Site: www.josoleil.com

446 Peinture/décoration

PEINTURE Dumont, peinture intérieure/ extérieure et toiture 418-935-7070, 418-389-5751

482 Services divers

CASIER judiciaire? Peut-on vous aider? Le Centre du Pardon National est agréé par la GRC. Pour un meilleur prix et un meilleur service, visitez-nous à www.nationalpardon.org Appelez: 1-866-242-2411 ou 514-842-2411

SAAQ-SAAQ-SAAQ Victime d'un accident automobile? Vous avez des blessures? Contactez-nous. Consultation gratuite. M. Dion Avocats. Tél.: 514-282-2022 www.avocatsaaq.com

510 Agence de rencontres avec permis

EXCLUSIF: Le seul vrai réseau de dialogues et rencontres directes au Québec! Les plus jolies filles vous attendent pour des aventures inoubliables. Goûtez la différence...Abonnés Rogers,Bell ou Fido, faites le #(carré)6969. Sinon: 1-866-552-8505. Vous êtes curieux d'entendre quelles merveilleuses rencontres sont possibles? Abonnés Bell mobilité, faites le #3333 l'aventure est au bout de la ligne...

LE Réseau Rencontre Qui Fesse!. Essayez gratuitement, allez y osez au 514-768-3999. Cadeaux aux femmes bavardes. Facilité de paiement au 1-900-643-7700. www.lereseaurencontre.com chat, webcam et concours Gratuit! Du direct osez en composant le 1-900-830-9900 à 2.45$/min. pour 10 minutes ou Rencontre instantanée par cellulaire faites le dièse (#) 7393 à 2.29$/min. Achat par carte de crédit faites le 1-800-571-3999

SERVICE de rencontre, amour, amitié, sexualité? Le plus grand réseau de rencontres téléphoniques au Québec! Les Femmes Discutent Gratuitement. Les hommes, faites le 1-900-789-0880 ou Bell, Rogers, Fido et Vidéotron: Faites le #6464 sinon gratuit le 514-985-2424 ou le 1-866-553-5651, Pour parler en direct Faites le 1-900-789-6666 ou par cellulaire faites le carré(#)5353 et amuse-toi!

510 Agence de rencontres avec permis

SERVICE rencontre. Relations Long-terme/Court-terme, essayez gratuitement!!! 1-888-451-7661. Conversation intime en direct, appelez # 4011 ou 1-866-634-8995. Adulte 1 à 1 en direct appelez: 1-877-347-9242. ou #4010. Rencontrez des femmes célibataires de votre région. 1-888-571-5763 (18+)

520 Massage

UN très bon massage suédois, rasage, air climatisé. Louis 418-648-0063

555 Argent à prêter

ArgentRapide.com Prêt de 500$ et +. Aucun Crédit Refusé. Rapide, Facile 100% Sécuritaire. 1-866-776-2291

PRÊT 500$ simple. Rapide. Efficace. Par téléphone et dépôt direct, réponse en 1 hre. Conditions: Emploi stable (4 mois) et paie par dépôt direct. Crédit Yamaska 1-877-534-1999

PRÊT ARGENT. de 300$ à 1000$. Réponse 1 hre. Sécurité et confidentialité est notre priorité. Laissez-nous vous aider. créditexcellenceatg.ca 450-471-6889 ou 1-877-623-2223.

585 Services financiers

!!!!!!!!!! Attention, consolidation de dettes, une approche humaine et confidentielle. Cartes de crédit, Hydro, Impôt, saisies. 1 paiement/mois, selon votre budget. 7/7 jours, 8h à 19h. Groupe GCP. Sans frais 1-877-441-2330

580 Occasions/ propositions d'affaires

LAC-ETCHEMIN
OPPORTUNITÉ D'AFFAIRE
PORTE DE GARAGE À LOUER
Lavage d'autos intérieur et extérieur
Très bien située
Clientèle établie
Très peu d'investissement
418-625-5339
4081352

!!!!!!!!!!!! À abaisser: Vos paiements! Problèmes de Dettes$? La Solution: Consolidation regroupant vos dettes en 1 seul paiement minimum par mois, incluant: Carte de crédit, hydro, impôt, prêt, recouvrement, saisie,etc. Consultation sans frais et confidentielle. Refaites votre crédit! 7J/7, 8/20h. 1-877-797-8046

BESOIN d'argent? Vous possédez REER, CRI, Fonds de pension ex-employeur, nous pouvons vous aider. 514-400-8121 et 418-800-2914

605 Emplois divers

CHAUFFEUR classe 1 recherché. Livraison de moulé. Horaire de soir. Contacter Caroline, transportjimmylarose@globetrotter.net 418-895-6244

EMPLOI immédiat: Conseillers services financiers secteur Beauce et Bellechasse, exigences secondaire V ou équivalent, posséder une auto. 418-226-8442 Demander Sylvain

605 Emplois divers

RECHERCHE travailleur(se) agricole, avec ou sans expérience, pour maternité porcine à St-Anselme, travail en mise bas. Emploi à temps plein, horaire 8:00 à 15:30 une fin de semaine sur deux. Bonnes conditions de travail. Communiquez au 418-885-4871 ou 418-885-1214

RÉSIDENCE personnes âgées à St-Lazare recherche cuisinière une fin de semaine sur deux. 418-883-2384, 418-805-8121.

630 Santé/hospitalier

PRÉPOSÉ(E) aux bénéficiaires temps partiel. Salaire 10$ à 13$/ heure selon expérience. 418-243-3234

CONCOURS
GAGNEZ VOTRE
Occasion en Or
WWW.OCCASIONENOR.COM
Tous les détails sur place

- 2011 FORD ESCAPE XLT #Unité 14436A. Aut., a/c, 32 450 km ... 21 950$
- 2011 FORD EDGE SEL #Unité U0580A. Aut., a/c, jantes en aluminium, 22 295 km ... 32 950$
- 2010 FORD RANGER SPORT 4X4 #Unité 14170A. Man., a/c, jantes en alum., 17 798 km ... 18 950$
- 2010 GMC CANYON SLT 4X4 SUPERCAB #Unité 14482A. Aut., a/c, 5 890 km ... 23 950$
- 2010 FORD FUSION SE #Unité U0540A. Aut., a/c, toit ouvrant, 30 250 km ... 16 950$
- 2009 FORD F-150 STX 4WD SUPERCAB #Unité BENGER01. Aut., a/c, jantes en aluminium, 69 000 km ... 21 950$
- 2008 FORD F-150 XLT #Unité 14245A. Aut., a/c, 56 146 km ... 21 950$
- 2008 FORD ESCAPE 4WD XLT #Unité 14249A. Aut., a/c, toit ouvrant, 121 931 km ... 14 750$
- 2007 NISSAN VERSA 1.8 #Unité 14090A. Man., a/c, 73 986 km ... 8 950$
- 2007 FORD F-150 XLT #Unité 04089A. Aut., a/c, 37 200 km ... 19 850$
- 2006 CHEVROLET SILVERADO SUPER CAB 4X4 #Unité 14461A. 169 781 ... VENDU
- 2006 FORD F-150 BOÎTE 8 PIEDS 4X4 #Unité 14285A. 128 173 km ... 15 950$
- 2005 FORD F-150 XLT 2WD #Unité 14571A. Aut., a/c, 99 046 km ... 9 950$
- 2003 HYUNDAI ELANTRA GL #Unité 14373A. Man., 133 222 km ... 3 350$
- 2003 FORD ESCAPE XLS DURATEC #Unité 62875A. Aut., a/c, jantes en alum., 147 181 km ... 5 950$
- 2003 FORD EXPLORER XLT #Unité 14442A. Aut., a/c, jantes aluminium, 163 056 km ... 7 950$
- 2002 PONTIAC GRAND AM SE1 #Unité 03942A. Aut., a/c, 110 268 km ... 2 450$
- 2002 TOYOTA CAMRY LE #Unité U0587B. Aut., a/c, jantes en aluminium, 126 431 km ... 6 950$
- 2002 FORD F-150 XLT 4X4 SUPERCREW #Unité 144608. Aut., a/c, 158 334 km ... 10 500$

Ford APPALACHES
150, Route 204, Sainte-Justine
383-3412
1-877-340-3412
fordappalaches.com
3806198

MJ AUTO INC.

- 2011 Ford F-250 Crew Cab, 57128 km, 33 995$.
- 2009 Toyota FJ Cruiser, aut., groupe C, noir, 55 700 km, 26 995$.
- 2009 Cadillac CTS 4, comme neuf, 32 300 km, 29 995$.
- 2009 Ford F-150 King Ranch Crew Cab, 94 028 km, 31 995$.
- 2008 Ford F-150 XLT Crew Cab, 74 700 km, 22 495$.
- 2008 Ford Edge SEL AWD, 72 500 km, 19 995$.
- 2008 Dodge Grand Caravan, 3.3L, 58 280 km, 11 995$.
- 2008 Ford F-150 XTR Supercrew, 44 600 km, 23 995$.
- 2008 Ford F-150 FX4 Supercab, 82 210 km, 20 995$.
- 2008 Ford F-350 Harley-Davidson Diesel, 72 600 km, 41 995$.
- 2007 Infiniti G35X, 4 portes, aut., blanc, 66 800 km, 23 995$
- 2007 Ford F-150 Package Harley-Davidson Supercrew, 59 200 km, 21 995$.
- 2004 Nissan 350 Z convertible, man., 118 200 km, 17 995$.
- 2004 Nissan Altima 2.5 S, aut., 102 500 km, 6 995$.
- 2001 Ford Mustang Bullitt, comme neuve, 49 800 km, 14 995$.
- 2000 Toyota Camry LE, très propre, 122 600 km, 4 995$.

CONTACTEZ:
Michel Lehoux, Lac-Etchemin : 418-222-9993
Jimmy Lehoux, 600, route Lagueux, Saint-Nicolas : 418-619-1041
3750620
CAA MÉDIATION CONCILIATION
AMVOQ
www.mjauto.net

URGENT URGENT
Daniel Paré AUTOS

Nous sommes activement à la recherche de véhicules de toutes marques et tous modèles, datant entre 2003 et 2008 en bonnes conditions.

Profitez de cette occasion pour rajeunir le vôtre !

De plus, une prime vous sera accordée pour tout véhicule rencontrant les caractéristiques suivantes :

• Bon état de la carosserie et de la mécanique • Balance de garantie

Transaction conditionnelle à l'achat d'un véhicule neuf ou usagé de toutes marques.

Vous avez jusqu'au 31 octobre 2011 pour profiter de cette offre !

Ne manquez pas cette chance et contactez votre représentant le plus tôt possible.



Mazda 3 GX 2010, aut., 4 portes, gris, 2.0L, 55 000 km. #HU9567 **13 995$**



Saturn Vue V6 4x4 2008, aut., 5 portes, gris, 3.5L, 87 000 km. #H7275A **14 995$**



Dodge Ram 1500 4x4 SLT 2011, aut., cabine allongée, boîte courte, noir, 5.7L Hemi, 18 000 km. **26 995$**



Toyota Corolla CE 2010, aut., 4 portes, rouge, 1.8L, 45 000 km. #H7249 **12 995$**



Hyundai Accent 2010, aut., 5 portes, bleu, 4 cyl.,, 56 000 km. #H7276 **10 995$**



Dodge Grand Caravan Stow N Go 2008, aut., beige, 7 passagers 3.3L Hemi, 38 000 km. **14 995$**

www.danielpare.com
532, 3e rang Ouest, Honfleur 418-885-9049 1 866 566-9049
4070676

Prenez la route avec
• Véhicules récents • Soigneusement sélectionnés • Accueil chaleureux • Service courtois
A & D BOURGET AUTO INC.
ACHAT - VENTE AUTOS USAGÉS
179, du Fleuve, Beaumont
Bur.: 418-837-2904 / Rés.: 837-7054
www.adbourget.net
3891361
Castrol

AUTOS

- 2011 Nissan Sentra 2.0, aut., full, 20 000 km, 15 795$
- 2010 Hyundai Accent GL berline, auto, a/c, full, 44 000 km, 10 995$
- 2010 Chrysler Sebring Touring Convertible, 13 000 km, 19 995$
- 2010 Hyundai Elantra Touring, auto, full, 35 000 km, 15 795$
- 2010 Chevrolet Impala LT, full, 51 000 km, 14 995$
- 2008 Volvo C70 T5, convertible, aut., 55 000 km, 28 995$
- 2008 Ford Mustang GT C/S, convertible, man., 32 000 km, 25 995$
- 2008 Infiniti G35X S AWD, ensemble sport, 80 000 km, 24 995$
- 2008 Volvo S80 V8 AWD, navigation, 93 000 km, 23 995$
- 2008 Infiniti G37 S Coupé, 53 000 km, 28 995$
- 2008 Mercedes C350 4Matic AMG, toit, 45 000 km, VENDU
- 2008 Mercedes C300, gr. sport premium, navigation, 76 000 km, 26 995$
- 2008 Chrysler Sebring Touring, 69 000 km, V6, toit ouvrant, 10 995$
- 2007 Ford Mustang Pony, convertible, aut., 47 000 km, 16 995$
- 2007 Volvo S60 AWD Édition Spéciale 2.5T, 107 000 km 16 795$
- 2007 Toyota Corolla SE, aut., toit, mags, 49 000 km 11 995$
- 2007 Saab 9-5 2.3T, auto, 61 000 km, 13 995$
- 2007 Toyota Yaris berline, man., a/c, 68 000 km, 9 395$
- 2007 Volkswagen Beetle GLS, cuir, aut., 73 000 km, 13 295$
- 2007 Toyota Camry LE, 2.4L, tout équipé, 72 000 km 12 995$
- 2006 Hyundai Sonata GLS, V6, cuir, toit, 68 000 km, 10 995$
- 2006 Hyundai Accent, 4 portes, man., 86 000 km, 4 995$

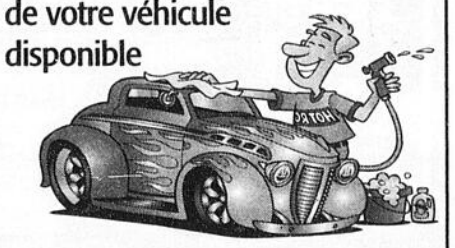
UTILITAIRES

- 2010 Kia Soul 4U, aut., toit ouvrant, 49 000 km, 17 395$
- 2010 Dodge Grand Caravan SE+, Stow N Go, 55 000 km, 17 995$
- 2010 Ford Escape Limited 4x4, cuir, toit, 44 000 km, 22 995$
- 2008 Kia Rondo Ex, aut., a/c, 85 000 km, 12 995$
- 2008 Jeep Wrangler Sahara, 4 portes, aut., 71 000 km, 20 995$
- 2008 Kia Rondo Ex, aut., a/c, 85 000 km, 12 995$
- 2007 Ford Explorer Eddie Bauer 4x4 Navigation, 55 000 km, 23 995$
- 2007 Nissan Murano AWD, blanc perle, 93 000 km, 18 995$
- 2006 Dodge Dakota SLT Crew 4x4, V8, 4.7L, 88 000 km, 14 295$
- 2003 Dodge Durango SLT 4x4, V8, 4.7L, 131 000 km, 7 995$
- 2001 Suzuki Vitara 4x4, aut., 173 000 km, 4 495$
- 1995 GMC Rallye STX, toit surélevé, 8 passagers, 186 000 km, 2 995$

G. LAGRANGE
TOYOTA LAC ETCHEMIN

- 2010 Toyota Corolla LE, a/c, aut., 69 600 km, certifié TOYOTA 15 900$
- 2009 Toyota Matrix, man., noir, 70 000 km 10 900$
- 2009 Mazda CX7 4x4, bleu, 25 000 km 21 900$
- 2008 Tacoma Accescab 4x4 V6, 55 000 km 22 500$
- 2007 Toyota Corolla CE, a/c, aut., 78 600 km, certifié TOYOTA 9 900$
- 2007 Toyota Yaris berline, a/c, aut., 63 000 km 9 900$
- 2007 Toyota Corolla Sport, man., 69 000 km 11 500$
- 2006 Toyota Prius Hybride, gris, 240 000 km 6 900$
- 2005 Nissan Altima SL, 4 cyl., aut., gris charcoal, 128 000 km 8 200$
- 2004 Toyota Camry LE, V6, gris, 82 500 km 10 900$
- 2002 Chrysler Neon, a/c, 48 100 km 3 900$
- 2000 Toyota Corolla, man., 202 000 km 2 500$

NOUVEAU
Service d'esthétique de votre véhicule disponible



STAR SYSTÈME DE SÉCURITÉ
1740, route 277, Lac-Etchemin
(418) 625-3651 • 1 866 325-3651
3645969
NOUVEAU SITE INTERNET
lagrangetoyota.ca
INVENTAIRE D'USAGÉS EN LIGNE



800 Avis

Avis de demande de dissolution

PRENEZ AVIS que la compagnie Pisciculture des Alléghanys inc. ayant son siège social au 2755, route 281, Saint-Philémon (Québec) G0R 4A0.

Demandera à l'Inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.

Yves Boulanger
Président

4086637

650 Bars/hôtels/restaurants

Restaurant Motel au Petit Rocher Inc: Nous sommes à la recherche Cuisinier(ère) poste 30 heures/ semaine. Préposé(e) à la cafétéria, 10 à 15 heures/ semaine. Pour information, communiquez 418-883-2258 ou rest.petitrocher@globetrotter.net

705 Cours

Ateliers confection purée pour bébé, atelier gratuit offert aux familles de Bellechasse. Information et inscription, Frigos Pleins 418-789-1399

845 Prières/remerciements

PRIÈRE À LA STE-VIERGE
La plus belle fleur du Mont-Carmel, vigne pleine de fruits, splendeur du ciel, Mère bénie du Fils de Dieu, Mère immaculée, assistez-moi. Étoile de la mer, aidez-moi à me montrer que tu es ma Mère. Ste-Marie Mère de Dieu, Reine du ciel et de la terre, je vous demande humblement du fond de mon coeur, de me secourir dans ma demande, je sais que vous pouvez m'accorder cette demande. O Marie, conçue sans péché, priez pour nous qui avons confiance en vous (3 fois). Bonne Ste-Vierge, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Récitez cette prière 3 jours de suite et la faire publier, vous serez exaucé. D.C.

940 Tracteurs/machinerie agricole

TRACTEUR à gazon Kubota T-1600, diesel, avec remorque. 1,500$. 418-887-6033

940 Tracteurs/machinerie agricole

TRACTEUR Noriker 354, 2007, 35hp, 4X4, 10 vitesses, avec souffleur 6', presque neuf (seulement 75 heures d'utilisation). Prix demandé: 18,000$, négociable. Pour info: 418-625-6162

955 Pièces/accessoires

4 pneus d'hiver BF Goodrich Winter Slalom, P195/60R14, 85S, raison changement de voiture usage moins d'une saison. 418-885-9204

985 Autos à vendre

HONDA Civic 2002, 4 portes 200,000 km, manuelle, a/c, 3,000$. 418-469-3087

985 Autos à vendre

$ $ $ $ $ $ $ Achat et vente de VTT, 4 roues, 2x4, 4x4, sport. Payons les meilleurs prix comptants. Allons chercher. Michaël (819)364-2132

985 Autos à vendre

HONDA Civic 2000, couleur noire, 2 portes, manuelle, mécanique A-1, 418-789-2753, 418-789-3089. Appelez le soir.

PIÈCES neuves autos/camions, meilleurs prix garantis 20% à 70% d'économie. Toutes marques. Livraison gratuite partout au Québec. Commandez directement sur le catalogue en ligne www.supraz2000.com/quebec ou 1-877-999-7580

Plus de 20 ans d'expérience
Cheminées Bellechasse Enr.
• Entrepreneur de cheminées de tous genres
Licence : 112-827
Jean-Guy Lamontagne
41, Fournier, C.P. 216
Saint-Camille, Bell., G0R 2S0
(418) 595-2184
Régie du bâtiment du Québec: Licence 8101-0415-39
2002425

Assemblée générale des acériculteurs de la Beauce

Les Syndicat des acériculteurs de la Beauce tient, tient son assemblée générale, le mercredi 5 octobre au Georgesville de Ville Saint-Georges à 19 h 30. L'assemblée du groupe des acériculteurs de la Beauce visés par le plan conjoint aura aussi lieu à cette occasion.

Créer vos décorations personnalisées

La Société d'horticulture et d'écologie de Sainte-Aurélie vous invite à sa 2e conférence de sa programmation 2011-2012, le mardi 11 octobre, au Centre municipal de Sainte-Aurélie du 151, chemin des Bois francs à 19 h 00
La conférencière, Mme Carole Sullivan vous expliquera comment faire des décorations de Noël avec en grande partie de matériaux provenant de la nature et peut-être de votre jardin. Bijoux, fils métallique et autres matériaux festifs sont intégrés afin de créer la magie de Noël. De tout pour monter vos décorations de Noël personnalisées. Pour information: 418-593-5961 ou www.she-sa.com

Déjeuner-brunch et rallye automobile bénéfice à Sainte-Rose

Un déjeuner-brunch et un rallye automobile «Formule touristique» au profit de Sainte-Rose Fleurie aura lieu le dimanche 9 octobre prochain. Le déjeuner-brunch sera servi de 8h30 à 12 h et le rallye automobile «Formule touristique» au coût de 5$, suivra avec de nombreux prix à gagner, entre 9 h et 14 h à la salle des loisirs au 685, rue Carrier à Sainte-Rose. Information 418-267-4299

Les Justinois invités à réserver leur page dans le livre du 150e

Les familles, commerces et organismes intéressés à réserver une page dans le livre du 150e de Sainte-Justine, qui sera publié en 2012 sont invités à se rendre les 7 ou 21 octobre à la mairie de l'endroit entre 18 h 30 et 21 h et d'y apporter les photos et les textes qu'ils souhaitent publier dans ce livre. Le paiement en argent des 80 $ la page, qui est demandé pour figurer dans ce livre, devra alors être fait. Pour informations supplémentaires, contacter Serge Tanguay au 418 383-3082 ou Stéphane Tanguay au 418 383-5457.

Gala d'amateurs à Sainte-Hénédine

Des bénévoles de la municipalité de Sainte-Hénédine organisent un gala d'amateurs le dimanche 9 octobre à la salle municipale de l'endroit.Les inscritions des artistes amateurs s'y font à compter de 10 h 30 et leurs prestations débuteront à 13 h. Il en coûte 7 $ pour assister au spectacle qui sera suivi d'un repas servi sur place aux personnes intéressées. Pour info : 418 935-3187 ou 418935-0227.

Cours de danse de lignes au Centre multifonctionnel de Saint-Anselme

Tous les mercredis soirs à compter de 19 h , des cours de danse de ligne sont organisés au Centre Multifonctionnel du 243 Principale, à Saint-Anselme avec les professeurs : Ronaldo Simard et Ghislaine Breton. Bienvenue aux débutants et aux habitués.
Aussi bienvenue aux joueurs de cartes. Pour informations et inscriptions : 418-885-9055 ou au 418-885-4633.

RE/MAX
RE/MAX AVANTAGES INC.
Courtier immobilier agréé
Bureau SANS FRAIS: 1-990-5050
Cell.: 418-803-3933
clement.lacroix@remax-quebec.com
Je vous accompagne pour l'achat ou la vente de votre propriété!
Clément Lacroix
Agent immobilier affilié
4079671

SAINT-RAPHAËL
Directement sur le Lac Aux Canards. Rés. luxueuse, au goût du jour. 3 cc, 2 s.bains, 1 s.d'eau, chauffage radiant à l'eau chaude, foyer au bois, hangar à bateau, garage double, piscine creusée, grand terrain aménagé.

SAINT-NÉRÉE
À 30 min. de Lévis. Superbe propriété, 4 cc, entrepôt 30'X90' pi2. Garage isolé détaché de 32'X45'pi2, porte de 14'X16'pi2, hauteur libre de 16' dans zonage résidentiel, commercial, petite industrie.

SAINT-RAPHAËL
Maison de campagne, 69 000pi2 de terrain, installation septiques et puit conforme. Portes et fenêtres neuves. Secteur tranquille, pas de voisin.

SAINT-RAPHAËL
Grand cottage impeccable sur vaste terrain aménagé. 4 côtés brique, escalier et planchers en érable, 4 cc, walk-in, poêle à bois au sous-sol, mezzanine, sous-sol aménagé et garage excavé.

SAINT-RAPHAËL
Terrain 32 000 p.c., 4cc,salle à manger, salle fam. bureau, g.robe cèdre, ch.froide, garage escavé avec trappe. Revet. pierres-Chauf.bi-énergie central-Entrée 200 amp. Garage inc 30x24 avec entrée 200 amp. Aménagement paysagé de choix.

SAINT-GERVAIS
Bloc appartements 5 logements neufs + local commercial + entrepôt.

SAINT-RAPHAËL
Pour le prix d'un logement, devenez propriétairel Résidence 1 1/2 étage, 2 chambres à coucher, secteur tranquille. Pour investisseur, elle est louée à 480.00$/mois jusqu'en juin 2012. Enfin un chez-soil

ARMAGH
Grand terrain. Puit artésien. Garage ind. 26X32 et 2 autres petits bâtiments. Imp. réno. au cours des dernières années: toiture, revêtement ext., porte fenêtres, isolations. Entrée élec. 200 amp. à breaker. Sous-sol semi aménagé. À VOIR.

ARMAGH
Dans un quartier tranquille. Spacieuse résidence de 1 1/2étage sur grand terrain. Garage double indépendant de 30X36 avec porte de 9 1/2 pieds. Entrée 200 ampères à breaker. Libre immédiatement.

SAINT-RAPHAËL
Votre résidencel 3cc. Toutes les pièces sont de belles grandeurs, avec garage, 1 côté pierre avec arbres matures pour garder votre intimité. 4 espaces de stationnements en plus du garage.

SAINT-RAPHAËL
Secteur tranquille en bordure du village. Très belle propriété style petite fermette, autrefois petite écurie avec grand terrain et bâtiment de 18 x 52 isolé - 4 cc , salle familiale, foyer int. et ext., toiture refaite en 2010 et cuisine rénovée en 2011.

SAINT-RAPHAËL
Surplombant la Rivière-Du-Sud à Saint-Raphaël. Superbe cottage de 4 cc. 4 cotés briques. Garage détaché de 20'x 26', cabanon, sans voisin. Tranquillitél Construction récente, 1999.

ARMAGH
Grande demeure pour bigénération, atelier de travail ou logement. À 15 min. du Massif du Sud et du Golf Saint-Damien. 5 cc, 1 s.familiale, 1 s.jeux, 1 garage attaché, 1 cabanon, 1 piscine hors-terre.

SAINT-RAPHAËL
Lac Aux Canards. Chalet habitable à l'année, cabanon neuf, terrain 10 000 p.c. Entrée élec. neuve. Puits artésien, installations septiques conformes. Secteur très tranquille à 1/2 km des sentiers provinciaux de motoneiges. Prix pour vente rapide. Accès au lac possible.

À JAMAIS DANS NOS COEURS

IN MEMORIAM.CA



Remerciements

GAGNON
Paul-Émile
(Lac-Etchemin)

L'ardeur qu'il a démontrée dans son travail, la volonté qu'il a mise dans tout ce qu'il entreprenait et le temps disposé au service des siens, lui ont valu une mort douce et sereine.

Il a toujours souri; la joie et le bonheur qui se dégageaient de lui nous rappellent sans cesse son grand amour de la vie.

Seigneur, donne-lui ton repos.

Nous désirons remercier tous ceux et celles qui par leurs marques de condoléances nous ont apporté leur réconfort en ces moments difficiles. Que tous trouvent l'expression de notre sincère reconnaissance et considèrent ces remerciements comme personnels.

La famille

4085896



5e anniversaire

MONTMINY
Marie-Jeanne
(Saint-Nérée)

Chère maman,

Il y a cinq ans, que vous nous avez quitté.

Vous êtes partie pour le plus grand et le plus beau des voyages. Malgré le temps qui passe, vous demeurez toujours présente dans nos coeurs.

En votre mémoire, une messe anniversaire sera célébrée, le dimanche 9 octobre 2011 à 10h45 en l'église de Saint-Nérée.

Merci à ceux et celles qui prendront part à la célébration.

La famille

4001075

BRAND SOURCE

Événement

Nous payons l'équivalent des 2 taxes*

BRANDSOURCE® tirage 2011
Déco de rêve
Plus de 75 000$
en meubles, électroménagers et matelas
Participation sur multimeubles.com



ÉCONOMISEZ GROS 228$ À L'ACHAT DE L'ENTIER, SOMMIER INCLUS

CE SAMEDI SEULEMENT
227$ TAXES INCLUSES
Rég. 455$ TAXES INCLUSES
QUANTITÉ LIMITÉE 5 PAR MAGASIN.
Aucune réservation par téléphone
PAYEZ ET EMPORTEZ.

VENEZ PROFITER de **L'ÉVÉNEMENT NOUS PAYONS L'ÉQUIVALENT DES 2 TAXES*** sur **PLUSIEURS** autres **PRODUITS** en **MAGASIN!**



PLATEAU-COUSSIN Daydream
Ferme ou moelleux
Rehaussé de couches de latex et mousse confort BIO.

À partir de
Matelas simple ..... **459$** Taxes incluses
Matelas 2 places ..... **569$** Taxes incluses
Matelas grand ..... **629$** Taxes incluses

PLATEAU EURO COUSSIN Float
Ferme ou moelleux
Ce matelas est construit avec couches de latex et mousse viscoélastique afin de réduire la fréquence des changements de position. Comme il est approuvé par les chiropraticiens, vous pourrez dormir tranquille.

À partir de
Matelas simple ..... **569$** Taxes incluses
Matelas 2 places ..... **739$** Taxes incluses
Matelas grand ..... **799$** Taxes incluses

MULTI **DÉTENTE** *Chiropractic*

MODÈLES DISPONIBLES À PARTIR DE 199$

PLATEAU-COUSSIN Imagine
Ferme ou moelleux
Construit avec ressorts ensachés et couches de mousse viscoélastique pour que vous ayez l'assurance de vous éveiller frais et dispos chaque matin.

À partir de
Matelas simple ..... **629$** Taxes incluses
Matelas 2 places ..... **739$** Taxes incluses
Matelas grand ..... **799$** Taxes incluses

MULTI **DÉTENTE**

GARANTIE DU MEILLEUR PRIX*

MULTI **MEUBLES** *Ste-Justine*
VOTRE Expert BRAND SOURCE

AIR MILES Des voyages et bien davantage

160, rue Royer (rue face à l'église), **SAINTE-JUSTINE** **418-383-3207**

HEURES D'OUVERTURE : Lundi au mercredi de 9h30 à 17h30 • Jeudi et vendredi de 9h30 à 21h • Samedi de 9h30 à 15h • OUVERT ÉGALEMENT LES DIMANCHES DE 13H À 16H
FERMÉ DIMANCHE 9 OCTOBRE ET LUNDI 10 OCTOBRE POUR LE CONGÉ DE L'ACTION DE GRÂCE.



BRAND SOURCE
Rendez-vous sur brandsource.ca pour plus DE TRUCS PRATIQUES et D'INSPIRATION

LIVRAISON GRATUITE

408246